
Sommaire

Introduction	2
En bref	6
Clés, portes et vitres	19
Sièges, systèmes de sécurité	35
Rangement	53
Instruments et commandes	60
Éclairage	87
Infotainment System	95
Climatisation	186
Conduite et utilisation	195
Soins du véhicule	212
Service et maintenance	256
Caractéristiques techniques	265
Informations au client	277
Index alphabétique	280

Introduction

Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Manuel d'utilisation contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un atelier, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Chevrolet.

Les Réparateurs Agréés Chevrolet offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel

expérimenté formé par Chevrolet travaille selon les prescriptions spécifiques de Chevrolet.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

Utilisation de ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles pour ce modèle. **Certaines descriptions, notamment celles des fonctions de menu et d'affichage, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison des variantes de modèle, de spécifications propres à votre pays, à des accessoires ou des équipements spéciaux.**
- Vous trouverez un premier aperçu dans le chapitre « En bref ».
- Le sommaire situé au début de ce manuel et à chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.

- Le présent Manuel d'utilisation montre des véhicules avec direction à gauche. L'utilisation de véhicules avec direction à droite est similaire.
- Le Manuel d'utilisation reprend les désignations de moteur utilisées en usine. Les désignations de vente correspondantes se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.
- Il se peut que les informations des écrans de votre véhicule ne s'affichent pas dans votre langue.
- Les messages affichés et les mentions à l'intérieur de l'habitacle sont écrits en caractères **gras**.

Danger, attention et avertissement

Danger

Les paragraphes accompagnés de la mention ** Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention ** Attention** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

Symboles

Les références à une page sont marquées d'un symbole ➤. ➤ signifie « voir page ».

Bonne route !

Chevrolet

En bref

Informations pour un premier déplacement

Déverrouillage du véhicule

Télécommande radio



Appuyer sur le bouton  pour déverrouiller les portes et le coffre. Ouvrir les portes en tirant les poignées. Pour ouvrir le hayon, appuyer sur le bouton situé sous la moulure du hayon.

Appuyer sur le bouton  ; seul le coffre est déverrouillé et s'ouvre.

Télécommande radio ↗ 19, verrouillage central ↗ 21, coffre ↗ 24.

Réglage des sièges

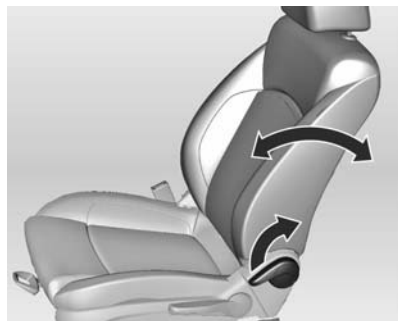
Position du siège



Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée.

Réglage des sièges ↗ 37, position du siège ↗ 36.

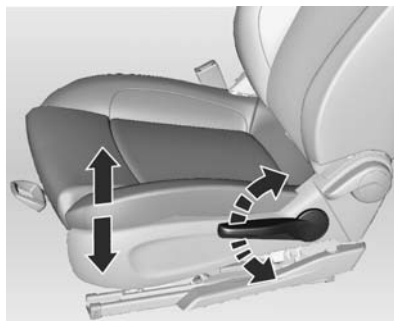
Dossiers de siège



Tirer la manette, régler l'inclinaison et relâcher la manette. Laisser le siège s'encliqueter de manière audible.

Réglage des sièges ⇨ 37, position du siège ⇨ 36.

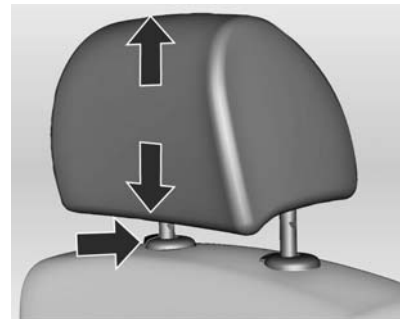
Hauteur de siège



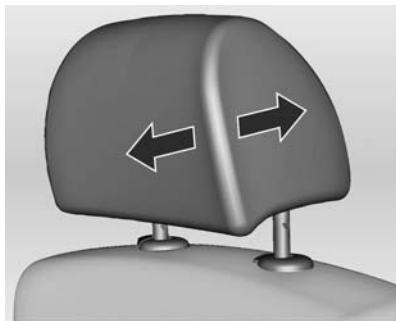
Mouvement de pompage du levier
vers le haut = plus haut
vers le bas = plus bas

Sièges ⇨ 37, position du siège
⇨ 36.

Réglage des appuis-tête



Pour régler la hauteur, soulever l'appui-tête vers le haut. Pour l'abaisser, enfoncer le loquet et pousser l'appui-tête vers le bas.



Pour régler l'appui-tête horizontalement, le tirer vers l'avant et le verrouiller dans une des trois positions. Pour revenir dans la position la plus arrière, le tirer au maximum vers l'avant et le relâcher.

Appui-tête ⇨ 35.

Ceinture de sécurité



Tirer la ceinture de sécurité et l'encliqueter dans la serrure de ceinture. La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée et doit être placée près du corps. Le dossier ne doit pas être incliné trop en arrière (environ 25° maximum).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la serrure.

Ceintures de sécurité ⇨ 39, système d'airbags ⇨ 43, position de siège ⇨ 36.

Réglage des rétroviseurs

Rétroviseur intérieur



Ajuster la manette sous le rétroviseur pour réduire l'éblouissement.

Rétroviseur intérieur ⇨ 30, rétroviseur intérieur à position nuit automatique ⇨ 30.

Rétroviseurs extérieurs



Sélectionner le rétroviseur extérieur correspondant et le régler.

Réglage électrique ⇨ 28, rétroviseurs extérieurs convexes ⇨ 28, rabattre les rétroviseurs extérieurs ⇨ 29, rétroviseurs extérieurs chauffants ⇨ 29.

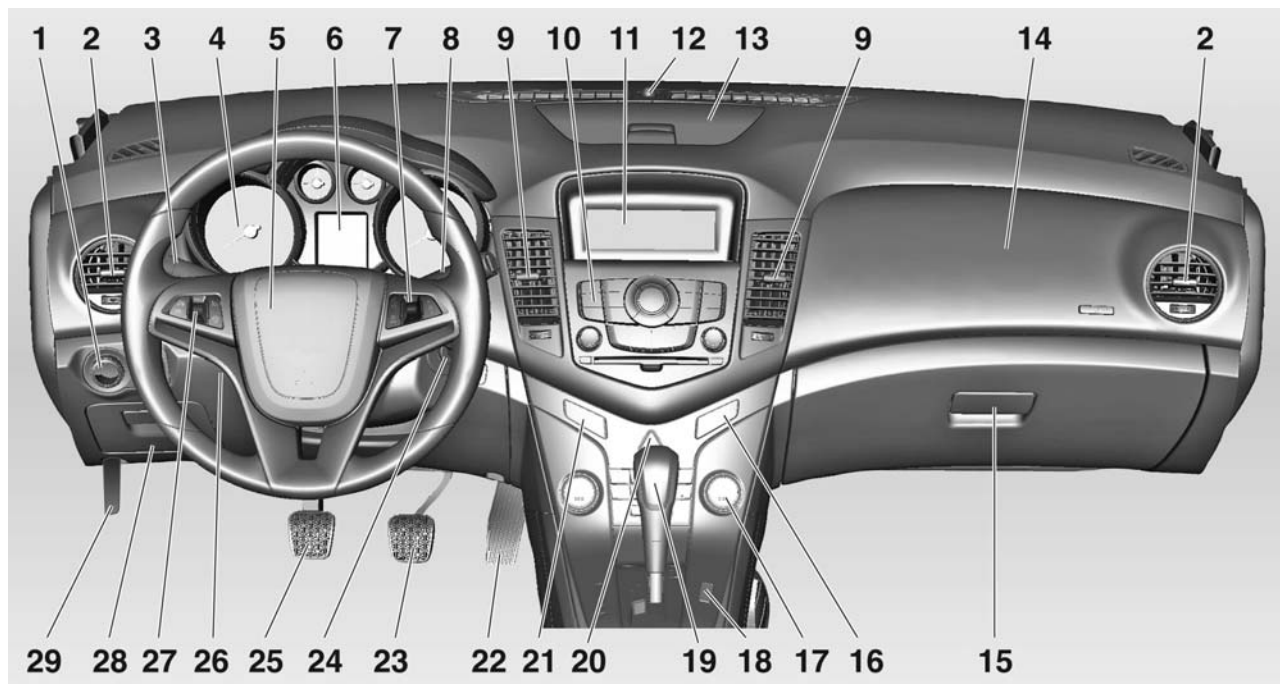
Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé. Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Système d'airbags ⇨ 43, positions d'allumage ⇨ 196.

Vue d'ensemble du tableau de bord



1	Commutateur d'éclairage	87	10	Infotainment System	95	25	Pédale d'embrayage	195
	Phares antibrouillard	90	11	Affichage d'informations	77	26	Réglage du volant	60
	Feu antibrouillard arrière	90	12	LED de statut d'alarme antivol	26	27	Régulateur de vitesse	206
	Éclairage des instruments ...	91	13	Rangement	53	28	Compartiment de rangement, boîte à fusibles	235
2	Bouches d'aération latérales	193	14	Airbag pour passager avant	43	29	Poignée de déverrouillage du capot moteur	214
3	Clignotants, appel de phares, feux de croisement et feux de route .	89	15	Boîte à gants	54			
	Éclairage pour quitter le véhicule	93	16	Témoin de désactivation d'airbag et rappel de ceinture de sécurité	73			
	Feux de stationnement	91	17	Chauffage, ventilation, climatisation	186			
	Centre d'informations du conducteur	77	18	Système antipatinage	204			
4	Instruments	66		Electronic Stability Control .	205			
5	Avertisseur sonore	61	19	Levier sélecteur, boîte automatique	199			
	Airbag conducteur	43		Boîte manuelle	202			
6	Centre d'informations du conducteur	77	20	Feux de détresse	89			
7	Commandes au volant	60	21	Verrouillage central	21			
8	Essuies-glaces avant, lave-glace avant, essuie- glace de lunette arrière, lave-glace de lunette arrière	61	22	Pédale d'accélérateur	195			
9	Bouches d'aération centrales	193	23	Pédale de frein	203			
			24	Serrure de contact avec blocage de la direction	196			

Éclairage extérieur



Tourner le commutateur d'éclairage

AUTO = Allumage automatique des feux de croisement : Les phares sont allumés et éteints automatiquement

☰ = Activation ou désactivation de la commande automatique des feux

☷ = Feux de position

☸ = Phares

Sur les véhicules sans commande automatique des feux :

0 = arrêt

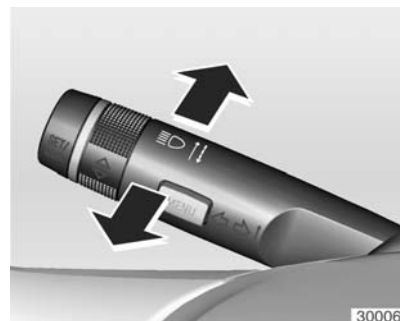
Appuyer sur le commutateur d'éclairage

☸ = Phares antibrouillard

☹ = Feu antibrouillard arrière

Éclairage ⇨ 87.

Appel de phares, feux de route et feux de croisement



Appel de phares = Tirer la manette

Feux de route = Pousser la manette

Feux de croisement = Pousser ou tirer la manette

Feux de route ⇨ 88, appel de phares ⇨ 88, commande automatique des feux ⇨ 87.

Clignotants de changement de direction et de file



Droit = Manette vers le haut

Gauche = Manette vers le bas

Clignotants de changement de direction et de file ↗ 89, feux de stationnement ↗ 91.

Feux de détresse



Actionnement avec le bouton ▲.

Feux de détresse ↗ 89.

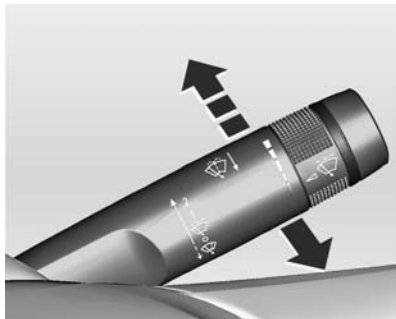
Avertisseur sonore



Appuyer sur 📎.

Essuie-glaces et lave-glaces

Essuie-glace avant



2 = rapide

1 = lent

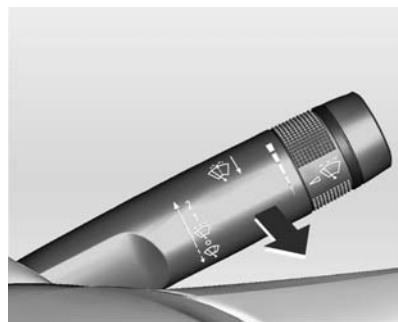
 = fonctionnement intermittent ou balayage automatique avec capteur de pluie

O = arrêt

Pour un seul balayage lorsque les essuie-glaces sont désactivés, abaisser la manette.

Essuie-glace avant ⇨ 61, remplacement des balais ⇨ 223.

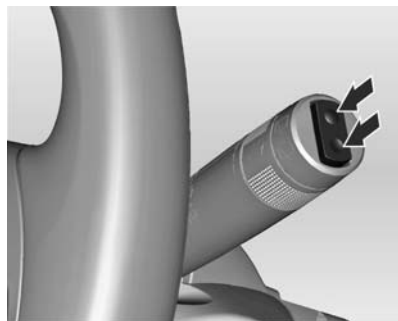
Lave-glace avant



Tirer la manette.

Lave-glace avant ⇨ 61, liquide de lave-glace ⇨ 220.

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



Pousser le commutateur à bascule pour actionner l'essuie-glace de lunette arrière :

position supérieure	= fonctionnement permanent
position inférieure	= fonctionnement intermittent
position centrale	= arrêt

Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière ↪ 63.



Pousser la manette.

Le produit de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Climatisation

Lunette arrière chauffante, rétroviseurs extérieurs chauffants



Le chauffage est activé en appuyant sur le bouton .

Lunette arrière chauffante ↪ 32.

Désembuage et dégivrage des vitres



Appuyer sur le bouton .

Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.

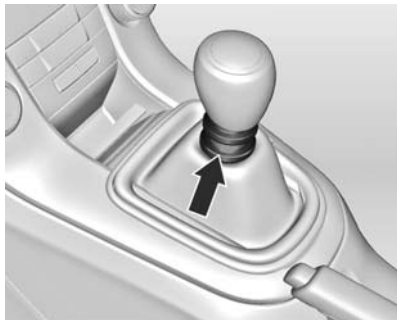
Refroidissement  en marche.

Lunette arrière chauffante  en marche.

Climatisation automatique  186.

Boîte de vitesses

Boîte manuelle



Marche arrière : le véhicule étant à l'arrêt, enfoncer la pédale d'embrayage, puis soulever la bague du levier sélecteur et engager le rapport.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Boîte manuelle  202.

Boîte automatique



P = Stationnement

R = Marche arrière

N = Neutre (point mort)

D = Position de conduite

Mode Manuel : déplacer le levier sélecteur vers la gauche à partir de **D**.

+ = Rapport supérieur

- = Rapport inférieur

Le levier sélecteur peut uniquement quitter la position **P** si le contact est mis et que la pédale de frein est enfoncée. Pour engager le levier sur **P** ou **R**, appuyer sur le bouton de déverrouillage.

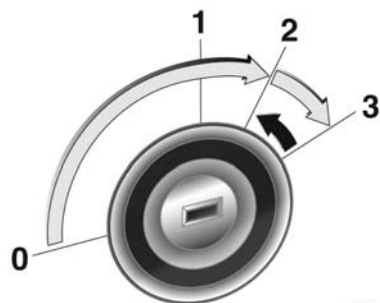
Boîte automatique ⇨ 199.

Prendre la route

Contrôles avant de prendre la route

- Pression de gonflage et état des pneus ⇨ 239, ⇨ 275.
- Niveau d'huile moteur et niveau des liquides ⇨ 218.
- Tous les rétroviseurs, les vitres, les éclairages extérieurs et les plaques d'immatriculation doivent être en bon état, propres et débarrassés de toute neige ou glace.
- Vérifier la position des sièges, des ceintures de sécurité et des rétroviseurs ⇨ 36, ⇨ 41, ⇨ 28.
- Vérifier le fonctionnement du système de freinage à faible vitesse, notamment lorsque les freins sont humides.

Démarrage avec la serrure de contact



30047

- Mettre la clé en position 1.
- Bouger légèrement le volant pour libérer le blocage de la direction.
- Boîte manuelle : enfoncer la pédale d'embrayage.
- Boîte automatique : enfoncer la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur sur **P** ou **N**.
- Ne pas accélérer.

- Moteur diesel : tourner la clé en position **2** pour le préchauffage jusqu'à ce que le témoin  s'éteigne.
- Tourner la clé en position **3** et la relâcher quand le moteur tourne.

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clef de contact en position **0**.

Stationnement

- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Arrêter le moteur. Tourner la clé de contact sur **0** et l'enlever. Tourner le volant jusqu'à ce que l'enclenchement du blocage de la direction (antivol) se fasse sentir.

Sur les véhicules avec boîte automatique, déplacer le levier sélecteur en position **P** et enlever la clé.

- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en pente, engager la marche arrière ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le

contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres et le toit ouvrant.
- Verrouiller le véhicule avec la touche  de la télécommande.
- Activer l'alarme antivol  26.
- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté  213.
- À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbo-compresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 1 ou 2 minutes.

Clés, serrures  19.

Clés, portes et vitres

Clés, serrures	19
Portes	24
Sécurité du véhicule	25
Rétroviseurs extérieurs	28
Rétroviseur intérieur	30
Vitres	30
Toit	33

Clés, serrures

Clés

Clés de rechange

Le numéro de clé est mentionné sur une étiquette détachable.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de rechange car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Serrures ⇨ 252.

Clé avec panneton rabattable



Appuyer sur le bouton pour l'ouvrir. Pour replier la clé, appuyer d'abord sur le bouton.

Télécommande radio



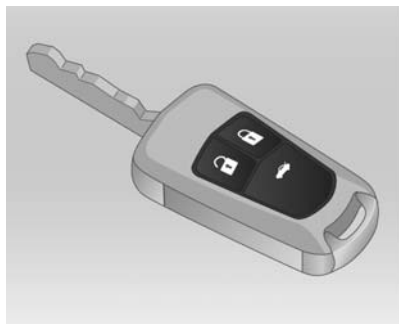
Utilisée pour commander :

- Verrouillage central
- Alarme antivol
- Coffre

La télécommande radio dispose d'une portée de 25 mètres environ. Cette portée peut être réduite selon les conditions environnantes.

Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.



Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande radio, cela peut être dû aux causes suivantes :

- portée dépassée,
- tension de batterie trop faible,

- utilisation fréquente et répétée de la télécommande alors que le véhicule est hors de portée, ce qui nécessitera une reprogrammation,
- surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants,
- recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Déverrouillage du véhicule ⇨ 21.

Réglages de base

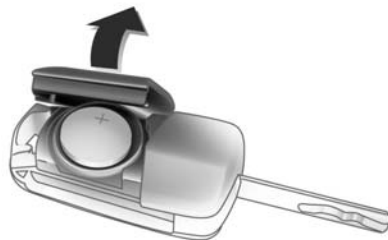
Certains réglages peuvent être changés dans le menu **Réglages** de l'affichage d'informations. Personnalisation du véhicule ⇨ 82.

Remplacement de pile de la télécommande radio

Remplacer la pile dès que la portée commence à se réduire sensiblement.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Clé avec panneton rabattable



Sortir la clé et ouvrir l'unité. Remplacer la pile (type CR 2032) en faisant attention à la position de montage. Fermer l'unité et la programmer.

Clé avec panneton fixe

Faire effectuer le remplacement de pile par un atelier.

Réglages mémorisés

Quand la clé est retirée de la serrure de contact, les réglages suivants sont automatiquement mémorisés dans la clé :

- Climatisation automatique
- Éclairage
- Infotainment System
- Verrouillage central

Les réglages mémorisés sont automatiquement utilisés la prochaine fois que la clé est introduite dans la serrure de contact.

Personnalisation du véhicule ↗ 82.

Verrouillage central

Il déverrouille et verrouille les portes, le coffre et la trappe à carburant.

La porte s'ouvre en tirant la poignée importante de porte.

Remarque

En cas d'accident grave, le véhicule se déverrouille automatiquement.

Déverrouillage

Télécommande radio



Appuyer sur le bouton .

Deux réglages sont possibles :

- Pour déverrouiller la porte du conducteur, appuyer une fois sur le bouton  ; pour déverrouiller toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant, appuyer sur le bouton  deux fois.
- Pour déverrouiller toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant, appuyer une fois sur le bouton .

Les réglages peuvent être changés dans le menu **Réglages** de l'affichage d'informations. Personnalisation du véhicule ↗ 82.

Les réglages peuvent être sauvegardés en fonction de la clé utilisée, réglages mémorisés ↗ 21.

Verrouillage

Télécommande radio

Fermer les portes, le coffre et la trappe à carburant.



Appuyer sur le bouton .

Si la porte du conducteur n'est pas bien fermée, le verrouillage central ne fonctionnera pas. Personnalisation du véhicule ➤ 82.

Déverrouillage du hayon

Modèle 5 portes



Appuyer une ou deux fois sur le bouton , en fonction du réglage choisi. Le hayon se déverrouille et s'ouvre. Personnalisation du véhicule ➤ 82.

4-Portes



Appuyer sur le bouton . Le hayon va se déverrouiller et s'ouvrir alors que toutes les autres portes restent verrouillées.

Boutons de verrouillage central

Verrouille ou déverrouille toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant.



Appuyer sur le bouton  pour verrouiller.

Appuyer sur le bouton  pour déverrouiller.

Quand la clé se trouve dans la serrure de contact, le verrouillage n'est possible que si toutes les portes sont fermées.

Défaillance dans le système de télécommande radio

Déverrouillage



Déverrouiller manuellement la porte du conducteur en tournant la clé dans la serrure. Mettre le contact et appuyer sur le bouton de verrouillage central  pour déverrouiller toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant. Pour désactiver le dispositif anti-
vol, mettre le contact.

Verrouillage

Mettre le contact et appuyer sur le bouton de verrouillage central  pour verrouiller toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant. Puis fermer la porte du conducteur et la verrouiller de l'extérieur avec la clé.

Défaillance du verrouillage central

Déverrouillage

Déverrouiller manuellement la porte du conducteur en tournant la clé dans la serrure. Les autres portes peuvent être ouvertes en utilisant deux fois la poignée intérieure. La trappe à carburant ne peut pas être ouverte. Pour désactiver le dispositif anti-
vol, mettre le contact  26.

Déverrouillage du hayon



Tirer la poignée à l'intérieur du hayon.

Verrouillage

Enfoncer les boutons de sûreté de toutes les portes, sauf celle du conducteur. Puis fermer la porte du conducteur et la verrouiller de l'extérieur avec la clé. La trappe à carburant et le hayon ne peuvent pas être verrouillés.

Sécurité enfants



⚠ Attention

Utiliser les sécurités enfants quand les places arrière sont occupées par des enfants.

À l'aide d'une clé ou d'un tournevis adéquat, tourner les sécurités enfants dans les portes arrière en position horizontale. Les portes ne peuvent pas être ouvertes depuis l'intérieur. Pour désactiver, tourner les sécurités enfants en position verticale.

Portes

Coffre

Hayon

Ouverture Modèle 5 portes



Après le déverrouillage, enfoncer le bouton sous la poignée et ouvrir le hayon.

4-Portes



Appuyer sur le bouton  de la télécommande radio jusqu'à ce que le hayon soit ouvert, ou tirer le bouton sous la moulure du hayon après le déverrouillage.

⚠ Attention

Ne roulez pas avec le hayon ouvert ou entrouvert, par exemple lorsque vous transportez des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques pourraient pénétrer dans le véhicule.

Avertissement

Avant d'ouvrir le hayon, vérifier l'absence d'obstacles en hauteur, tels qu'une porte de garage, pour éviter d'endommager le hayon. Toujours vérifier la zone de mouvement au-dessus et derrière le hayon.

Remarque

La pose de certains accessoires lourds sur le hayon peut empêcher qu'il ne reste ouvert.

Fermeture



Utiliser la poignée intérieure.

Ne pas pousser le bouton sous la moulure ou sous la poignée lors de la fermeture pour ne pas procéder à un nouveau déverrouillage du hayon.

Sécurité du véhicule

Dispositif antivol

⚠ Attention

Ne pas mettre le dispositif antivol en marche quand des personnes sont dans le véhicule ! Le déverrouillage de l'intérieur est impossible.

Le système condamne toutes les portes. Toutes les portes doivent être fermées pour pouvoir activer le système.

Si le contact était mis, il faut ouvrir et fermer une fois la porte conducteur pour sécuriser le véhicule.

Déverrouiller le véhicule désactive le dispositif antivol mécanique. Cela n'est pas possible avec le bouton de verrouillage central.

Activation



Appuyer sur  de la télécommande radio deux fois en l'espace de 15 secondes.

Alarme antivol

L'alarme antivol comprend le dispositif antivol avec lequel il fonctionne.

Il surveille :

- portes, hayon et capot ;
- habitacle ainsi que le coffre ;

- l'inclinaison du véhicule, par exemple s'il est soulevé ;
- l'allumage.

Activation



- Activation automatique
30 secondes après le verrouillage du véhicule (initialisation du système) ou
- Commande par télécommande : directement en appuyant sur  une fois de plus après le verrouillage ou

Remarque

Des modifications apportées à l'habitacle, par exemple la pose de housses de siège, et des vitres ou le toit ouvrant ouverts peuvent entraver le fonctionnement de la surveillance de l'habitacle.

Activation sans surveillance de l'habitacle et de l'inclinaison du véhicule



Désactiver la surveillance de l'habitacle et de l'inclinaison du véhicule quand des animaux sont laissés dans le véhicule en raison de la grande quantité de signaux ultrasoniques ou

de leurs mouvements déclenchant l'alarme. La désactiver également quand le véhicule est à bord d'un ferry ou d'un train.

1. Fermer le hayon, le capot, les vitres et le toit ouvrant.
2. Appuyer sur le bouton . La LED dans le bouton  s'allume.
3. Fermer les portes.
4. Activer l'alarme antivol.

LED d'état



La LED d'état est intégrée dans le capteur sur le haut du tableau de commande.

État pendant les premières 30 secondes suivant l'activation de l'alarme antivol :

LED	=	Test, délai d'armement.
LED	=	Porte, hayon ou capot ouvert ou mal fermé ou bien défaillance du système.
clignotant rapidement		

État après armement du système :

LED	=	Le système est armé.
clignotant lentement		

En cas de défaillances, prendre contact avec un atelier.

Désactivation



Déverrouiller le véhicule en appuyant sur le bouton  désactive le système antivol.

Alarme

Une fois déclenchée, le signal d'alarme retentit par une sirène autonome tandis que les feux de détresse clignotent. Le nombre et la durée des signaux d'alarme sont spécifiés par la législation.

Le signal d'alarme peut être coupé en appuyant sur un des boutons de la télécommande radio ou en mettant le contact.

L'alarme antivol ne se désactive qu'en appuyant sur la touche  ou en mettant le contact.

Blocage du démarrage

Le système est intégré dans le contact d'allumage et vérifie si le véhicule peut être démarré avec la clé utilisée. Si le transpondeur dans la clé est reconnu, le véhicule peut être démarré.

Le blocage du démarrage s'active automatiquement après le retrait de la clé de la serrure de contact.

Si le témoin  clignote ou s'allume avec le contact mis, le système présente une défaillance. Il n'est pas possible de démarrer le moteur. Couper le contact et réessayer de démarrer.

Si le témoin continue à clignoter ou à être allumé, essayer de démarrer le moteur en utilisant la clé de réserve et prendre contact avec un atelier.

Remarque

Le blocage du démarrage ne verrouille pas les portes. Toujours verrouiller les portes en quittant le véhicule et activer l'alarme antivol  21,  26.

Témoin   28.

Rétroviseurs extérieurs

Forme convexe

Le rétroviseur extérieur convexe réduit les angles morts. La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

Réglage électrique



Sélectionner le rétroviseur extérieur souhaité en tournant la commande à gauche (**L**) ou à droite (**R**). Puis pivoter le bouton de commande pour régler le rétroviseur.

En position **0**, aucun rétroviseur n'est sélectionné.

Rabattement



Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs se rabattent s'ils sont violemment heurtés. Repositionner le rétroviseur en appuyant légèrement sur son boîtier.

Rabattement électrique



Mettre la commande sur **0**, puis abaisser la commande. Les deux rétroviseurs extérieurs sont rabattus.

Abaissier à nouveau la commande : les deux rétroviseurs extérieurs reprennent leur position initiale.

Si un rétroviseur rabattu électriquement est déployé manuellement, seul l'autre rétroviseur est déployé électriquement en enfonceant le bouton de commande.

Chauffage



Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton .

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Rétroviseur intérieur

Position nuit manuelle



Pour réduire l'éblouissement, tirer le levier sous le boîtier du rétroviseur.

Position nuit automatique



De nuit, l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui suivent est diminué automatiquement.

Vitres

Lève-vitres manuels

Les vitres peuvent être ouvertes ou fermées au moyen de la manivelle.

Lève-vitres électriques

⚠ Attention

Manipuler les lève-vitres électroniques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Si des enfants se trouvent sur le siège arrière, enclencher la sécurité enfants du lève-vitre électronique.

Fermer les vitres en observant bien la zone de fermeture. S'assurer que rien ne puisse être coincé.

Les lève-vitres électroniques peuvent être manœuvrés :

- quand le contact est mis,
- dans les 10 minutes après la coupure du contact jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

Une fois le contact coupé, la commande des vitres est désactivée quand une porte avant est ouverte.



Manœuvrer le commutateur de la vitre concernée en l'appuyant pour l'ouvrir ou en le relevant pour la fermer.

Utilisation

En enfonçant ou en relevant le commutateur légèrement (jusqu'au premier cran) : la vitre descend ou monte tant que le commutateur est actionné.

En poussant ou en tirant plus fort jusqu'au deuxième cran, puis en le relâchant, la vitre descend automatiquement.

En enfonçant ou en relevant le commutateur plus fortement jusqu'au deuxième cran, puis en le relâchant : la vitre du conducteur descend ou monte automatiquement avec la fonction de protection.

Pour mettre fin au mouvement, actionner à nouveau le commutateur dans la même direction.

Fonction de protection du côté conducteur

Si la vitre rencontre une résistance au cours de la fermeture automatique, elle est immédiatement arrêtée et rouverte.

Annulation de la fonction de protection

En cas de difficulté pour fermer une vitre en raison du givre ou d'une autre cause, maintenir le commutateur relevé. La vitre du conducteur monte sans fonction de protection. Pour mettre fin au mouvement, relâcher et actionner à nouveau le commutateur dans la même direction.

Sécurité enfants pour les vitres arrière



Appuyer sur le commutateur  pour désactiver les lève-vitres de portes arrière ; la LED s'allume. Pour l'activation, appuyer à nouveau sur .

Surcharge

Si les vitres sont manœuvrées fréquemment à de courts intervalles, la commande des vitres est désactivée un certain temps.

Initialisation des lève-vitres électriques

Si les vitres ne peuvent pas être ouvertes automatiquement (p. ex. après que la batterie du véhicule ait été débranchée), activer l'électronique des vitres comme suit :

1. Fermer les portes.
2. Mettre le contact.
3. Fermer complètement les vitres et garder le commutateur relevé pendant 2 secondes complètes.
4. Effectuer cette opération pour chaque vitre.

Lunette arrière chauffante



Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton .

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés et pivotés latéralement pour éviter les éblouissements.

Si les pare-soleil sont équipés de miroirs de courtoisie, les caches de ces derniers doivent être fermés en roulant.

Toit

Toit ouvrant

⚠ Attention

Manipuler le toit ouvrant avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Bien observer les pièces en mouvement lors des manœuvres. S'assurer que rien ne puisse être coincé.

Le toit ouvrant peut être actionné :

- quand le contact est mis,
- dans les 10 minutes suivant la coupure du contact.

Une fois le contact coupé, la commande du toit ouvrant est désactivée quand une porte avant est ouverte.



Ouverture ou fermeture

Appuyer doucement sur  ou  jusqu'au premier cran : le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme tant que le commutateur est actionné.

Appuyer fermement sur  ou  jusqu'au second cran, puis relâcher : le toit ouvrant est automatiquement ouvert ou fermé avec la fonction de protection activée. Pour mettre fin au mouvement, appuyer à nouveau sur le commutateur.

Soulèvement ou fermeture

Appuyer sur  ou  : le toit ouvrant est soulevé ou fermé automatiquement.

Store

Le store est commandé manuellement.

Fermer ou ouvrir le store en le faisant coulisser. Quand le toit ouvrant est ouvert, le store est toujours ouvert.

Remarques générales

Fonction de protection

Si le toit ouvrant rencontre une résistance au cours de la fermeture automatique, il est immédiatement arrêté et rouvert.

Annulation de la fonction de protection

En cas de difficulté pour fermer en raison du givre ou d'une autre cause, maintenir le commutateur  enfoncé jusqu'au deuxième cran. Le toit ouvrant se ferme sans fonction de protection. Pour mettre fin au mouvement, relâcher le commutateur.

Initialisation après une panne de courant

Après une panne de courant, il est uniquement possible d'opérer le toit ouvrant jusqu'à une certaine limite. Le système doit être initialisé par un atelier.

Sièges, systèmes de sécurité

Appuis-tête	35
Sièges avant	36
Sièges arrière	39
Ceintures de sécurité	39
Système d'airbag	43
Systèmes de sécurité pour enfant	46

Appuis-tête

Position

⚠ Attention

Ne rouler que si l'appui-tête est correctement réglé.

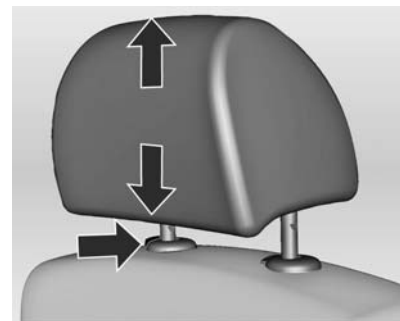


Le bord supérieur de l'appui-tête doit toujours être au niveau du haut de la tête. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la posi-

tion la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

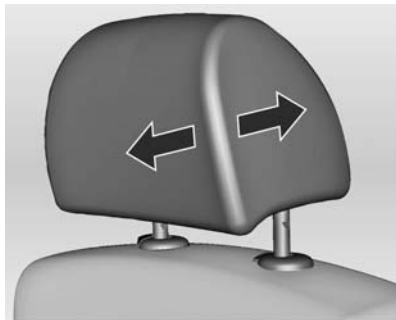
Appuis-tête des sièges avant

Réglage de hauteur



Tirer l'appui-tête vers le haut.

Pour l'abaisser, enfoncer le loquet et pousser l'appui-tête vers le bas.



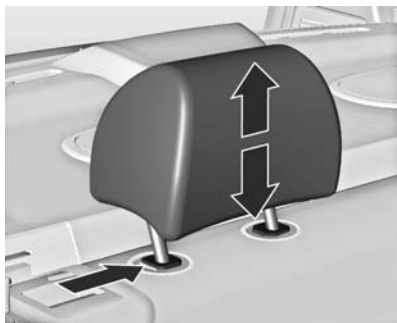
Réglage horizontal

Pour régler l'appui-tête horizontalement, le tirer vers l'avant et le verrouiller dans une des trois positions.

Pour revenir dans la position la plus arrière, le tirer au maximum vers l'avant et le relâcher.

Appuis-tête des sièges arrière

Réglage de hauteur



Tirer l'appui-tête vers le haut.

Pour l'abaisser, enfoncer le loquet et pousser l'appui-tête vers le bas.

Sièges avant

Position de siège

⚠ Attention

Ne conduire que si le siège est correctement réglé.



18532 T

- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que les jambes

soient légèrement fléchies en enfonçant les pédales. Reculer au maximum le siège du passager avant.

- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. L'inclinaison du dossier doit être telle que le volant puisse être atteint avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Angle d'inclinaison maximal recommandé d'environ 25°.
- Régler le volant ↗ 60.
- Régler le siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre votre tête et la garniture du toit. Vos cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.
- Régler les appuie-tête ↗ 35.
- Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité ↗ 41.

Réglage de siège

⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre le déploiement de l'airbag en toute sécurité.

⚠ Attention

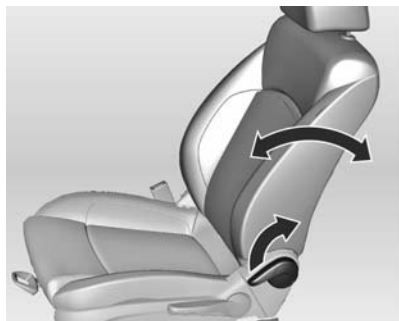
Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

Position du siège



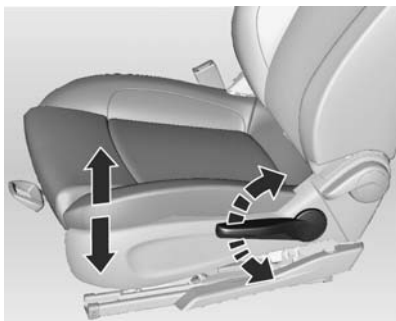
Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée.

Dossiers de siège



Tirer la manette, régler l'inclinaison et relâcher la manette. Laisser le siège s'encliqueter de manière audible.

Hauteur de siège



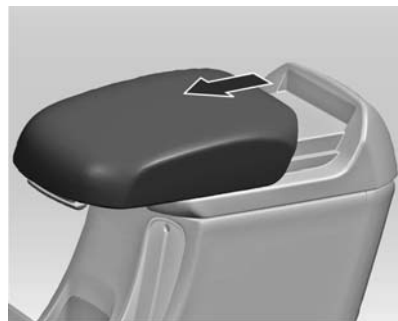
Mouvement de pompage du levier
vers le haut = relever le siège
vers le bas = abaisser le siège

Accoudoir

Accoudoir entre les sièges avant

Appuyer sur le bouton et relever l'accoudoir. L'accoudoir ouvert offre un espace de rangement.

Réglage horizontal



Pousser le levier pour faire coulisser l'accoudoir.

Chauffage



Activer le chauffage de siège avant en appuyant sur le bouton ☀ du bouton rotatif de commande de température (siège gauche) ou de vitesse de soufflerie (siège droit), une ou plusieurs fois avec le contact mis. Le nombre de LED dans le bouton indique le réglage.

Une utilisation prolongée au réglage maximum n'est pas recommandée pour les personnes à peau sensible.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche.

Sièges arrière

Accoudoir



Rabattre l'accoudoir vers le bas en tirant la sangle. L'accoudoir rabattu dispose d'un porte-gobelet.

Ceintures de sécurité



18533 T

Les ceintures de sécurité sont bloquées au cours des fortes accélérations ou décélérations du véhicule afin de protéger les occupants.

Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Elle n'est pas adaptée aux personnes de moins de 12 ans ou mesurant moins de 150 cm.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien et qu'elles ne sont pas endommagées ou ne présentent pas de pollution.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer les ceintures et les rétracteurs de ceinture déclenchés dans un atelier.

Remarque

S'assurer que les ceintures ne sont pas coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tranchants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture.

Rappel de ceinture de sécurité 
⇨ 72.

Limiteurs d'effort

Aux sièges avant, ils réduisent la charge sur le corps grâce à un relâchement progressif de la ceinture pendant une collision.

Rétracteurs de ceinture



Les ceintures de sécurité des sièges avant sont tendues en cas de collision avant et arrière d'une certaine gravité.

Attention

Une manipulation incorrecte (par exemple la dépose ou repose des ceintures ou des serrures de ceinture) peut provoquer le déclenchement des rétracteurs de ceinture pouvant entraîner des blessures.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture est indiqué par un témoin  72 qui est allumé.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture déclenchés par un atelier. Les rétracteurs de ceinture ne se déclenchent qu'une seule fois.

Remarque

Ne pas fixer ou installer d'accessoires ou d'autres objets pouvant entraver le fonctionnement des rétracteurs de ceinture. Ne pas apporter de changement aux composants des rétracteurs de ceinture car cela annulerait l'homologation du véhicule.

Ceinture de sécurité à trois points

Bouclage



Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et insérer le verrou plat dans la serrure. En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale en tirant sur la sangle thoracique. Rappel de ceinture de sécurité ⇨ 72.



Le port de vêtement larges ou épais gêne la position tendue de la ceinture. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture et le corps.

⚠ Attention

Ne pas faire passer la ceinture sur tout objet dans les poches des vêtements.

Réglage de hauteur



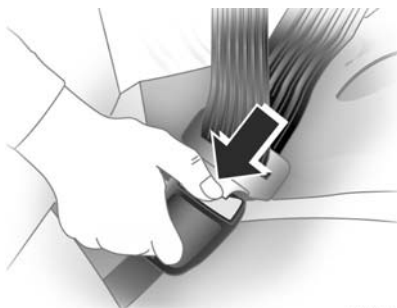
1. Sortir un peu la ceinture.
2. Appuyer sur le bouton.
3. Régler la hauteur et encliqueter.



Régler la hauteur de sorte que la ceinture passe au-dessus de l'épaule. Elle ne doit pas passer sur le cou ou le haut du bras.

Ne pas procéder au réglage en roulant.

Dépose



30054

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la serrure.

Ceinture de sécurité des sièges arrière

La ceinture de sécurité à trois points de la place arrière centrale ne peut être tirée hors de l'enrouleur que si le dossier est en position arrière.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse



⚠ Attention

La sangle abdominale doit passer le plus bas possible sur le bassin pour éviter la pression sur le bas-ventre.

Système d'airbag

Le système d'airbags se compose de plusieurs éléments.

Une fois déclenché, les airbags se déploient en quelques millisecondes. Il se dégonfle si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

⚠ Attention

En cas de manipulation non conforme, les systèmes d'airbags peuvent se déclencher en explosant.

Remarque

Dans la zone de la console centrale se trouve l'électronique de commande du système d'airbags et de rétracteurs de ceinture. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne pas coller d'autocollant sur les recouvrements des airbags et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Chaque airbag ne peut être déclenché qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags par un atelier.

Ne pas apporter de changement au système d'airbag car cela annulerait l'homologation du véhicule.

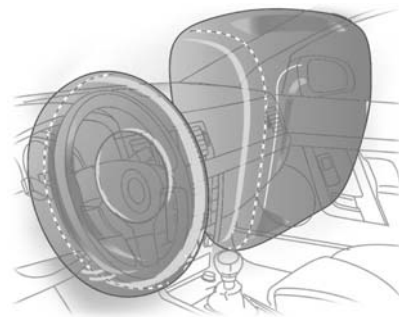
En cas de déploiement d'airbag, faire effectuer la dépose du volant, du tableau de bord, de toutes les pièces d'habillage, des joints de portes, des poignées de maintien et des sièges par un atelier.

Témoin  des systèmes d'airbags
↻ 72.

Système d'airbag frontal

Le système d'airbag frontal se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans le tableau de bord. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag avant se déclenche en cas d'accident à partir d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Le mouvement vers l'avant des occupants avant est ralenti, ce qui réduit considérablement le risque de blessure de la tête et de la partie supérieure du corps.

⚠ Attention

Une protection optimale n'est assurée que si le siège est en position correcte ➔ 36.

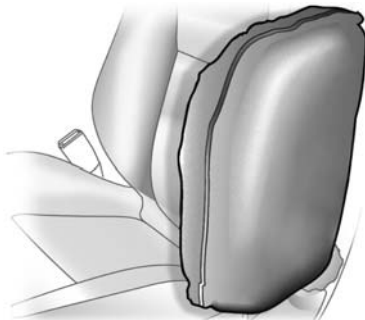
Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Porter la ceinture de sécurité correctement bouclée. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

Système d'airbag latéral

Le système d'airbags latéraux se compose d'un airbag dans chacun des dossiers de siège avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag latéral avant se déclenche en cas d'accident à partir d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



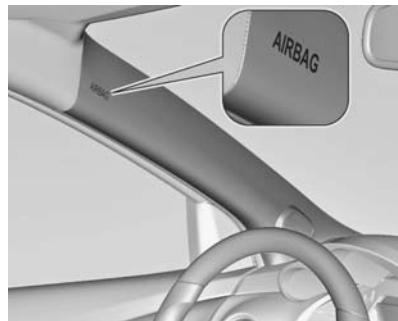
Le risque de blessures au bassin et à la partie supérieure du corps est considérablement réduit en cas de collision latérale.

⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

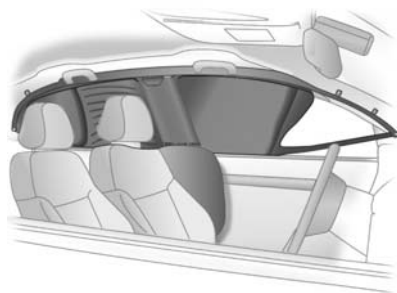
Remarque

N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

Système d'airbag rideau

Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag de cadre de toit, de chaque côté du véhicule. Ceci est reconnaissable à l'inscription **AIRBAG** sur les montants de toit.

Le système d'airbag rideau avant se déclenche en cas d'accident, à partir d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Le risque d'accident à la tête est fortement réduit en cas d'impact latéral.

⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Les crochets dans les poignées de cadre de toit peuvent uniquement servir à suspendre des vêtements légers, sans cintre. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.

Désactivation d'airbag

Les systèmes d'airbags frontal et latéral du siège de passager avant doivent être désactivés si un système de sécurité pour enfant doit être installé sur ce siège. Le système d'airbag rideau, les rétracteurs de ceinture et tous les systèmes d'airbags du conducteur restent actifs.



Le système d'airbags de passager avant peut être désactivé à l'aide d'une serrure située sur le côté du tableau de bord, visible quand la porte passager est ouverte.

⚠ Attention

Désactiver le système d'airbag de passager avant quand un enfant occupe la place du passager avant.

Activer le système d'airbag de passager avant quand un adulte occupe la place du passager avant.

Utiliser la clé de contact pour choisir la position :

 off = les airbags de passager avant sont désactivés et ne se déploieront pas en cas de collision. Le témoin  s'allume en permanence. Un système de sécurité pour enfant peut être installé en conformité avec le tableau **Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant** ➤ 49.

 on = les airbags de passager avant sont activés. Aucun système de sécurité pour enfant ne peut être installé.



Tant que le témoin  n'est pas allumé, les systèmes d'airbags du siège de passager avant se gonfleront en cas de collision.

Ne changer de mode que si le véhicule est à l'arrêt avec le contact coupé.

L'état reste le même jusqu'au prochain changement.

Témoin de désactivation d'airbag
➤ 73.

Systèmes de sécurité pour enfant

Nous vous recommandons l'utilisation du système de sécurité pour enfants GM car il a été spécifiquement conçu pour votre véhicule.

Quand un système de sécurité pour enfant est employé, faire attention aux instructions de montage et d'utilisation qui suivent ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

⚠ Attention

Lors de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège du passager avant, les systèmes d'airbags du siège de passager avant doivent être désactivés ; si ce n'est pas le cas, le déclenchement des airbags entraîne un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

Ceci est particulièrement vrai si un système de sécurité pour enfant dos à la route est utilisé sur le siège du passager avant.

Sélection du système adéquat

Les sièges arrière constituent l'emplacement idéal pour fixer le système de sécurité pour enfant.

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile.

Les enfants âgés de moins de 12 ans qui ont une taille inférieure à 150 cm ne sont autorisés à voyager que dans un système de sécurité adapté à l'enfant. Les systèmes de sécurité qui conviennent sont ceux qui satisfont aux normes CEE 44-03 ou CEE 44-04. Comme une position correcte de la ceinture est rarement possible avec un enfant de taille inférieure à 150 cm, nous vous recommandons vivement d'utiliser un système de sécurité pour enfants adéquat, même si cela n'est plus légalement obligatoire au vu de l'âge de l'enfant.

Ne jamais transporter un enfant assis sur vos jambes. Le poids de l'enfant deviendra impossible à retenir en cas de collision.

Lors du transport d'enfants, utiliser des systèmes de sécurité pour enfant adaptés à leur poids.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que la position de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correcte.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

Remarque

Ne pas coller d'objets sur les systèmes de sécurité pour enfant et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Il faut remplacer les systèmes de sécurité pour enfant qui ont subi des contraintes dans un accident.

Veuillez vérifier que les bébés et les enfants sont correctement assis sur les sièges arrière à l'aide de système de retenue pour enfant.

Tant que l'enfant ne peut pas utiliser les ceintures de sécurité, prière de choisir un système de retenue adapté à l'âge de l'enfant et vérifier qu'il est correctement utilisé. Voir les instructions sur les produits adéquats comme systèmes de retenue pour enfant.

Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant

Catégorie de poids et classe d'âge	Sur le siège du passager avant		Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
	airbag activé	airbag désactivé		
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg ou environ 10 mois	X	U ¹	U ²	U
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg ou environ 2 ans	X	U ¹	U ²	U
Groupe I : de 9 à 18 kg ou environ de 8 mois à 4 ans	X	U ¹	U ²	U
Groupe II : de 15 à 25 kg ou environ de 3 à 7 ans	X	X	U	U
Groupe III : de 22 à 36 kg ou environ de 6 à 12 ans	X	X	U	U

¹ = Uniquement si les systèmes d'airbags de passager avant sont désactivés. Si le système de sécurité pour enfant est attaché par une ceinture de sécurité à trois points, régler le siège à sa hauteur maximale et s'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule se dirige vers l'avant à partir de son point d'ancrage supérieur.

² = Siège disponible avec étriers de montage ISOFIX et Top-Tether.

U = Valable universellement en combinaison avec ceinture de sécurité à trois points.

X = Pas de système de sécurité pour enfant autorisé dans cette catégorie de poids.

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant ISOFIX

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Fixation	Sur le siège du passager avant	Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Groupe I : de 9 à 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Convient pour les systèmes de sécurité ISOFIX des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ». Le système de sécurité ISOFIX doit être homologué pour le type de véhicule spécifique.

IUF = Convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.

X = Pas de système de sécurité ISOFIX pour enfant homologué dans cette catégorie de poids.

¹ = Avancer le siège avant au maximum ou avancer jusqu'à ce que le système de sécurité pour enfant ne soit plus gêné par le dossier du siège avant.

Catégorie de taille ISOFIX et siège pour info

- A - ISO/F3 = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
- B - ISO/F2 = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.
- C - ISO/R3 = Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.
- D - ISO/R2 = Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.
- E - ISO/R1 = Système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

Systèmes de sécurité pour enfant Isofix

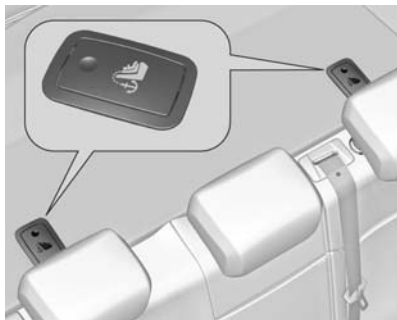


Fixer les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux étriers de fixation ISOFIX. Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont indiquées par IL dans le tableau.

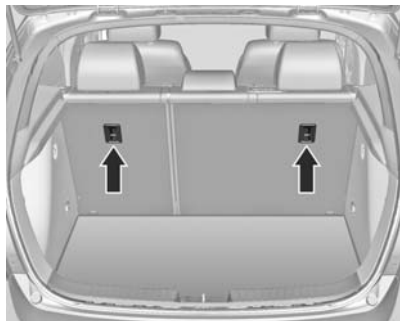
Les étriers de fixation ISOFIX sont signalés par une étiquette sur le dossier.

Systèmes de sécurité pour enfant Top-Tether

Les systèmes de sécurité pour enfant Top-Tether portent le symbole  sur le cache-bagages.



Ouvrir le clapet de l'anneau de fixation requis, qui est marqué par le symbole de siège pour enfant.



En plus de la fixation ISOFIX, attacher la sangle Top-tether aux anneaux de fixation Top-tether. La sangle doit alors passer entre les deux guides de guidage de l'appui-tête.

Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont indiquées par IUF dans le tableau.

Rangement

Espaces de rangement	53
Coffre	55
Galerie de toit	58
Informations sur le chargement ...	58

Espaces de rangement

Rangement dans le tableau de bord

Rangement sur le haut du tableau de bord



Tirer la poignée pour redresser le couvercle.

Rangement sous le commutateur d'éclairage



Tirer la poignée pour ouvrir le casier.

Boîte à gants



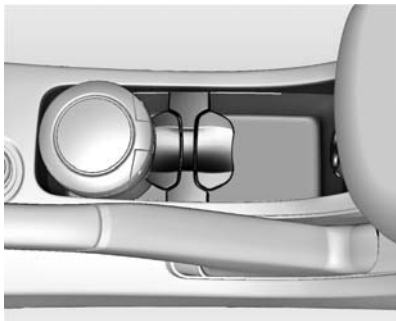
Tirer sur la poignée pour ouvrir.

La boîte à gants peut être verrouillée à l'aide de la clé du véhicule.

Attention

Pour réduire le risque de blessure lors d'un accident ou d'un arrêt brusque, toujours garder le couvercle de la boîte à gants fermé en roulant.

Porte-gobelets

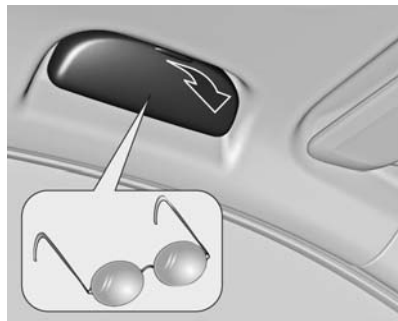


Les porte-gobelets se trouvent dans la console centrale.



D'autres porte-gobelets sont situés dans l'accoudoir arrière quand il est rabattu.

Rangement pour lunettes de soleil



Pour l'ouvrir, le faire basculer vers le bas.

Ne pas y ranger d'objets lourds.

Rangement dans les accoudoirs

Rangement dans l'accoudoir avant



Pousser le levier pour faire glisser et redresser l'accoudoir.

Coffre

Rabattre les dossiers de siège arrière

Le dossier arrière est divisé en deux parties. Ces deux parties peuvent être rabattues.

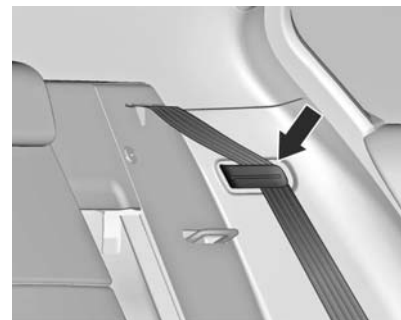
Abaissier les appuis-tête en enfonceant le loquet.

Relever l'accoudoir arrière.



Tirer la manette de déverrouillage d'un côté, ou des deux, et rabattre les dossiers sur l'assise.

Avant de rabattre les dossiers de siège, placer les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les guides de ceinture.



Relever les dossiers en position verticale et sortir les ceintures de sécurité des guides de maintien.

Verrouiller les dossiers de siège en position en poussant la partie supérieure des dossiers jusqu'à ce qu'ils s'engagent de manière audible.

Tirer à nouveau les dossiers de siège vers l'avant afin de vérifier qu'ils sont bien verrouillés.

Les dossiers arrière ne sont verrouillés que si les repères rouges, à gauche et à droite, près de la manette de déverrouillage ne sont pas visibles.

Introduire toutes les ceintures de sécurité dans leur serrure si elles ne se sont pas enroulées automatiquement.

La ceinture de sécurité arrière centrale peut se bloquer lorsque le dossier est monté. Dans ce cas, laisser la ceinture reprendre sa place et recommencer.

Ne jamais rabattre le dossier de siège quand la ceinture de sécurité centrale arrière est bouclée ou sortie de l'enrouleur.

Crochet pour sacs



N'utiliser le crochet pour sacs que pour des objets légers.

Cache-bagages

Ne pas poser d'objets sur le cache-bagages.

Modèle 5 portes

Dépose



Décrocher les sangles de retenue du hayon.



Soulever le cache sur l'arrière et le pousser vers le haut sur l'avant.

Enlever le cache.

Pose

Engager le cache-bagages dans les guides latéraux et le rabattre. Accrocher les sangles de retenue au hayon.

Anneaux d'arrimage



Les anneaux d'arrimage servent à sécuriser les objets pour éviter qu'ils ne glissent, par exemple avec des sangles de serrage ou le filet à bagages.

Triangle de présignalisation

4-portes



Attacher le triangle de présignalisation à l'aide de la sangle Velcro.

Modèle 5 portes

Ranger le triangle de présignalisation dans son compartiment sous le couvercle du plancher arrière.

Trousse de secours

4-portes



Ranger la trousse de secours dans le filet sur le côté droit du coffre.

Modèle 5 portes

Ranger la trousse de secours dans son compartiment sous le couvercle du plancher arrière.

Galerie de toit

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, nous vous recommandons d'utiliser le système de galerie de toit homologué pour votre véhicule.

Respecter les instructions de montage et ôter la galerie de toit si elle n'est pas utilisée.

Informations sur le chargement



- Placer les objets lourds dans le coffre contre les dossiers. S'assurer que les dossiers sont correctement encliquetés. Dans le cas d'objets empilés, placer les plus lourds en bas.
- Attacher les objets avec des sangles de serrage fixées aux anneaux d'arrimage ➔ 57.
- Arrimer les objets dans le coffre pour éviter qu'ils ne glissent.

- En cas de transport d'objets dans le coffre, les dossiers des sièges arrière ne peuvent pas être inclinés vers l'avant.
- Le chargement ne doit pas dépasser le bord supérieur des dossiers.
- Ne placer aucun objet sur le cache-bagage, ni sur le tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur sur le haut du tableau de bord.
- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier de vitesses et ne doit pas gêner le conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.
- Ne pas conduire avec le coffre ouvert.
- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir plaquette signalétique ↪ 266) et le poids à vide.
Pour calculer le poids à vide, saisir les données indiquées dans le tableau des poids à la page ↪ 3.

Le poids à vide inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir rempli à 90 %).

Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.

- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule. Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

Instruments et commandes

Commandes	60
Témoins et cadrans	66
Affichages d'information	77
Messages du véhicule	79
Ordinateur de bord	81
Personnalisation du véhicule	82

Commandes

Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que si le véhicule est à l'arrêt.

Commandes au volant



Les fonctions de l'Infotainment System et du régulateur de vitesse peuvent être commandées à partir du volant.

Voir la section de l'Infotainment System pour plus d'informations.

Régulateur de vitesse ⇨ 206.

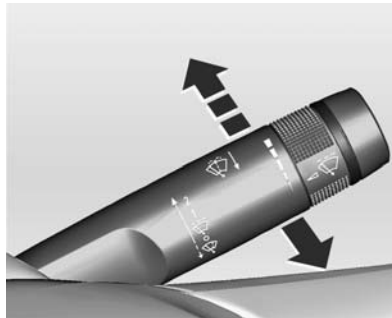
Avertisseur sonore



Appuyer sur .

Essuie-glace / lave-glace avant

Essuie-glace avant



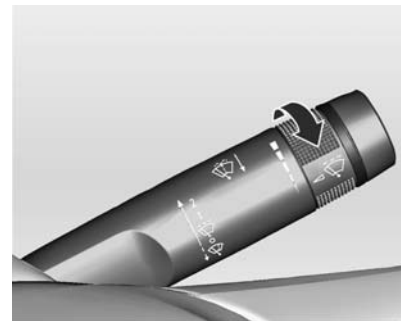
- 2** = rapide
- 1** = lent
-  = balayage intermittent
- O** = arrêt

Pour un seul balayage lorsque les essuie-glaces sont désactivés, abaisser la manette.

Ne pas mettre en marche lorsque les vitres sont gelées.

Ne pas enclencher les essuie-glace ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

Intervalle de balayage réglable

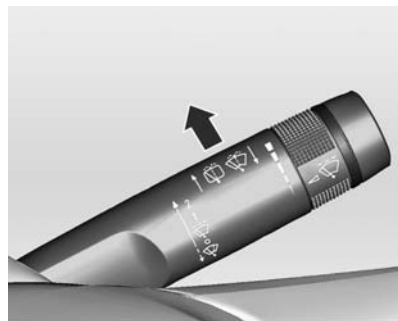


Manette d'essuie-glace en position .

Tourner la molette pour régler l'intervalle de balayage souhaité :

- | | |
|------------------|---|
| intervalle court | = tourner la roue molettée vers le haut |
| intervalle long | = tourner la roue molettée vers le bas |

Balayage automatique avec capteur de pluie



 = Balayage automatique avec capteur de pluie

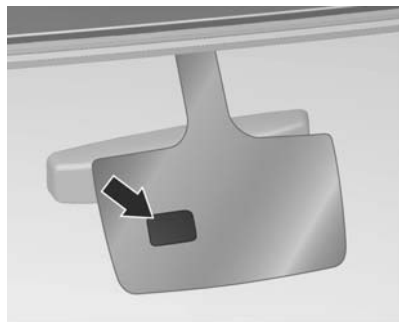
Le capteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et règle automatiquement la vitesse de l'essuie-glace avant. Après avoir activé le mode de détection de pluie ou réglé la sensibilité du détecteur de pluie, le nouveau réglage est confirmé par un seul balayage.

Sensibilité réglable du capteur de pluie



Tourner la molette pour régler la sensibilité

sensibilité faible = tourner la roue molette vers le bas
sensibilité élevée = tourner la roue molette vers le haut



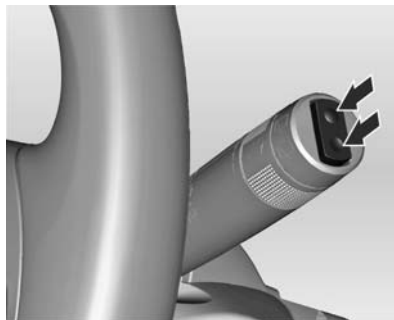
Le champ du capteur de pluie doit rester propre, c'est-à-dire sans poussière, saletés, ni givre.

Lave-glace avant



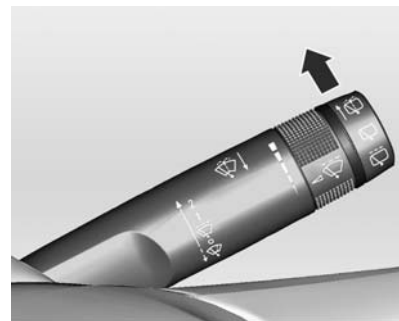
Pousser la manette. Le produit de lave-glace est pulvérisé sur le pare-brise et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière



Pousser le commutateur à bascule pour actionner l'essuie-glace de lunette arrière :

position supérieure	= fonctionnement permanent
position inférieure	= fonctionnement intermittent
position centrale	= arrêt



Pousser la manette. Le produit de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Ne pas mettre en marche lorsque la lunette arrière est gelée.

Ne pas enclencher les essuie-glace ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

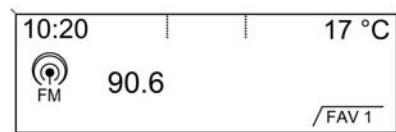
L'essuie-glace de lunette arrière s'enclenche automatiquement si l'essuie-glace avant est en marche et que la marche arrière est engagée.

Cette fonction peut être activée ou désactivée dans le menu **Réglages** de l'affichage d'informations.

Personnalisation du véhicule ↗ 82.

Le lave-glace de lunette arrière est désactivé quand le niveau de liquide est trop bas.

Température extérieure



Une chute de la température est affichée immédiatement, une hausse de la température est indiquée après un certain délai.

⚠ Attention

Lorsque l'affichage indique une température de quelques degrés au-dessus de 0 °C, il se peut que la chaussée soit déjà verglacée.

Horloge

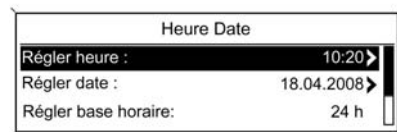
L'heure et la date sont indiquées sur l'affichage d'informations.

Réglage de la date et de l'heure

Appuyer sur le bouton **CONFIG**. Le menu **Réglages** est affiché.

Sélectionner **Heure Date**.

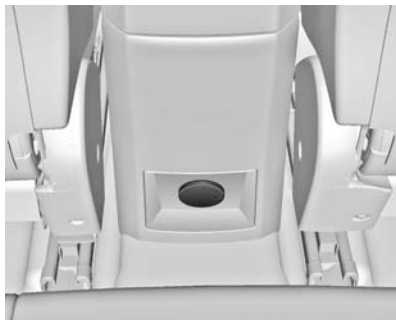
Personnalisation du véhicule ↗ 82.



Les réglages de l'heure et de la date peuvent être ajustés.

Voir la section de l'Infotainment System pour plus d'informations.

Prises de courant



Une prise de courant 12 V est placée dans la console de plancher arrière.

La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 120 watts.

Quand le contact est coupé, la prise de courant est désactivée. En outre, elle est aussi désactivée si la tension de la batterie est trop faible.

Ne pas y raccorder d'accessoires fournissant du courant, tels que chargeurs ou batteries.

Ne pas endommager les prises en utilisant des fiches inadaptées.

Allume-cigares



L'allume-cigare est situé dans la console de plancher avant.

Appuyer sur l'allume-cigares. Il s'éteint automatiquement lorsque la résistance est incandescente. Retirer l'allume-cigares.

Avertissement

N'utiliser cette prise que pour un allume-cigare.

Avertissement

Le corps d'un allume-cigare en fonctionnement peut devenir très brûlant.

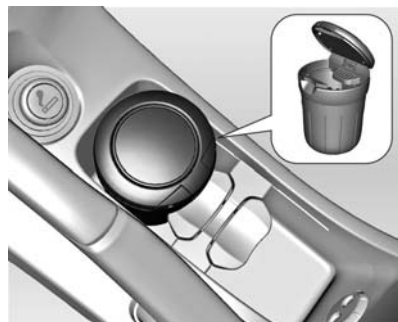
Ne pas toucher le corps de l'allume-cigare et ne pas laisser les enfants utiliser ou jouer avec l'allume-cigare.

Ce métal brûlant peut provoquer des blessures et des dégâts à votre véhicule ou à d'autres biens.

Cendriers

Avertissement

Uniquement destiné aux cendres, pas aux déchets combustibles.



Le cendrier amovible peut être placé dans les porte-gobelets.

Ouvrir le couvercle avant utilisation.

Témoins et cadrans

Compteur de vitesse



Affiche la vitesse du véhicule.

Compteur kilométrique



La ligne inférieure indique la distance totale parcourue.

Compteur kilométrique journalier

La ligne supérieure indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro (valeur max. **1999,9**). Lorsque la distance enregistrée atteint **1999,9**, le compteur kilométrique journalier affiche automatiquement **0** sans remise à zéro.

Pour une remise à zéro, enfoncer et maintenir pendant quelques secondes le bouton de remise à zéro, avec le contact mis.

Compte-tours



Affiche le régime moteur (en tours par minute).

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure de chaque rapport.

Avertissement

Le régime maximal autorisé est dépassé si l'aiguille atteint la zone d'avertissement. Danger pour le moteur.

Jauge à carburant



Indique le niveau de carburant dans le réservoir.

Si le niveau est bas dans le réservoir, le témoin ● s'allume. Faire le plein immédiatement.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité nominale indiquée pour le réservoir de carburant.

Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur



Affiche la température du liquide de refroidissement.

zone gauche	= le moteur n'a pas encore atteint sa température de fonctionnement
zone centrale	= température de fonctionnement normale
zone droite	= température trop élevée

Avertissement

Si la température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée, arrêter le véhicule, couper le moteur. Danger pour le moteur. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.

Affichage de service

Système d'indication de durée de vie d'huile moteur pour moteurs diesel

Quand vidanger l'huile moteur

Le véhicule est équipé d'un système informatique indiquant quand vidanger le moteur et remplacer le filtre. Le

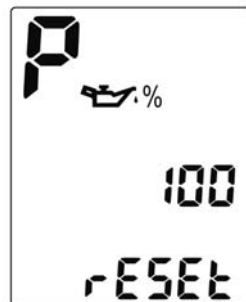
calcul est basé sur le nombre de tours moteur et la température moteur et non pas sur le kilométrage. Selon les conditions de conduite, le kilométrage auquel la vidange d'huile est indiquée peut fortement varier.

Pour que le système d'indication de durée de vie de l'huile fonctionne correctement, il doit être remis à zéro à chaque vidange d'huile. Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a diminué, il indique qu'une vidange d'huile est nécessaire. **Code 82** apparaît dans le Centre d'informations du conducteur. Effectuer la vidange d'huile aussi rapidement que possible, dans les 1000 km.

Si les conditions de conduite sont particulièrement favorables, le système peut ne pas estimer la vidange d'huile nécessaire avant un an. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an ; le système est remis à zéro à ce moment-là. Le concessionnaire dispose de la main d'œuvre compétente pour effectuer cette tâche et remettre le système à zéro.

Il est également important de vérifier régulièrement le niveau d'huile et de faire l'appoint si nécessaire. Si le système devait être mis à zéro accidentellement, l'huile doit être vidangée 5000 km après la dernière vidange. Ne pas oublier de remettre à zéro le système d'indication de durée de vie de l'huile à chaque vidange.

Affichage de la durée de vie restante de l'huile moteur



La durée de vie restante de l'huile moteur est affichée dans le Centre d'informations du conducteur par le témoin  suivi d'un pourcentage

indiquant la durée de vie restante. Pour ceci, le contact doit être mis sans que le moteur soit en marche. Centre d'informations du conducteur ➔ 77.

Informations concernant l'entretien ➔ 256.

Comment remettre à zéro le système d'indication de durée de vie de l'huile moteur

Le système doit être mis à zéro à chaque vidange d'huile de façon à ce qu'il puisse calculer la vidange d'huile suivante. Pour remettre à zéro le système d'indication de durée de vie d'huile moteur, procéder de l'une des façons suivantes :

- À l'aide d'un analyseur-contrôleur : L'atelier remet le système à zéro à l'aide de cet outil après la vidange de l'huile moteur.
- À l'aide de la pédale d'accélérateur :

- ◆ Retirer la clé de la serrure de contact pendant plus d'une minute.
 - ◆ Insérer la clé dans la serrure de contact et la mettre en position 2 (contact mis, moteur arrêté).
 - ◆ Appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur et la maintenir enfoncée pendant deux secondes.
 - ◆ Relâcher la pédale d'accélérateur pendant 2 secondes.
 - ◆ Appuyer sur la pédale d'accélérateur et la relâcher comme indiqué ci-dessus deux fois en une minute.
- À l'aide du bouton **SET/CLR** sur les véhicules à affichage de niveau intermédiaire :
- Appuyer sur le bouton **MENU** sur la commande de clignotants pour sélectionner le **Menu informations véhicule**. Tourner la molette jusqu'à ce que le menu indiquant la durée de vie restante de l'huile moteur soit affiché. Contact mis, appuyer sur le bouton **SET/CLR** pendant quelques secondes. Si **Code 82** reste affiché dans le Centre d'informa-

tions du conducteur après que le véhicule a démarré, le système d'indication de durée de vie de l'huile moteur n'a pas été remis à zéro. Répéter la procédure.

- À l'aide du bouton de remise à zéro sur les véhicules à affichage de niveau de base :



Appuyer sur le bouton de remise à zéro pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la durée de vie restante de l'huile moteur soit affichée. Relâcher le bouton de remise à zéro puis appuyer de nouveau pendant quelques secondes pour

remettre à zéro le système d'indication de durée de vie de l'huile moteur.

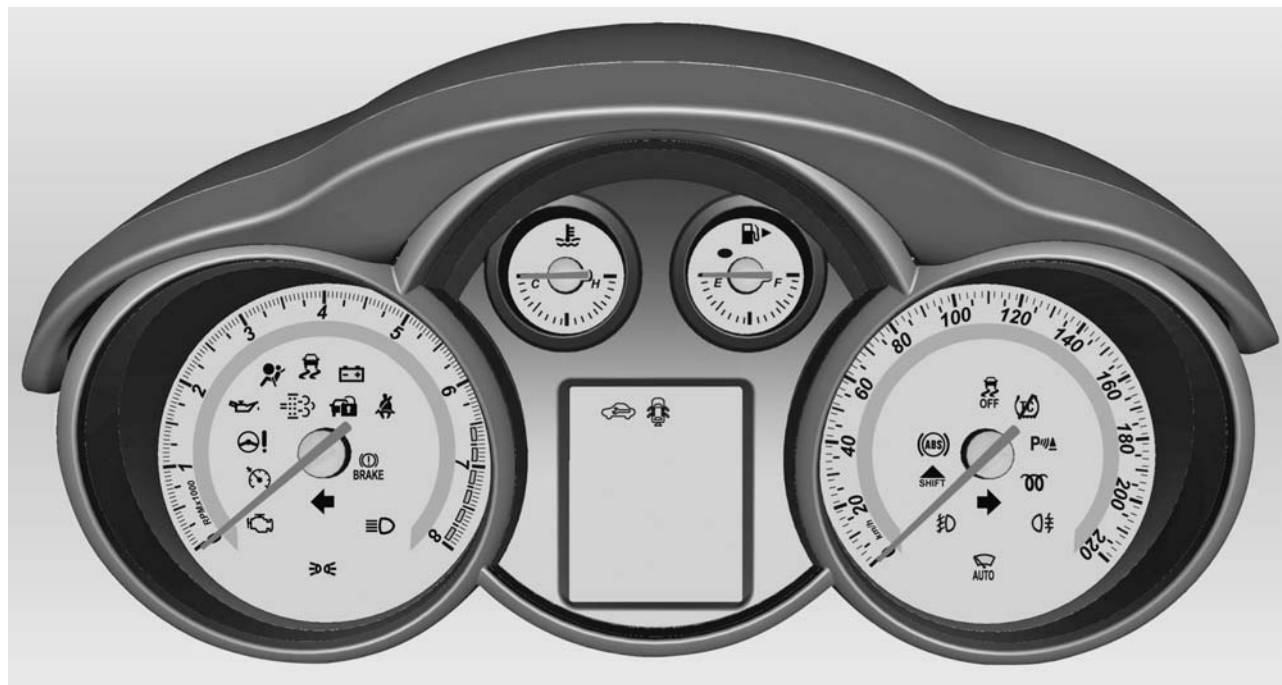
Témoins

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. La description s'applique à toutes les versions d'instruments. Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

- Rouge = Danger, rappel important
- Jaune = Avertissement, instruction, défaillance
- Vert = Confirmation de mise en marche
- Bleu = Confirmation de mise en marche
- blanc = Confirmation de mise en marche

Témoins du combiné d'instruments



Témoins de la console centrale



Clignotant

↔ s'allume ou clignote en vert.

Allumage

Le témoin s'allume brièvement lorsque les feux de stationnement sont allumés.

Clignotement

Le témoin clignote lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont allumés.

Clignotement rapide : défaillance d'une ampoule de clignotant ou du fusible associé.

Remplacement des ampoules
↗ 223. Fusibles ↗ 231.

Clignotants ↗ 89.

Rappel de ceinture de sécurité

Rappel de ceinture de sécurité des sièges avant

⚠ du siège conducteur s'allume ou clignote en rouge.

⚠ du siège du passager avant s'allume ou clignote en rouge, quand le siège est occupé.

Allumé

4 secondes après la mise de l'allumage, 100 secondes après le démarrage du moteur ou après avoir parcouru une distance spécifique ou atteint une vitesse spécifique et ce jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.

Clignotement

Pendant 100 secondes après le démarrage du moteur ou après avoir parcouru une distance spécifique ou atteint une vitesse spécifique et ce jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.

Attacher la ceinture de sécurité ↗ 41.

Airbags et rétracteurs de ceinture

⚠ s'allume en rouge.

Lors de la mise du contact, le témoin s'allume pendant environ 4 secondes. S'il ne s'allume pas ou s'il ne s'éteint pas au bout de 4 secondes ou s'il s'allume en roulant, les rétracteurs de ceinture, l'airbag ou le rétracteur de ceinture présente une défaillance. Ces systèmes peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

Des rétracteurs de ceinture ou airbags déclenchés sont signalés par le témoin ⚠ qui reste allumé.

Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Système d'airbags, rétracteurs de ceinture ↗ 43, ↗ 39.

Désactivation d'airbag

 d'airbag passager avant s'allume en jaune.

Quand le témoin est allumé, l'airbag du passager avant est activé.

 d'airbag passager avant s'allume en jaune.

Quand le témoin est allumé, l'airbag du passager avant est désactivé.

Système de charge

 s'allume ou clignote en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis.
Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur. La batterie ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu. Sur moteur diesel, le servofrein peut cesser de fonctionner. Prendre contact avec un atelier.

Témoin de dysfonctionnement

 s'allume ou clignote en jaune.

Il s'allume lorsque le contact est mis.
Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

Prochain entretien du véhicule

 s'allume en jaune quand le véhicule doit subir un entretien.

Il s'allume en combinaison avec un code d'avertissement.

Messages du véhicule ↗ 79.

Système de freinage et d'embrayage

 s'allume en rouge.

S'allume quand le frein de stationnement est relâché si le niveau d'huile de frein/ d'embrayage est trop bas ou si le système de freinage présente une défaillance ↗ 221.

Attention

S'arrêter. Interrompre immédiatement le trajet. Prendre contact avec un atelier.

Il s'allume après avoir mis le contact, lorsque le frein de stationnement manuel est serré ↗ 204.

Antiblocage de sécurité (ABS)

 s'allume en jaune.

Il s'allume pendant quelques secondes après avoir mis le contact. Le système est opérationnel dès que le témoin s'éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en cours de route, l'ABS présente un défaut. Le dispositif de freinage continue à fonctionner mais sans régulation ABS.

Antiblocage de sécurité ⇨ 203.

Passage au rapport supérieur

 s'allume en vert.

Il est recommandé de passer le rapport supérieur pour économiser du carburant.

Direction assistée

 s'allume en jaune.

S'allume en cas de performance réduite de direction assistée

Une performance réduite de la direction assistée est due à la surchauffe du système. Le témoin s'éteint lorsque le système a refroidi.

S'allume en cas de direction assistée désactivée

Dysfonctionnement de la direction assistée Prendre contact avec un atelier.

S'allume après une coupure de l'alimentation électrique

Le capteur d'angle de braquage doit être étalonné pour rendre le système de direction assistée opérationnel.

- Pour effectuer un étalonnage automatique, conduire en ligne droite à une faible vitesse constante.
- Si le témoin reste allumé, tourner le volant de la position limite d'un côté à l'autre pour effectuer un étalonnage manuel.

Le témoin s'éteint lorsque le système est à nouveau opérationnel.

Aide au stationnement par ultrasons

 s'allume en jaune.

Défaillance dans le système
ou

Défaillance en raison de capteurs encrassés ou couverts de givre ou de neige
ou

Interférences dues à des sources ultrasons externes. Une fois ces sources d'interférences éliminées, le système fonctionne de nouveau correctement.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Capteurs de stationnement à ultrasons ⇨ 207.

Electronic Stability Control désactivé

 allumé.

S'allume lorsque le système est désactivé.

Electronic Stability Control et système antipatinage

 s'allume ou clignote en jaune.

Allumé

Présence d'une défaillance dans le système. Il est possible de poursuivre la route. La stabilité de conduite peut toutefois être dégradée suivant l'état de la chaussée.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Clignotement

Le système est engagé activement. La puissance du moteur peut être réduite et le véhicule peut être légèrement freiné automatiquement.

Electronic Stability Control ↗ 205,
Système antipatinage ↗ 204.

Système antipatinage désactivé

🚫 allumé.

S'allume lorsque le système est désactivé.

Préchauffage

🔥 s'allume en jaune.

S'allume quand le préchauffage est activé. Il s'enclenche uniquement lorsque la température extérieure est basse.

Filtre à particules (pour diesel)

🔥 s'allume ou clignote en jaune.

S'allume ou clignote si le filtre à particules nécessite un nettoyage et que les précédentes conditions de circulation n'ont pas permis un nettoyage automatique. Poursuivre la route et ne pas laisser le régime moteur descendre sous la barre des 2 000 tr/min si possible.

🔥 s'éteint dès que l'opération d'auto-nettoyage est terminée.

Filtre à particules pour diesel ↗ 197.

Pression d'huile moteur

🚫 s'allume en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Avertissement

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et/ou un blocage des roues motrices.

1. Appuyer sur l'embrayage.
2. Mettre la boîte au point mort, placer le levier sélecteur sur **N**.
3. Quitter le trafic le plus rapidement possible sans gêner les autres véhicules.
4. Couper le contact.

⚠ Attention

Quand le moteur est arrêté, il faut exercer des efforts plus importants pour freiner et manœuvrer le volant.

Ne retirer la clé qu'après arrêt du véhicule, sinon l'antivol de direction pourrait s'enclencher inopinément.

Vérifier le niveau d'huile avant de prendre contact avec un atelier
↗ 218.

Niveau bas de carburant

● s'allume en jaune.

S'allume quand le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas.

Catalyseur ↗ 199.

Purge d'air du circuit de gazole (diesel) ↗ 222.

Blocage de démarrage

🔒 s'allume ou clignote en jaune.

Défaillance dans le système du blocage électronique du démarrage. Le moteur ne peut pas être démarré.

Éclairage extérieur

☞ s'allume en vert.

Il s'allume lorsque l'éclairage extérieur est allumé ↗ 87.

Feux de route

☞ s'allume en bleu.

Il s'allume quand les feux de route sont allumés ou en cas d'appel de phares ↗ 88.

Antibrouillard

☞ s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés ↗ 90.

Feu antibrouillard arrière

☞ s'allume en jaune.

Allumé quand le feu antibrouillard arrière est allumé ↗ 90.

Détecteur de pluie

☞ s'allume en vert.

S'allume quand la détection automatique de pluie est activée ↗ 61.

Régulateur de vitesse

☞ s'allume en blanc ou en vert.

S'allume en blanc

Le système est sous tension.

S'allume en vert

Une vitesse est mémorisée.

Régulateur de vitesse ↗ 206.

Porte ouverte

☞ s'allume en rouge.

Il s'allume si une des portes ou le hayon est ouvert.

Affichages d'information

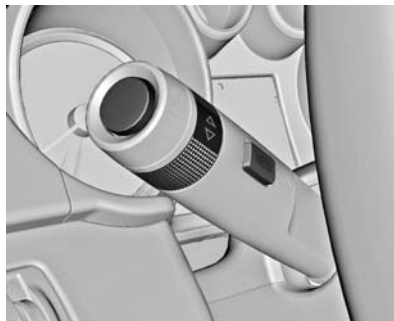
Centre d'informations du conducteur



Le centre d'informations du conducteur (DIC) se trouve dans le combiné d'instruments et est disponible comme affichage de mi-niveau.

Sélection des fonctions

Les menus et les fonctions peuvent être sélectionnés à l'aide des boutons sur la manette des clignotants.



Appuyer sur le bouton **MENU** pour passer d'un menu à l'autre ou pour revenir au niveau de menu directement supérieur à partir d'un sous-menu. Les menus sont verrouillés quand le véhicule roule ou que le levier sélecteur n'est pas en position **P**.

Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

- **Menu informations véhicule**
- **Menu informations trajet/carbur**

Tourner la molette pour marquer une option de menu ou pour régler une valeur numérique.

Appuyer sur le bouton **SET/CLR** pour sélectionner une fonction ou confirmer un message.

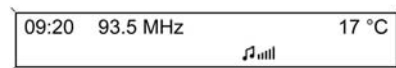
Personnalisation du véhicule ⇨ 82.

Ordinateur de bord ⇨ 81.

Affichage d'informations graphique, affichage d'informations couleurs

Selon la configuration du véhicule, celui-ci est doté d'un affichage d'informations graphique ou un affichage d'informations en couleur qui est situé dans le tableau de bord, au-dessus de l'Infotainment System.

Affichage d'informations graphique



Selon l'Infotainment System, l'affichage d'informations graphique est disponible en deux versions.



20153

L'affichage d'informations graphique indique :

- l'heure ⇨ 64
- la température extérieure ⇨ 64
- la date ⇨ 64
- Infotainment System, voir la description de l'Infotainment System
- les réglages de personnalisation du véhicule ⇨ 82

Affichage d'informations couleurs



L'affichage d'informations couleurs indique en couleurs :

- l'heure ⇨ 64
- la température extérieure ⇨ 64
- la date ⇨ 64
- Infotainment System, voir la description de l'Infotainment System
- la navigation, voir la description de l'Infotainment System
- les réglages du système

- les messages du véhicule ↗ 79
- les réglages de personnalisation du véhicule ↗ 82

Les informations affichées et la manière dont elles sont affichées dépendent de l'équipement du véhicule et des réglages.

Sélection des fonctions

Les fonctions et réglages sont accessibles via l'affichage.

Les sélections sont effectuées via :

- les menus ;
- les boutons de fonction et le bouton **Menu** du système Infotainment.

Sélection avec l'Infotainment System

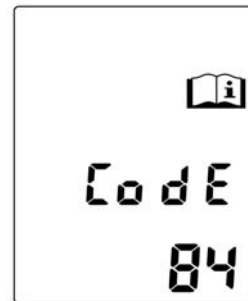


Sélectionner les options via les menus et les boutons de l'Infotainment System. Le bouton **Menu** est utilisé pour sélectionner un élément et pour confirmer.

Pour quitter un menu, appuyer sur **BACK**.

Messages du véhicule

Des messages sont communiqués via le centre d'informations du conducteur (DIC), l'affichage d'information ou sous forme de signaux sonores de signalisation et d'avertissement. Confirmer les messages d'avertissement à l'aide du bouton multifonction. Si nécessaire, prendre contact avec un atelier.



Les messages du véhicule sont affichés sous forme de codes chiffrés.

N°	Message du véhicule
2	Aucune télécommande radio détectée, enfoncer la pédale d'embrayage pour redémarrer
5	Colonne de direction bloquée
25	Défaillance du clignotant avant gauche
26	Défaillance du clignotant arrière gauche
27	Défaillance du clignotant avant droit
28	Défaillance du clignotant arrière droit
35	Remplacer la pile de la télécommande radio
54	Eau dans le filtre à gazole (diesel)
65	Tentative de vol
67	Maintenance du verrou de colonne de direction
75	Maintenance du climatiseur

N°	Message du véhicule
79	Appoint d'huile moteur ⇨ 218
81	Maintenance de la transmission
82	Changer prochainement l'huile moteur
84	La puissance du moteur est réduite
91	Pas de télécommande détectée, changer la position de la clé électronique ou utiliser la prise située dans la console centrale
92	Pas de télécommande détectée, enfoncer la pédale de frein pour démarrer à nouveau
94	Sélection de la position Parking
95	Entretien d'airbag
134	Défaillance de l'aide au stationnement, nettoyer le pare-chocs
136	Entretien de l'aide au stationnement

Signaux sonores

Lors du démarrage du moteur ou en roulant

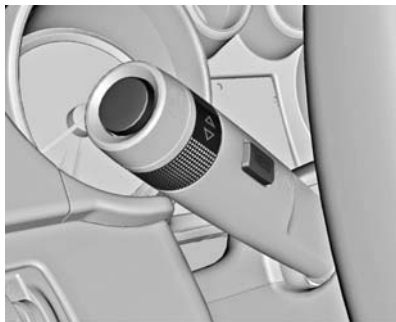
- En cas de ceinture de sécurité non bouclée.
- Si une vitesse donnée est dépassée alors que le frein de stationnement est serré.
- Si un code d'avertissement apparaît dans le centre d'informations du conducteur
- Si l'aide au stationnement détecte un objet.

Quand le véhicule est à l'arrêt et/ou qu'une porte du conducteur est ouverte

- si la clé de contact est dans la serrure de contact ;
- avec l'éclairage extérieur allumé.

Ordinateur de bord

Les menus et les fonctions peuvent être sélectionnés à l'aide des boutons sur la manette des clignotants.



Appuyer sur le bouton **MENU** pour sélectionner le menu **Menu informations trajet/carbur.**

Tourner la molette pour sélectionner un des sous-menus suivants:

- Ordinateur de bord
- Consommation moyenne
- Autonomie

- Vitesse moyenne
- Consommation instantanée



Pour réinitialiser, appuyer sur le bouton de remise à zéro ou enfoncer le bouton **SET/CLR** pendant quelques secondes.

Consommation moyenne

Affichage de la consommation moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Pour réinitialiser, appuyer sur le bouton **SET/CLR** pendant quelques secondes.

Autonomie

L'autonomie est calculée à partir du contenu du réservoir et de la consommation actuelle. L'affichage donne des valeurs moyennes.

Après avoir rajouté du carburant, l'autonomie est automatiquement mise à jour après un bref instant.

Quand le niveau de carburant est bas dans le réservoir, un message apparaît dans le centre d'informations du conducteur.

En plus, le témoin ● s'allume dans la jauge.

Vitesse moyenne

Affichage de la vitesse moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Pour réinitialiser, appuyer sur le bouton **SET/CLR** pendant quelques secondes.

Consommation instantanée

Affichage de la consommation instantanée. À basse vitesse, la consommation par heure est affichée.

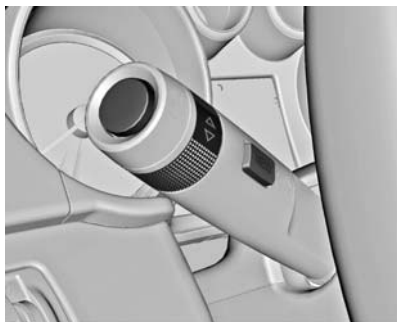
Personnalisation du véhicule

Les paramètres du véhicule peuvent être personnalisés en modifiant les réglages dans le centre d'informations du conducteur et dans l'affichage d'informations.

Selon l'équipement du véhicule, certaines des fonctions décrites peuvent ne pas être disponibles.

Réglages dans le centre d'informations du conducteur

Les paramètres **Unité** peuvent être sélectionnés à l'aide des boutons sur la manette des clignotants.



Appuyer sur le bouton **MENU** pour sélectionner le menu **Unité**.



Le menu des paramètres **Unité** est affiché.

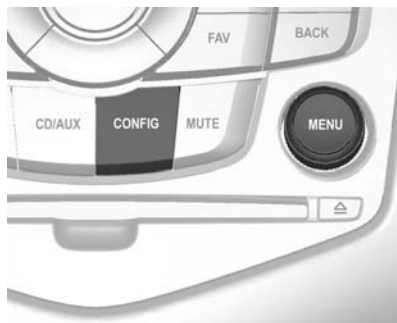
Les unités d'affichage peuvent être changées.

Appuyer sur le bouton **SET/CLR** pour sélectionner le mode de paramétrage de l'unité.

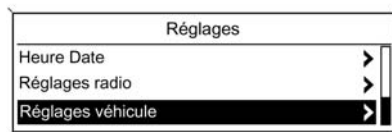
- **Unité1** : Grande-Bretagne
- **Unité2** : États-Unis
- **Unité3** : Europe

Tourner la molette pour sélectionner une des unités. Appuyer sur le bouton **SET/CLR** pour confirmer.

Réglages dans l'affichage graphique d'informations



Allumer l'Infotainment System et appuyer sur le bouton **CONFIG**. Le menu **Réglages** est affiché.



Les réglages suivants peuvent être sélectionnés grâce au bouton **MENU** :

- **Langues (Languages)**
- **Heure Date**
- **Réglages radio**
- **Réglages véhicule**

Dans les sous-menus correspondants, il est possible de changer les réglages suivants :

Langues (Languages)

Sélection de la langue souhaitée.

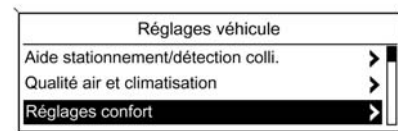
Heure Date

Voir Horloge ➞ 64 et la section de l'Infotainment System pour plus d'informations.

Réglages radio

Voir la section de l'Infotainment System pour plus d'informations.

Réglages véhicule



■ Qualité air et climatisation

Vitesse auto. ventilateur : modifie la vitesse de la soufflerie : élevée / moyenne / faible.

Contrôle qualité air auto. : modifie la sensibilité du capteur de qualité d'air : faible / élevée.

Désembuage automatique : marche / arrêt (active ou désactive le désembuage automatique).

Désembuage arrière auto. : marche / arrêt (active ou désactive le désembuage automatique arrière).

■ Réglages confort

Vol. avertissement sonore : change le volume des signaux sonores.

Essuie-glace arr. mar arrière : active ou désactive la mise en marche automatique de l'essuie-glace arrière quand la marche arrière est engagée.

■ Aide stationnement/détection colli.

Aide au stationnement : active ou désactive les capteurs à ultrasons.

■ Éclairage véhicule

Éclair. phares en déverrouill. : active ou désactive l'éclairage d'accès au véhicule.

Éclair. après sortie véhicule : active ou désactive l'éclairage des envi-

rons du véhicule et modifie sa durée.

■ Réglages verrouillages élec. portes

Déverrouillage auto portes : active ou désactive la fonction de déverrouillage automatique des portes après l'arrêt du moteur.

Antiverr. avec porte ouverte : active ou désactive la fonction de verrouillage automatique quand l'une des portes est ouverte.

■ Télèverr/télédéverr télédémarrage

Retour info télédéverrouill. : active ou désactive la confirmation du verrouillage par les feux de détresse pendant le déverrouillage.

Retour info télèverrouillage : active ou désactive la confirmation du verrouillage par les feux de détresse.

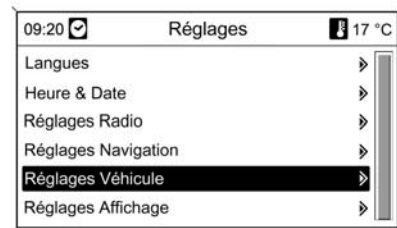
Télédéverrouillage portes : modifie la configuration du déverrouillage de la porte conducteur uniquement ou de tout le véhicule.

■ Restaurer réglages par défaut

Restaurer réglages par défaut : ré-initialisation de tous les réglages aux réglages par défaut.

Réglages dans l'affichage d'informations en couleur

Appuyer sur le bouton **CONFIG**. Le menu **Réglages** est affiché.



Les réglages suivants peuvent être sélectionnés en tournant et en enfonçant le bouton multifonction :

- Langues
- Heure & Date
- Réglages Radio
- Réglages Téléphone
- Réglages Navigation
- Réglages Véhicule
- Réglages Affichage

Dans les sous-menus correspondants, il est possible de changer les réglages suivants :

Langues

Sélection de la langue souhaitée.

Heure & Date

Voir Horloge ➔ 64.

Réglages Radio

Voir la description de l'Infotainment System dans la section de l'Infotainment System.

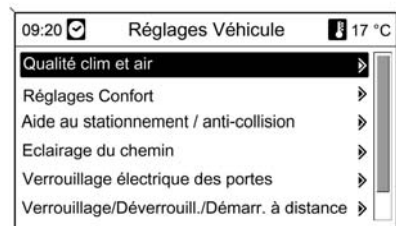
Réglages Téléphone

Voir la description de l'Infotainment System dans la section de l'Infotainment System.

Réglages Navigation

Voir la description de l'Infotainment System dans la section de l'Infotainment System.

Réglages Véhicule



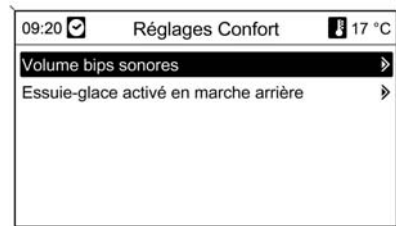
■ Qualité clim et air

Vitesses de ventilation : modifie la régulation de la soufflerie. Le réglage modifié deviendra effectif après avoir coupé, puis remis le contact.

Mode climatisation : active ou désactive le refroidissement.

Déshumidification autom. : contribue à désembuer le pare-brise en sélectionnant automatiquement les réglages nécessaires et le mode de climatisation automatique.

Déshumidification autom.arrière : activation automatique de la lunette arrière chauffante.



■ Réglages Confort

Volume bips sonores : change le volume des signaux sonores.

Essuie-glace activé en marche arrière : active ou désactive la mise en marche automatique de l'essuie-glace arrière quand la marche arrière est engagée.

■ Aide au stationnement / anti-collision

Aide au stationnement : active ou désactive l'aide au stationnement à ultrasons.

■ **Eclairage du chemin**

Durée après fermeture des portes : active ou désactive l'éclairage des environs du véhicule et modifie sa durée.

Eclairage avec déverrouillage : active ou désactive l'éclairage d'accueil au véhicule.

■ **Verrouillage électrique des portes**

Déverrouillage autom. des portes : active ou désactive la fonction de déverrouillage automatique des portes après l'arrêt du moteur.

Verrouillage autom. des portes : active ou désactive la fonction de verrouillage automatique des portes après avoir pris la route.

Eviter verr. portes si pte ouverte : active ou désactive la fonction de verrouillage automatique quand l'une des portes est ouverte.

■ **Verrouillage/Déverrouill./Démarr. à distance**

Rétrosignal télédéverrouillage : active ou désactive la confirmation du verrouillage par les feux de détresse pendant le déverrouillage.

Télédéverrouil. portes : modifie la configuration du déverrouillage de la porte conducteur uniquement ou de tout le véhicule.

Reverrouillage autom. des portes : active ou désactive la fonction de reverrouillage automatique après déverrouillage sans ouverture du véhicule.

■ **Rétablir les réglages par défaut**

Rétablir les réglages par défaut : réinitialisation de tous les réglages aux réglages par défaut.

Réglages Affichage

Réglages d'affichage pouvant être sélectionnés :

- **Design jour** : optimisation aux conditions de plein jour.
- **Design nuit** : optimisation à l'obscurité.
- **Automatique** : le mode d'affichage change quand les feux du véhicule sont allumés / éteints.

Éclairage

Feux extérieurs	87
Éclairage intérieur	91
Fonctions spéciales d'éclairage ...	93

Feux extérieurs

Commutateur d'éclairage



Tourner le commutateur d'éclairage :

- AUTO** = Commande automatique des feux selon la luminosité ambiante extérieure.
-  = Activation ou désactivation de la commande automatique des feux. Le commutateur revient sur **AUTO**.
-  = Feux de position
-  = Phares

Sur les véhicules sans commande automatique des feux :

0 = arrêt

En mettant le contact, la commande automatique des feux est toujours active.

Quand les feux sont allumés,  s'allume. Témoin  76.

Commande automatique des feux



Fonction de commande automatique des feux

Quand la fonction de commande automatique des feux est activée et que le moteur tourne, le système bascule automatiquement entre les feux de jour et les phares en fonction des conditions d'éclairement et de l'information communiquée par le système de détecteur de pluie.

Feux de jour

Les feux de jour augmentent la visibilité du véhicule pendant la journée.

Les feux arrière ne sont pas allumés.

Allumage automatique des phares

En cas de mauvaises conditions d'éclairement, les phares et les feux arrière s'allument automatiquement.

De plus, les phares sont allumés si les essuie-glaces de pare-brise ont effectué plusieurs battements.

Feux de route



Passage des feux de croisement aux feux de route : pousser la manette vers l'avant.

Retour aux feux de croisement : pousser de nouveau la manette vers l'avant ou la tirer vers le volant.

⚠ Attention

Toujours passer des feux de route aux feux de croisement à l'approche de véhicules venant en sens inverse ou vous précédant. Les feux de route peuvent temporairement éblouir les autres conducteurs, ce qui pourrait provoquer une collision.

Appel de phares

Actionner l'appel de phares : tirer la manette vers le volant.

Réglage de la portée des phares

Réglage manuel de la portée des phares



Pour adapter la portée des phares en fonction du chargement du véhicule afin d'éviter l'éblouissement : tourner la molette  dans la position désirée.

- 0 = sièges avant occupés
- 1 = tous les sièges occupés
- 2 = tous les sièges occupés et charge dans le coffre
- 3 = siège du conducteur occupé et charge dans le coffre

Phares pour conduite à l'étranger

Les phares asymétriques assurent une meilleure vue du bord de la route du côté passager.

Dans les pays où le sens de circulation n'est pas le même, il est nécessaire de régler correctement les phares pour ne pas éblouir les véhicules roulant en sens inverse.

Faire régler les phares par un atelier.

Feux de détresse



Actionnement avec le bouton .

Les feux de détresse s'activent automatiquement en cas de déploiement de l'airbag.

Clignotants de changement de direction et de file



- Manette  = Clignotants à droite
- Manette  = Clignotants à gauche

En actionnant la manette au-delà de la résistance, le clignotant reste enclenché en permanence. Le clignotant s'éteint automatiquement en redressant le volant.

Pour un triple clignotement, par exemple pour changer de file de circulation, pousser la manette jusqu'à sentir une résistance et la relâcher.

Pour un clignotement plus long, pousser la manette jusqu'à sentir une résistance et la maintenir dans cette position.

Arrêter manuellement les clignotants en ramenant la manette dans sa position de départ.

Phares antibrouillard



Actionnement avec le bouton D.

Feux antibrouillard arrière



Actionnement avec le bouton D.

Commutateur d'éclairage en position **Auto** : l'enclenchement des feux antibrouillard arrière fera automatiquement s'allumer les phares.

Commutateur d'éclairage en position **☞** : les feux antibrouillard arrière peuvent uniquement être allumés avec les phares antibrouillard.

Feux de stationnement



Quand le véhicule est stationné, les feux de position avant et arrière peuvent être allumés d'un seul côté :

1. Couper le contact.
2. Relever à fond la manette des clignotants (feu de stationnement droit) ou l'abaisser à fond (feu de stationnement gauche.)

Confirmation par signal sonore et via le témoin du clignotant correspondant.

Feux de recul

Les feux de recul s'allument lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

Lentilles de feu embuées

L'intérieur du boîtier de feu peut s'embuer brièvement si le temps est humide, s'il pleut fortement ou après un lavage de voiture. La buée disparaît rapidement ; pour accélérer le processus, allumer les phares.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord



La luminosité des lampes suivantes peut être réglée quand les feux extérieurs sont allumés :

- Éclairage du tableau de bord
- Affichage d'informations
- Commutateurs et éléments de commande éclairés

Tourner la molette  et la maintenir jusqu'à ce que la luminosité souhaitée soit atteinte.

Éclairage intérieur

Plafonniers



Les plafonniers s'allument automatiquement en montant et descendant du véhicule et s'éteignent au bout d'un certain temps. Ils s'allument un certain temps même si la clé n'est plus sur la serrure de contact.

Actionner le commutateur à bascule :

-  = allumage et extinction automatiques
- appuyer sur  = toujours allumé
- appuyer sur  = toujours éteint

Lampes de lecture



Commandées via les boutons  et .

Lampes de courtoisie

S'allument quand le couvercle est ouvert.

Fonctions spéciales d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Éclairage d'accueil

Les phares, les feux latéraux, les feux arrière et l'éclairage intérieur sont brièvement allumés lors du déverrouillage du véhicule avec la télécommande. Cette fonction permet de localiser facilement le véhicule quand il fait noir.

Les éclairages s'éteignent dès que le contact est tourné en position Accessoires. Prendre la route ➞ 17

Cette fonction peut être activée ou désactivée dans le menu **Réglages** de l'affichage d'informations. Personnalisation du véhicule ➞ 82.

Les réglages peuvent être mémorisés en fonction de la clé en cours d'utilisation ➞ 21.

Éclairage d'accès

Les lampes suivantes s'allument en plus quand la porte du conducteur est ouverte :

- certains commutateurs ;
- certaines lampes intérieures.

Éclairage pour quitter le véhicule

Les phares, les feux latéraux et les feux arrière éclairent les environs pour un temps réglable après avoir quitté le véhicule.



Mise en marche

L'activation, la désactivation et la durée d'éclairage de cette fonction peuvent être modifiées dans le menu

Réglages de l'affichage d'informations. Personnalisation du véhicule ➞ 82.

Les réglages peuvent être mémorisés en fonction de la clé en cours d'utilisation ➞ 21.

1. Couper le contact.
2. Retirer la clé de contact.
3. Ouvrir la porte du conducteur.
4. Tirer la manette des clignotants vers le volant.
5. Fermer la porte du conducteur.

Si la porte du conducteur n'est pas fermée, la lumière s'éteint au bout de deux minutes.

En tirant la manette de clignotants lorsque la porte conducteur est ouverte, la lumière s'éteint immédiatement.

Protection contre la décharge de la batterie

Mise à l'arrêt de l'éclairage intérieur

Pour éviter la décharge de la batterie quand le contact est coupé, certaines lampes intérieures sont automatiquement arrêtées après un certain temps.

Infotainment System

Introduction	95
Radio	117
Lecteur CD	129
Entrée AUX	135
Port USB	137
Musique Bluetooth	140
Navigation	143
Téléphone	184

Introduction

Remarques générales

L'Infotainment System est un système audiovisuel embarqué de pointe.

La radio est équipée de 12 canaux pré-réglés pouvant être assignés automatiquement pour les bandes de fréquences AM et FM. De plus, 36 canaux peuvent être assignés manuellement (indépendamment de la bande de fréquences).

Le lecteur audio intégré permet la lecture de CD audio et de CD MP3/WMA.

Vous pouvez de plus connecter à l'Infotainment System d'autres sources audio comme un iPod, un lecteur MP3, une clé USB (sauf CD 300) ou un lecteur de CD portable.

Le processeur numérique du son offre différents modes d'égaliseur pré-réglés pour l'optimisation du son.

Le système de navigation (Navi 600 uniquement) à planification dynamique d'itinéraire vous guide en toute

fiabilité vers votre destination et, si vous le désirez, évite automatiquement les embouteillages et d'autres difficultés de circulation.

En option, les fonctions de l'Infotainment System peuvent être commandées à partir du volant.

Le design bien pensé des commandes, les affichages clairs et le bouton **MENU** multifonctions vous permet de commander aisément et intuitivement le système.

Informations importantes concernant l'utilisation et la sécurité

Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez votre véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule est immobile.

⚠ Attention

L'utilisation du système de navigation (Navi 600 uniquement) n'exempte pas le conducteur de son obligation de vigilance sur la route. La réglementation relative à la circulation doit toujours être respectée.

N'effectuer la saisie d'informations (une adresse par ex.) que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Si une instruction de navigation va à l'encontre du code de la route, le code de la route doit toujours être respecté.

⚠ Attention

Dans certaines régions, les rues à sens unique ou d'autres routes et accès (p.ex. à des zones piétonnes) qu'il ne vous est pas permis d'emprunter ne sont pas mentionnés sur la carte. Dans de telles régions, l'Infotainment System peut émettre un avertissement qui devra être confirmé. Vous devez alors accorder une attention particulière aux rues à sens unique, aux routes et aux accès qu'il ne vous est pas permis d'emprunter.

Réception d'autoradio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distortions acoustiques ou une absence de réception dus à :

- des variations de distance par rapport à l'émetteur ;
- une réception multivoie par réflexions ;
- des effets d'écran.

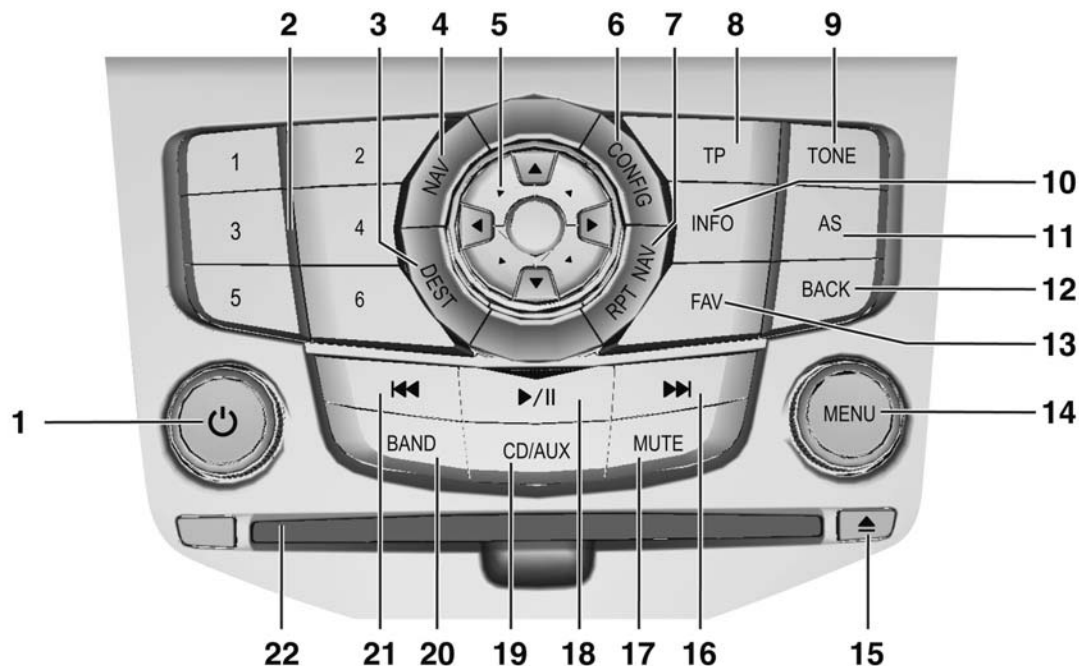
Fonction antivol

L'Infotainment System est équipé d'un système de sécurité électronique antivol.

L'Infotainment System ne fonctionne donc que sur votre véhicule et n'a aucune valeur pour un voleur.

Présentation des éléments de commande

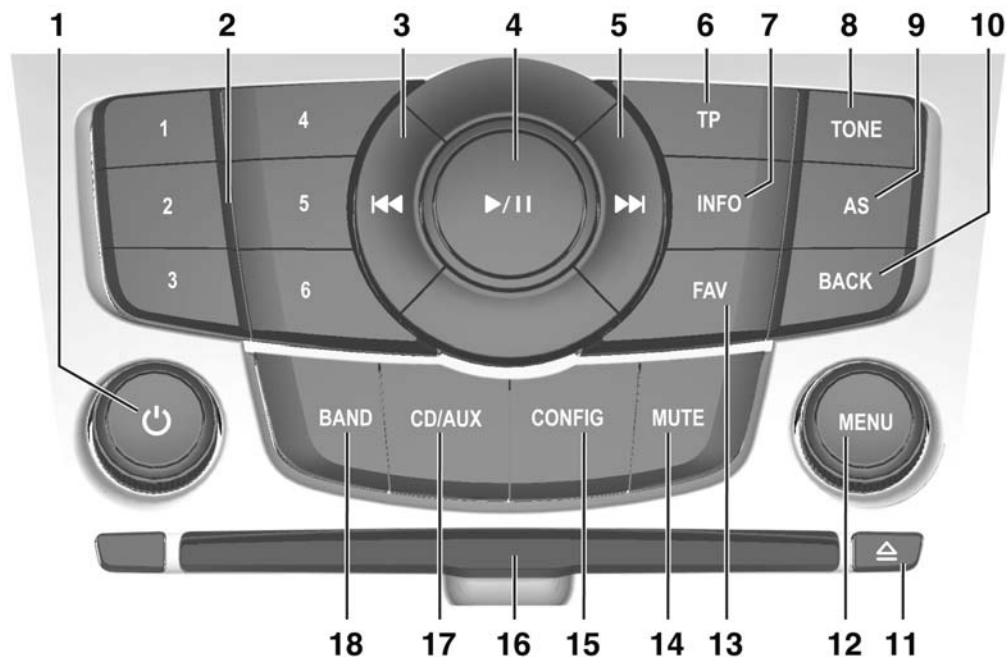
Panneau de commande Navi 600



1	Bouton 	104	8	TP	125	14	MENU	106
	Appuyer : allumer /			Activer ou désactiver le			Tourner : marquer les	
	éteindre l'Infotainment			service d'infos trafic	125		options de menu ou régler	
	System	104	9	TONE	111		les valeurs numériques	106
	Tourner : régler le volume ..	104		Réglages de tonalité	111		Appuyer : sélectionner /	
2	Boutons de station 1...6	118	10	INFO	97		activer l'option marquée ;	
	Appui prolongé :			Information			confirmer la valeur réglée ;	
	mémoriser la station	118		complémentaire contextuelle	97		activer /désactiver la	
	Appui bref : sélectionner la		11	AS	118		fonction	106
	station	118		Niveaux de mémoire		15	Éjection du CD	132
3	DEST	145		automatique	118	16	Recherche en avant	117
	Saisie de la destination de			Pression brève :			Radio : recherche en avant	117
	navigation	145		sélectionner une liste			CD / MP3 / WMA : saut de	
4	NAV	145		d'enregistrement			page vers l'avant	132
	Appuyer une fois : Afficher			automatique	118	17	MUTE	104
	la carte	145		Pression prolongée :			Activer/désactiver la mise	
	Appuyer deux fois : Menu			mémoriser les station			en sourdine	104
	de navigation	145		automatiquement	118	18	CD/MP3/WMA	136
5	Commutateur à huit voies ..	145	12	BACK	106		Lancer la lecture/pause	136
	Navigation : déplacer la			Menu : recul d'un niveau	106	19	CD/AUX	136
	fenêtre d'affichage de la			Saisie : efface le dernier			Lancer la lecture de CD/	
	carte	145		caractère ou toute la saisie	106		MP3/WMA ou changer la	
6	CONFIG	114	13	FAV	119		source audio	136
	Réglages du système	114		Listes de favoris	119	20	BAND	117
7	RPT NAV	178					Activer la radio ou changer	
	Répéter le dernier						de gamme d'ondes	117
	message de navigation	178						

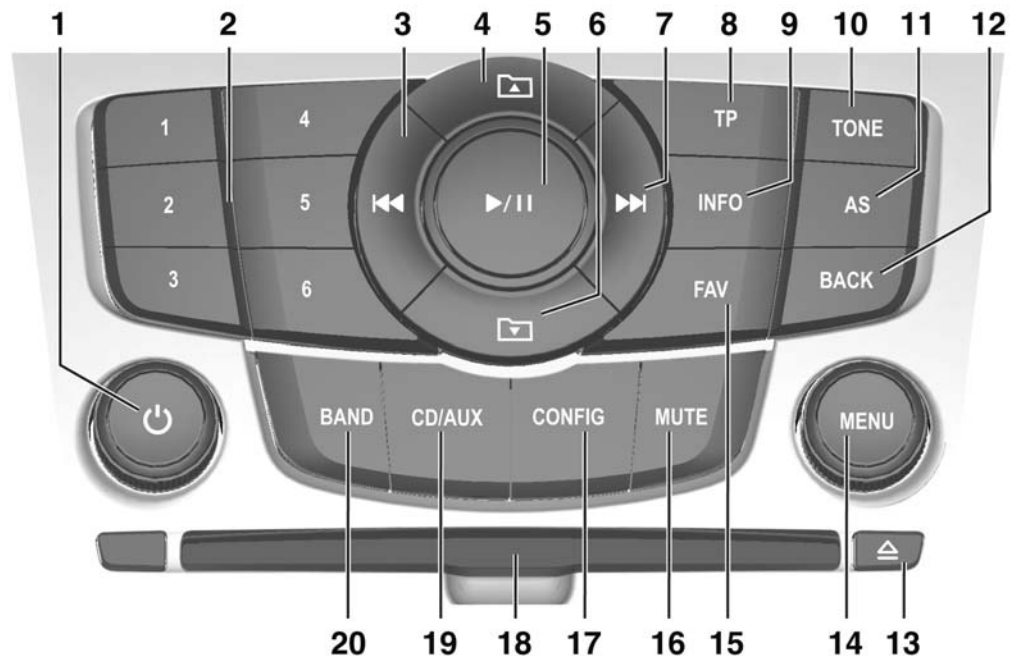
21	Recherche en arrière	117
	Radio : recherche en	
	arrière	117
	CD / MP3 / WMA : saut de	
	page vers l'arrière	132
22	Fente pour CD	132

Panneau de commande CD 400



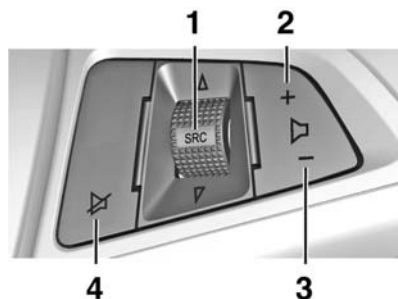
1	Bouton 	104	8	TONE	111	13	FAV	119
	Appuyer : allumer /			Réglages de tonalité	111		Listes de favoris	119
	éteindre l'Infotainment		9	AS	118	14	MUTE	104
	System	104		Niveaux de mémoire			Activer/désactiver la mise	
	Tourner : régler le volume ..	104		automatique	118		en sourdine	104
2	Boutons de station 1...6	118		Pression brève :		15	CONFIG	114
	Appui prolongé :			sélectionner une liste			Réglages du système	114
	mémoriser la station	118		d'enregistrement		16	Fente pour CD	132
	Appui bref : sélectionner la			automatique	118	17	CD/AUX	136
	station	118		Pression prolongée :			Lancer la lecture de CD/	
3	Recherche en arrière	117		mémoriser les station			MP3/WMA ou changer la	
	Radio : recherche en			automatiquement	118		source audio	136
	arrière	117	10	BACK	106	18	BAND	117
	CD / MP3 / WMA : saut de			Menu : recul d'un niveau ...	106		Activer la radio ou changer	
	page vers l'arrière	132		Saisie : efface le dernier			de gamme d'ondes	117
4	CD/MP3/WMA : lancer la			caractère ou toute la saisie	106			
	lecture/pause	136	11	Éjection du CD	132			
5	Recherche en avant	117	12	MENU	106			
	Radio : recherche en avant	117		Tourner : marquer les				
	CD / MP3 / WMA : saut de			options de menu ou régler				
	page vers l'avant	132		les valeurs numériques	106			
6	TP	125		Appuyer : sélectionner /				
	Activer ou désactiver le			activer l'option marquée ;				
	service d'infos trafic	125		confirmer la valeur réglée ;				
7	INFO	97		activer /désactiver la				
	Information			fonction	106			
	complémentaire contextuelle	97						

Panneau de commande CD 300



1	Bouton 	104	8	TP	125	15	FAV	119
	Appuyer : allumer /			Activer ou désactiver le			Listes de favoris	119
	éteindre l'Infotainment			service d'infos trafic	125	16	MUTE	104
	System	104	9	INFO	97		Activer/désactiver la mise	
	Tourner : régler le volume ..	104		Information			en sourdine	104
2	Boutons de station 1...6	118		complémentaire contextuelle	97	17	CONFIG	114
	Appui prolongé :		10	TONE	111		Réglages du système	114
	mémoriser la station	118		Réglages de tonalité	111	18	Fente pour CD	132
	Appui bref : sélectionner la		11	AS	118		CD/AUX	136
	station	118		Niveaux de mémoire			Lancer la lecture de CD/	
3	Recherche en arrière	117		automatique	118		MP3/WMA ou changer la	
	Radio : recherche en			Pression brève :			source audio	136
	arrière	117		sélectionner une liste		20	BAND	117
	CD / MP3 / WMA : saut de			d'enregistrement			Activer la radio ou changer	
	page vers l'arrière	132		automatique	118		de gamme d'ondes	117
4	MP3 : niveau de répertoire			Pression prolongée :				
	supérieur	132		mémoriser les station				
5	CD/MP3/WMA : lancer la			automatiquement	118			
	lecture/pause	136	12	BACK	106			
6	MP3 : niveau de répertoire			Menu : recul d'un niveau	106			
	inférieur	132		Saisie : efface le dernier				
7	Recherche en avant	117		caractère ou toute la saisie	106			
	Radio : recherche en avant	117	13	Éjection du CD	132			
	CD / MP3 / WMA : saut de		14	MENU	106			
	page vers l'avant	132		Commande centrale de				
				sélection et de navigation				
				dans les menus	106			

Commandes audio au volant



- | | |
|---|---|
| 1 | SRC (Source) 104 |
| | Appuyer : sélectionner la source audio 104 |
| | Si la radio est active :
tourner vers le haut/bas pour sélectionner la station de radio pré réglée suivante/précédente 117 |
| | Si le lecteur CD est actif :
tourner vers le haut/bas pour sélectionner la plage CD/MP3/WMA suivante/précédente 132 |
| 2 | Augmenter le volume 104 |

- | | |
|---|--|
| 3 | Réduire le volume 104 |
| 4 | Activer/désactiver la mise en sourdine 104 |

Fonctionnement

Commandes

L'Infotainment System est contrôlé par des boutons de fonction, des boutons multifonctions et des menus affichés à l'écran.

Les saisies sont effectuées via :

- l'unité de commande centrale du tableau de bord ⇨ 97
- les commandes au volant ⇨ 97

Mise en marche et arrêt de l'Infotainment System

Appuyer brièvement sur le bouton . Après la mise en marche, la dernière source Infotainment sélectionnée est active.

Arrêt automatique

Si l'Infotainment System a été mis en marche à l'aide du bouton  alors que le contact était coupé, il s'arrêtera automatiquement après 30 minutes.

Réglage du volume

Tourner le bouton . Le réglage actuel est affiché à l'écran.

Lorsque l'Infotainment System est mis en marche, le dernier volume sélectionné est adopté si celui-ci est inférieur au volume maximal de démarrage.

Les paramètres suivants peuvent être fixés séparément :

- le volume maximal au démarrage ↗ 114
- le volume des annonces de circulation ↗ 114
- le volume des messages de navigation (Navi 600 uniquement) ↗ 145

Volume compensé par rapport à la vitesse

Lorsque le volume compensé par rapport à la vitesse est activé ↗ 114, le volume est adapté automatiquement pour compenser le bruit de roulement et du vent durant la conduite.

Sourdine

Appuyer sur le bouton **MUTE** pour mettre en sourdine les sources audio.

Pour annuler la sourdine à nouveau : tourner le bouton  ou appuyer à nouveau sur le bouton **MUTE**.

Limitation du volume à températures élevées

(CD 300 / CD 400 uniquement)

Lorsque la température est très élevée dans le véhicule, l'Infotainment System limite le volume maximal. Si nécessaire, le volume est réduit automatiquement.

Modes d'utilisation

Radio

Appuyer sur le bouton **BAND** pour ouvrir le menu principal de radio ou pour alterner les différentes bandes de fréquences.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir un sous-menu d'options de sélection de station.

Description détaillée des fonctions radio ↗ 117.

Lecteurs audio

Appuyer sur le bouton **CD/AUX** pour ouvrir les menus CD, USB, iPod ou AUX (si disponible) ou pour passer de l'un de ces menus à l'autre.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir un sous-menu d'options de sélection de plage.

Description détaillée :

- des fonctions de lecteurs CD ↗ 132
- des fonctions d'entrée AUX ↗ 136
- des fonctions USB (sauf sur CD300) ↗ 137

Navigation

(Navi 600 uniquement)

Appuyer sur le bouton **NAV** pour afficher une carte montrant la zone autour de la position actuelle du véhicule.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu principal de navigation.

Description détaillée des fonctions du système de navigation ↗ 145.

Commandes de base

Bouton MENU

Le bouton **MENU** est l'élément de commande central des menus :

Tourner

- Pour marquer l'option de menu
- CD 300 : pour afficher une option de menu
- Pour définir une valeur numérique

Appuyer

- Pour sélectionner ou activer une option marquée
- CD 300 : pour sélectionner ou activer l'option affichée
- Pour confirmer une valeur définie
- Pour allumer/éteindre un système

Bouton BACK

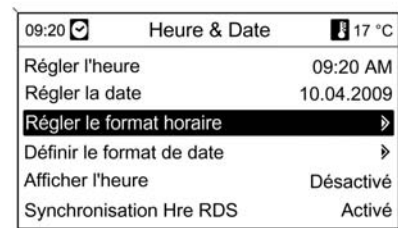
Appuyez brièvement sur la touche pour :

- quitter un menu
- passer d'un sous-menu au niveau de menu supérieur
- supprimer le dernier caractère dans une série de caractères

Enfoncer et maintenir le bouton pendant quelques secondes pour effacer l'ensemble de la saisie.

Exemples d'utilisation des menus

Exemples sur Navi 600 Sélection d'une option



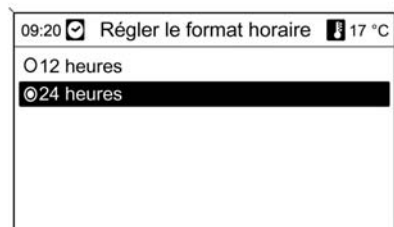
Tournez le bouton **MENU** pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour sélectionner l'option marquée.

Sous-menus

Une flèche à droite du menu indique qu'un sous-menu proposant des options supplémentaires s'ouvrira après sélection.

Activation d'un réglage



Tournez le bouton **MENU** pour marquer le paramètre souhaité.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour activer le paramètre.

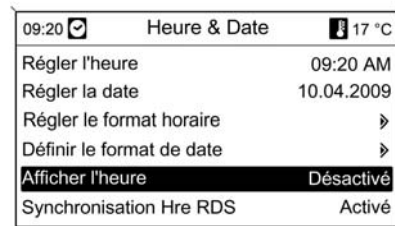
Spécification d'une valeur



Tournez le bouton **MENU** pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour confirmer la valeur spécifiée.

Activation ou désactivation d'une fonction



Tournez le bouton **MENU** pour marquer la fonction à activer ou à désactiver.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour activer **Activé** ou désactiver **Désactivé** le paramètre.

Saisie d'une séquence de caractères

09:20	☑	Numéro de maison	17 °C
Ville:	D	KÖLN	
Rue:	BEGONIENWEG		
N° maison:	2		
Intersection:			
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ - / & _ . ? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ↵ ⏪ ⏩ ⏴ ⏵ OK			

Pour saisir les séquences de caractères, par ex. les noms de route ou les numéros de maison :

Tournez le bouton **MENU** pour sélectionner le caractère souhaité.

Utilisez le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères. Un appui plus prolongé du bouton **BACK** efface l'ensemble de la saisie.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer le caractère sélectionné.

Exemples sur CD 400
Sélection d'une option

Réglages radio	
Contrôle volume automatique	➤
Volume max. au démarrage	➤
Favoris radio	➤

Tournez le bouton **MENU** pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour sélectionner l'option marquée.

Sous-menus

Une flèche à droite du menu indique qu'un sous-menu proposant des options supplémentaires s'ouvrira après sélection.

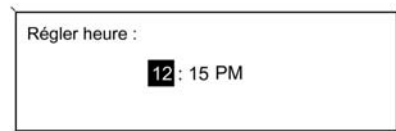
Activation d'un réglage

Volume compensé / vitesse	
☐ Arrêt	
☒ Bas	
☐ Médium	

Tournez le bouton **MENU** pour marquer le paramètre souhaité.

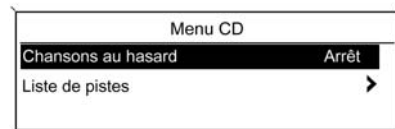
Appuyez sur le bouton **MENU** pour activer le paramètre.

Spécification d'une valeur



Tournez le bouton **MENU** pour modifier la valeur actuelle du paramètre.
Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer la valeur spécifiée.

Activation ou désactivation d'une fonction

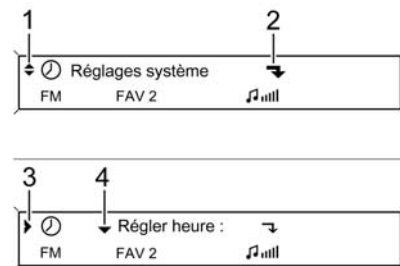


Tournez le bouton **MENU** pour marquer la fonction à activer ou à désactiver.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour activer **Activé** ou désactiver **Désactivé** le paramètre.

Exemples sur CD 300

Éléments et symboles de menu



Les flèches vers le haut et vers le bas 1 indiquent que le niveau de menu supérieur est actif. D'autres options sont disponibles dans le menu actif.

Tournez le bouton **MENU** pour afficher les autres options du menu actif.

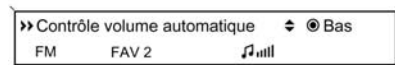
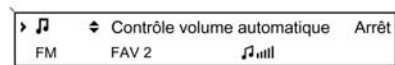
La flèche en angle droit 2 indique qu'un sous-menu avec des options supplémentaires est disponible.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour sélectionner l'option affichée et ouvrir le sous-menu correspondant.

La flèche vers la droite **3** indique que le premier niveau de sous-menu est actif (deux flèches = deuxième niveau de sous-menu actif).

La flèche vers le bas **4** indique que des options supplémentaires sont disponibles dans le sous-menu actif.

Activation d'un réglage

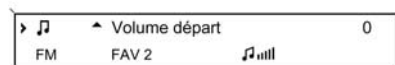


Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu de paramètres correspondants.

Tournez le bouton **MENU** pour afficher le paramètre souhaité.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour activer le paramètre.

Spécification d'une valeur

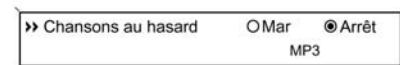
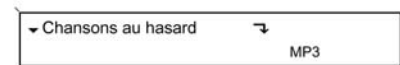


Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu de paramètres correspondants.

Tournez le bouton **MENU** pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer la valeur spécifiée.

Activation ou désactivation d'une fonction



Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu de paramètres correspondants.

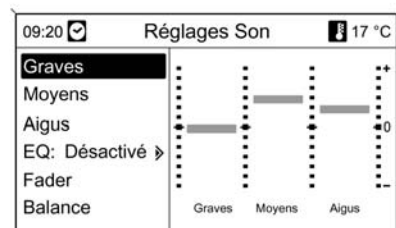
Tournez le bouton **MENU** pour marquer le paramètre **Activé** ou **Désactivé**.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer le paramètre marqué.

Paramètres de tonalité

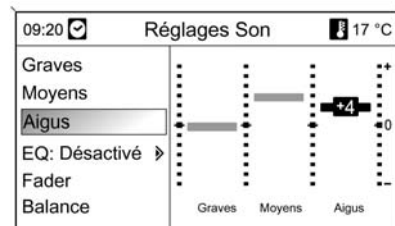
Navi 600

Dans le menu de paramètres de tonalité, la caractéristique de tonalité peut être modifiée pour chaque bande de fréquences de radio et pour chaque source de lecture audio.



Appuyez sur le bouton **TONE** pour ouvrir le menu de tonalité.

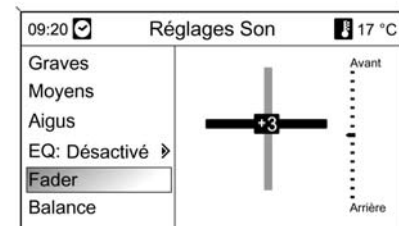
Réglage des graves, des aigus et de la gamme intermédiaire



Sélectionnez **Graves**, **Moyens** ou **Aigus**.

Réglez la valeur souhaitée pour l'option sélectionnée.

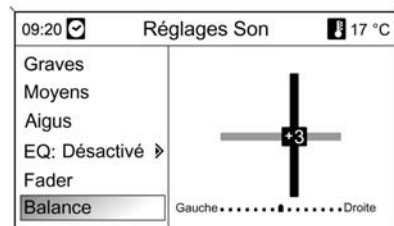
Réglage de la distribution avant-arrière du volume



Sélectionner **Fader**.

Réglez la valeur souhaitée.

Réglage de la distribution droite-gauche du volume



Sélectionner **Balance**.

Réglez la valeur souhaitée.

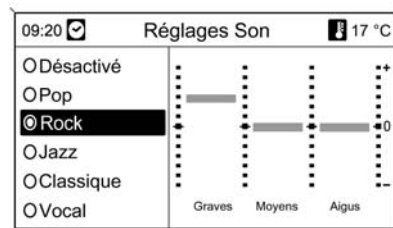
Mise d'un réglage individuel à « 0 » ou « Arrêt »

Sélectionnez l'option souhaitée, appuyez sur le bouton **MENU** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.

Mise de tous les réglages à « 0 » ou « Arrêt »

Appuyez sur la touche **TONE** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Optimisation de la tonalité pour le style de musique



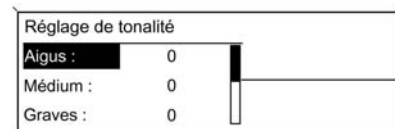
Sélectionner **EQ** (égaliseur).

Les options affichées offrent des pré-réglages de basses, de médiums et d'aigus optimisés pour le style de musique correspondant.

Sélectionnez l'option souhaitée.

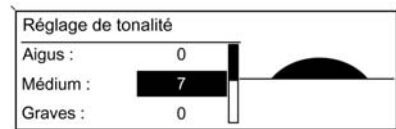
CD 300 / CD 400

Dans le menu de paramètres de tonalité, les caractéristiques de tonalité peuvent être modifiées pour chaque bande de fréquences de radio et pour chaque source de lecture audio.



Appuyez sur le bouton **TONE** pour ouvrir le menu de tonalité.

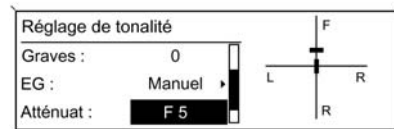
Réglage des graves, des aigus et de la gamme intermédiaire



Sélectionnez **Graves** :, **Médium** : ou **Aigus** .:

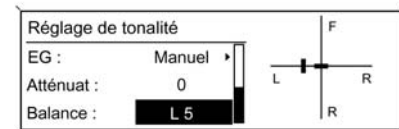
Réglez la valeur souhaitée pour l'option sélectionnée.

Réglage de la distribution avant-arrière du volume



Sélectionner **Atténuat** :.
Réglez la valeur souhaitée.

Réglage de la distribution droite-gauche du volume

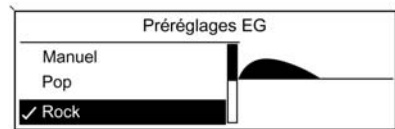


Sélectionner **Balance** :.
Réglez la valeur souhaitée.

Mise d'un réglage individuel à « 0 »
Sélectionnez l'option souhaitée, appuyez sur le bouton **MENU** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.

Mise de tous les réglages à « 0 » ou « Off »
Appuyez sur la touche **TONE** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Optimisation de la tonalité pour le style de musique



Sélectionner **EG** : (égaliseur).

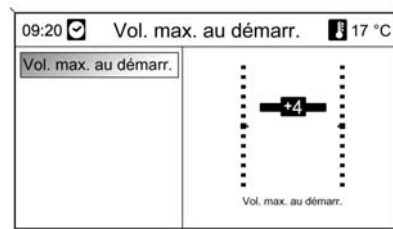
Les options affichées offrent des pré-réglages de basses, de médiums et d'aigus optimisés pour le style de musique correspondant.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Paramètres de volume

Navi 600

Volume maximal au démarrage

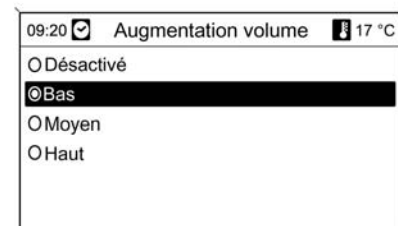


Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionner **Réglages Radio**, puis **Volume maximal au démarrage**.

Réglez la valeur souhaitée.

Augm. vol. en fonction de la vitesse



Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

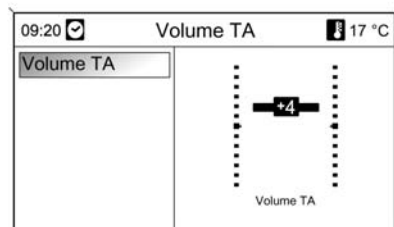
Sélectionner **Réglages Radio**, puis **Augm. vol. en fonction de la vitesse**.

La variation du volume avec la vitesse peut être désactivée ou le degré d'adaptation du volume peut être sélectionné dans le menu affiché.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Volume des annonces de circulation (TA)

Le volume des annonces de circulation peut être accru ou réduit proportionnellement au volume audio normal.



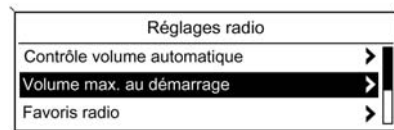
Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionner **Réglages Radio**, **Options RDS** et **Volume TA**.

Régler la valeur souhaitée.

CD 300 / CD 400

Volume max. au démarrage



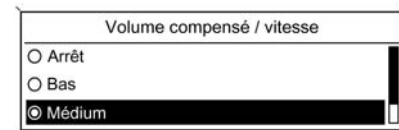
Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionner **Réglages radio**, puis **Volume max. au démarrage**.

CD300 : sélectionner **Régl. audio** puis **Volume départ**.

Régler la valeur souhaitée.

Volume compensé / vitesse



Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionner **Réglages radio**, puis **Contrôle de volume automatique**.

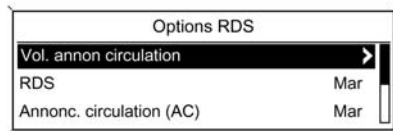
CD300 : sélectionner **Régl. audio** puis **Contrôle de volume automatique**.

La compensation du volume par rapport à la vitesse peut être désactivée ou le degré d'adaptation du volume peut être sélectionné dans le menu affiché.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Volume des annonces de circulation (TA)

Le volume des annonces de circulation peut être accru ou réduit proportionnellement au volume audio normal.



Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionner **Réglages radio, Options RDS** et **Vol. annon circulation**.

CD300 : sélectionner **Régl. audio, Options RDS** et **Vol. annon circulation**.

Régler la valeur désirée d'augmentation ou de réduction du volume.

Personnalisation

(CD 400 uniquement)

Différents paramètres Infotainment System peuvent être mémorisés séparément pour chaque clé (conducteur) du véhicule.

Réglages mémorisés

En enlevant la clé du véhicule de la serrure de contact, les réglages suivants sont automatiquement sauvegardés pour la clé utilisée :

- dernier volume ; un niveau de volume pour toutes les sources audio hors téléphone (radio, lecteur CD, AUX, USB)
- toutes les stations de radio préréglées
- tous les paramètres de tonalité ; chacun de ces paramètres est sauvegardé séparément pour chacune des sources audio suivantes (si disponible) : AM, FM, lecteur CD, AUX, USB

- dernière source audio active
- dernière station de radio active (séparément pour chaque bande de fréquences)
- dernier mode d'affichage actif
- dernière position sur le CD audio/MP3 ou le changeur (si disponible) y compris numéro du disque, numéro de page, dossier
- état du paramètre de lecture aléatoire (lecteur CD)
- état du paramètre TP (Traffic Programme)
- position du curseur pour chaque menu à l'écran

Activation/désactivation de la personnalisation

Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionner **Réglages véhicule**, puis **Réglages confort**.

Régler **Personnalis. par conducteur** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Radio

Fonctionnement

Boutons de commande

Les boutons de commande de la radio les plus importants sont les suivants :

- **BAND** : activation de la radio
- **◀▶** : recherche de stations
- **AS** : listes d'enregistrement automatique
- **FAV** : listes de favoris
- **1...6** : boutons de présélection
- **TP** : service d'infos circulation
↻ 125

Activation de la radio

Appuyez sur le bouton **BAND** pour ouvrir le menu radio principal.

La dernière station écoutée est synchronisée.

Sélection de la bande de fréquences

Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **BAND** pour sélectionner la bande de fréquences désirée.

La dernière station écoutée dans cette bande de fréquences est synchronisée.

Recherche de stations

Recherche automatique de stations

Appuyer brièvement sur le bouton **◀▶** pour écouter la station suivante dans les stations mémorisées.

Recherche manuelle de stations

Navi 600

Appuyer et tenir enfoncé le bouton **◀▶**. Relâcher le bouton lorsque la fréquence désirée a presque été atteinte à l'écran.

Une recherche de la station suivante est effectuée et celle-ci est écoutée automatiquement.

CD 300 / CD 400

Appuyer sur le bouton **◀▶** pendant quelques secondes pour lancer une recherche de la station suivante dans la bande de fréquences actuelle.

Lorsque la fréquence désirée a été atteinte, la station est écoutée automatiquement.

Remarque

Recherche manuelle d'émetteurs: Si l'autoradio ne trouve pas de station, elle passe automatiquement à un niveau de recherche plus sensible. Si elle ne trouve toujours pas de station, la dernière fréquence active sera à nouveau adoptée.

Remarque

Bande de fréquences FM : quand la fonction RDS est activée, seules les stations RDS ↻ 125 sont recherchées ; quand le service de messages sur la circulation (TP) est activé, seules les stations de service de messages sur la circulation ↻ 125 sont recherchées.

Syntonisation manuelle de stations

Bande de fréquences FM

Navi 600 uniquement : appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu FM et sélectionner **Tuning FM manuel**.

Tourner le bouton **MENU** et régler la fréquence de réception optimale dans l'écran contextuel de fréquence.

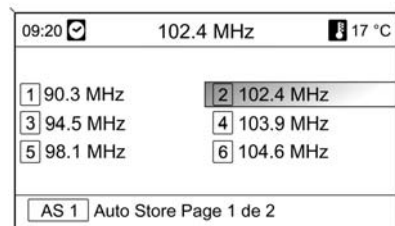
Bande de fréquences AM

Tourner le bouton **MENU** et régler la fréquence de réception optimale dans l'écran contextuel de fréquence.

Listes d'enregistrement automatique

Les stations dont la réception est la meilleure sur une bande de fréquences peuvent être recherchées et mémorisées automatiquement grâce à la fonction d'enregistrement automatique.

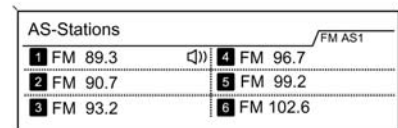
Navi 600 :



Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

CD 400 :



Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Chaque bande de fréquences dispose de 2 listes d'enregistrement automatique (**AS 1**, **AS 2**) et 6 stations peuvent être enregistrées dans chacune.

Enregistrement automatique de stations

Tenir le bouton **AS** enfoncé jusqu'à ce qu'un message d'enregistrement automatique soit affiché. Les

12 stations au signal le plus fort dans la bande de fréquences actuelle seront enregistrées dans les 2 listes d'enregistrement automatique.

Pour interrompre la procédure d'enregistrement automatique, appuyer sur le bouton **MENU**.

Enregistrement manuel des stations

Les stations peuvent également être enregistrées manuellement dans les listes d'enregistrement automatique.

Régler la station à mémoriser.

Appuyer brièvement sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Pour mémoriser la station dans une position de liste : appuyer sur le bouton de station correspondant 1...6 jusqu'à affichage d'un message de confirmation.

Remarque

Les stations enregistrées manuellement sont écrasées lors d'un processus d'enregistrement de stations automatique.

Retrouver une station

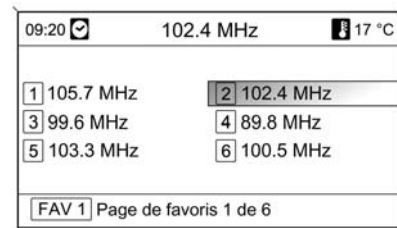
Appuyer brièvement sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Appuyer brièvement sur un des boutons de station 1...6 pour ouvrir la station dans la position de liste correspondante.

Listes de favoris

Des stations sur toutes les bandes de fréquences peuvent être mémorisées manuellement dans les listes de favoris.

Navi 600



6 stations peuvent être mémorisées dans chaque liste de favoris. Le nombre de listes de favoris disponibles peut être fixé (voir ci-dessous).

Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

Enregistrement d'une station

Régler la station à mémoriser.

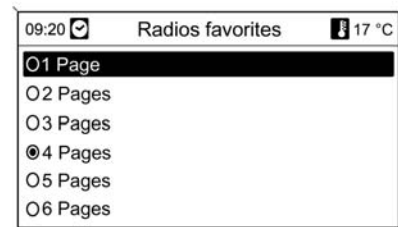
Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris.

Pour mémoriser la station dans une position de liste : appuyer sur le bouton de station correspondant 1...6 jusqu'à affichage d'un message de confirmation.

Retrouver une station

Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris. Appuyer brièvement sur un des boutons de station 1...6 pour ouvrir la station dans la position de liste associée.

Définition du nombre de listes de favoris disponibles



Appuyer sur le bouton **CONFIG.**

Sélectionner **Réglages Radio**, puis **Radios favorites**.

Sélectionner le nombre désiré de listes de favoris disponibles.

CD 300 / CD 400

FAV page 1 of 6		FAV 1
1 FM 89.3	4 FM 102.6	
2 FM 100.8	5 FM 94.2	⏮ ⏭
3 FM 96.7	6 FM 104.3	

6 stations peuvent être mémorisées dans chaque liste de favoris. Le nombre de listes de favoris disponibles peut être fixé (voir ci-dessous).

CD 300 : le nombre de listes de favoris disponibles n'est pas configurable.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par 📻.

Enregistrement d'une station

Régler la station à mémoriser.

Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris.

Pour mémoriser la station dans une position de liste : appuyer sur le bouton de station correspondant 1...6 jusqu'à affichage d'un message de confirmation.

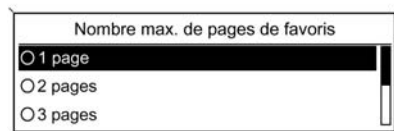
Retrouver une station

Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris.

Appuyer brièvement sur un des boutons de station 1...6 pour ouvrir la station dans la position de liste associée.

Définition du nombre de listes de favoris disponibles

(sauf CD 300)



Appuyer sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages radio**, puis **Favoris radio**.

Sélectionner le nombre désiré de listes de favoris disponibles.

Menus de bandes de fréquences

Des solutions alternatives de sélection de la station sont disponibles dans les menus spécifiques à la bande de fréquences.

Lorsque le menu radio principal est actif, appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu de bande de fréquences concerné.

Remarque

Les affichages FM spécifiques suivants sont donnés à titre d'exemple.

Navi 600



Listes des favoris

Sélectionner **Listes des favoris**. Toutes les stations sauvegardées dans la liste de favoris sont affichées.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Syntonisation manuelle

Pour la description, voir « Syntonisation manuelle ».

Listes de stations

Sélectionner **Liste de stations AM** ou **Liste de stations FM**.

Toutes les stations AM/FM disponibles dans la zone de réception actuelle sont affichées.

Remarque

Si aucune liste de stations n'a été créée à l'avance, le système d'infodivertissement effectue une recherche automatique de stations.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Mise à jour des listes de stations

Si les stations mémorisées dans une liste de stations spécifique à la bande de fréquences ne sont plus disponibles :

Sélectionner la commande correspondante pour mettre à jour une liste de stations.

Une recherche de stations est lancée. Une fois la recherche terminée, la station précédemment sélectionnée est écoutée.

Pour annuler la recherche de station : appuyer sur le bouton **MENU**.

Remarque

Si une liste de station spécifique de gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégorie correspondante (si possible) est également mise à jour.

Informations importantes concernant la mise à jour des listes de station

Le syntoniseur double de l'Infotainment System met à jour de façon continue, en arrière-plan, les listes de stations. Ceci permet par exemple de toujours trouver dans les listes de stations des stations disponibles durant un long trajet. La mise à jour automatique prend un certain temps et toutes les stations peuvent ne pas être immédiatement disponibles dans la liste en cas de changement soudain de la

zone de réception. Dans ce cas, la mise à jour des listes de station peut être accélérée à l'aide de la commande correspondante de mise à jour de liste de stations.

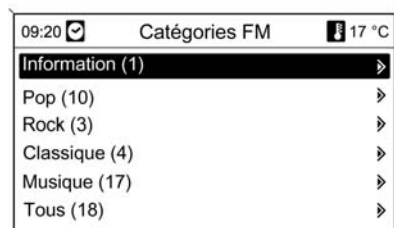
Listes de catégories

De nombreuses stations RDS

↗ 125 émettent un code PTY qui spécifie le type d'émission (émission d'informations par exemple). Certaines stations modifient également le code PTY selon le contenu de l'émission diffusée à ce moment.

L'Infotainment System mémorise ces stations classées par type de programme dans la liste de catégories correspondantes.

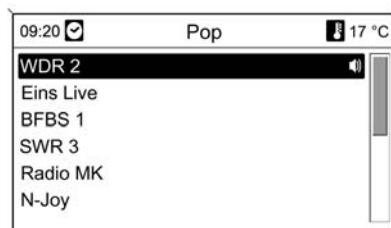
Pour rechercher un type d'émission déterminé par station : sélectionner l'option de liste de catégories spécifique à la bande de fréquences.



Une liste des types d'émission disponibles à ce moment est affichée.

Sélectionner le type d'émission désiré.

Une liste est affichée des stations diffusant une émission du type sélectionné.



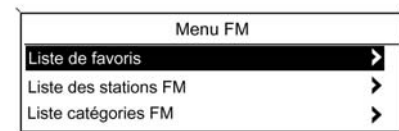
Sélectionner la station souhaitée.

La liste de catégories est également mise à jour lorsque la liste de stations spécifique à la bande de fréquences correspondante est mise à jour.

Remarque

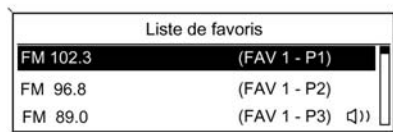
La station actuellement reçue est marquée par 📻).

CD 300 / CD 400



Liste de favoris

Sélectionner **Liste de favoris**. Toutes les stations sauvegardées dans la liste de favoris sont affichées.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

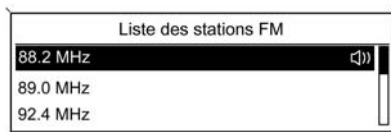
Listes de stations

Sélectionner **Liste des stations AM** ou **Liste des stations FM**.

Toutes les stations AM/FM disponibles dans la zone de réception actuelle sont affichées.

Remarque

Si aucune liste de stations n'a été créée à l'avance, le système d'infodivertissement effectue une recherche automatique de stations.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Mise à jour des listes de stations

Si les stations mémorisées dans une liste de stations spécifique à la bande de fréquences ne sont plus disponibles :

Sélectionner la commande correspondante pour mettre à jour une liste de stations.

CD 400 : le syntoniseur double de l'Infotainment System met à jour de façon continue, en arrière-plan, la liste de stations FM. Une mise à jour manuelle n'est pas nécessaire.

Une recherche de stations est lancée. Une fois la recherche terminée, la dernière station sélectionnée est écoutée.

Pour interrompre la recherche de station, appuyer sur le bouton **MENU**.

Remarque

Si une liste de station spécifique de gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégorie correspondante (si possible) est également mise à jour.

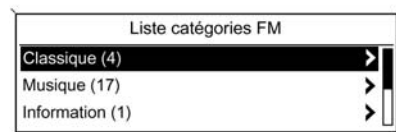
Listes de catégories

De nombreuses stations RDS

↗ 125 émettent un code PTY qui spécifie le type d'émission (émission d'informations par exemple). Certaines stations modifient également le code PTY selon le contenu de l'émission diffusée à ce moment.

L'Infotainment System mémorise ces stations classées par type de programme dans la liste de catégories correspondantes.

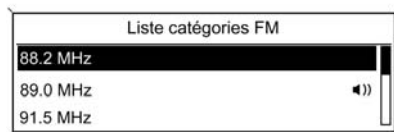
Pour rechercher un type d'émission déterminé par station : sélectionner l'option de liste de catégories spécifique à la bande de fréquences.



Une liste des types d'émission disponibles à ce moment est affichée.

Sélectionner le type d'émission désiré.

Une liste est affichée des stations diffusant une émission du type sélectionné.



Sélectionner la station souhaitée.

CD 300 : la station disponible du type sélectionné suivante est recherchée et sélectionnée.

La liste de catégories est également mise à jour lorsque la liste de stations spécifique à la bande de fréquences correspondante est mise à jour.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par 📻.

Radio Data System (RDS)

RDS est un service disponible pour les stations FM qui permet de trouver beaucoup plus facilement la station désirée à sa meilleure fréquence de réception.

Avantage du RDS

- Le nom de la station réglée apparaît à l'écran au lieu de sa fréquence.
- Durant la recherche de stations, l'Infotainment System ne syntonise que des stations RDS.
- L'Infotainment System ne se cale que sur les meilleures fréquences de réception de la station désirée grâce à AF (Alternative Frequency).
- Selon la station réceptionnée, l'Infotainment System affiche un texte radio pouvant contenir, par exemple, des informations concernant l'émission en cours.

Navi 600

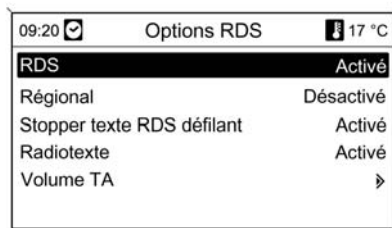


Configuration du RDS

Pour ouvrir le menu de configuration RDS :

Appuyer sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages Radio**, puis **Options RDS**.



Activer/désactiver RDS

Régler **RDS** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Activer/désactiver la régionalisation (RDS doit être activé pour la régionalisation)

Certaines stations RDS diffusent parfois sur différentes fréquences des émissions différentes selon la région.

Régler **Régional** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si la régionalisation est désactivée, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.

Texte RDS défilant

Certaines stations RDS emploient les lignes consacrées au nom de l'émission pour donner des informations supplémentaires. Dans ce cas, le nom de l'émission est caché.

Pour empêcher l'affichage d'informations supplémentaires :

Régler **Stopper texte RDS défilant** sur **Mar**.

Texte radio

Si RDS et la réception d'une station RDS sont actifs, des informations concernant l'émission actuellement écoutée ou la plage actuellement lue sont affichées sous le nom de l'émission.

Pour afficher ou cacher les informations :

Régler **Radiotexte** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Volume TA

Le volume des annonces de circulation (TA) peut être préréglé ↗ 114.

Service d'infos circulation

(TP = Traffic Programme)

Les stations de services d'infos circulation sont des stations RDS diffusant des informations concernant la circulation.

Activer et désactiver le service d'infos circulation

Pour activer et désactiver le service d'annonces de circulation de l'Infotainment System :

Appuyer sur le bouton **TP**.

- Si le services d'info circulation est activé, [] est affiché à l'écran en noir (en gris si le service est désactivé).
- La réception est limitée aux stations d'information de circulation.
- Si la station actuelle n'est pas une station d'informations de circulation, la recherche d'une station d'informations de circulation est lancée automatiquement.

■ Si une station d'informations de circulation a été trouvée, **[TP]** est affiché à l'écran en noir. Si aucune station d'informations de circulation ne trouvée, TP est affiché en gris.

■ Les annonces de circulation sont diffusées au volume TA préréglé ↗ 114.

■ Si le service d'infos circulation est activé, la lecture CD/MP3 est interrompue durant l'annonce.

Écoute des annonces de circulation uniquement

Activer le service d'info circulation et le réduire à zéro le volume de l'Infotainment System.

Blocage des annonces de circulation

Pour bloquer une annonce de circulation, par ex. durant la lecture d'une plage CD/MP3 :

Appuyer sur le bouton **TP** ou sur le bouton **MENU** pour confirmer le message d'annulation à l'écran.

L'annonce de circulation est annulée mais le service d'informations de circulation reste activé.

EON (Enhanced Other Networks)

Avec EON, il est possible d'écouter des annonces de circulation même si la station réglée ne dispose pas de son propre service d'informations de circulation. Si une telle station est réglée, elle est affichée en noir comme pour les stations d'information de circulation **TP**.

CD 300 / CD 400



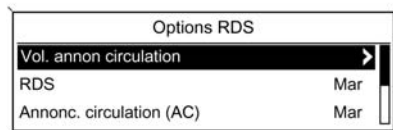
Configuration du RDS

Pour ouvrir le menu de configuration RDS :

Appuyer sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages radio**, puis **Options RDS**.

CD300 : sélectionner **Régl. audio** puis **Options RDS**.



Vol. annon circulation

Le volume des annonces de circulation (TA) peut être préréglé ↗ 114.

Activer/désactiver RDS

Régler l'option **RDS** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Annonc. circulation (AC)

Pour activer ou désactiver la fonction TA de façon permanente :

Régler l'option **Annonc. circulation (AC)** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Activer/désactiver la régionalisation

(RDS doit être activé pour la régionalisation)

Certaines stations RDS diffusent parfois sur différentes fréquences des émissions différentes selon la région.

Régler l'option **Régional (RÉG)** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si la régionalisation est désactivée, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.

Texte RDS défilant

Certaines stations RDS cachent le nom de l'émission à l'écran afin d'afficher des informations supplémentaires.

Pour empêcher l'affichage d'informations supplémentaires :

Régler **Blocage défilement texte** sur **Mar**.

Texte radio :

Si RDS et la réception d'une station RDS sont actifs, des informations concernant l'émission actuellement écoutée ou la plage actuellement lue sont affichées sous le nom de l'émission.

Pour afficher ou cacher les informations :

Régler l'option **Texte radio** : sur **Mar** ou **Arrêt**.

Service d'infos circulation

(TP = Traffic Programme)

Les stations de services d'infos circulation sont des stations RDS diffusant des informations concernant la circulation.

Activer et désactiver le service d'infos circulation

Pour activer et désactiver le service d'annonces de circulation de l'Infotainment System :

Appuyer sur le bouton **TP**.

- Si le service d'informations de circulation est activé, [] est affiché dans le menu radio principal.
- La réception est limitée aux stations d'information de circulation.
- Si la station actuelle n'est pas une station d'informations de circulation, la recherche d'une station d'informations de circulation est lancée automatiquement.
- Si une station d'informations de circulation a été trouvée, [TP] est affiché dans le menu radio principal.
- Les annonces de circulation sont diffusées au volume TA préréglé ⇨ 114.
- Si le service d'infos circulation est activé, la lecture CD/MP3 est interrompue durant l'annonce.

Écoute des annonces de circulation uniquement

Activer le service d'info circulation et le réduire à zéro le volume de l'Infotainment System.

Blocage des annonces de circulation

Pour bloquer une annonce de circulation, par ex. durant la lecture d'une plage CD/MP3 :

Appuyer sur le bouton **TP** ou sur le bouton **MENU** pour confirmer le message d'annulation à l'écran.

L'annonce de circulation est annulée mais le service d'informations de circulation reste activé.

EON (Enhanced Other Networks)

Avec EON, il est possible d'écouter des annonces de circulation même si la station réglée ne dispose pas de son propre service d'informations de circulation. Si une telle station est réglée, elle est affichée en noir comme pour les stations d'information de circulation **TP**.

Lecteur CD

Remarques générales

Navi 600

Le lecteur CD de l'Infotainment System permet de lire des CD audio et MP3/WMA.

Informations importantes concernant les CD audio et MP3/WMA

Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors procéder au coûteux remplacement de l'appareil.

- La lecture de CD audio avec protection contre la copie non conformes aux normes applicables aux CD audio peut être incorrecte ou complètement bloquée.
- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD préenregistrés. Les CD, en particulier les CD-R et CD-RW, doivent être manipulés correctement, voir ci-dessous.
- La lecture des CD-R et CD-RW peut poser problème.
- Sur les CD mixtes (une combinaison audio/données, par exemple MP3), seules les plages audio seront détectées et lues.
- Éviter de laisser des traces de doigts sur les CD lorsqu'ils sont changés.
- Remettez les CD dans leur boîtier immédiatement après les avoir retirés du lecteur audio afin de les protéger des dommages et de la poussière.
- Les CD peuvent salir la lentille du lecteur audio et provoquer des problèmes techniques.

- Protéger les CD de la chaleur et des rayons directs du soleil.
- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données stockées sur un CD MP3/WMA :

Nombre maximal de niveaux dans la structure de dossiers : 11.

Nombre maximal de fichiers MP3/WMA pouvant être sauvegardés : 1000.

Les fichiers avec gestion des droits numériques (GDN) achetés en ligne ne peuvent être lus.

Les fichiers WMA ne peuvent être lus en toute sécurité que si ils ont été créés avec Windows Media Player version 8 ou ultérieure.

Extensions de liste de lecture compatibles : .m3u, .pls

Les éléments de liste de lecture doivent être sous forme de chemin d'accès relatif.

- Ce chapitre ne traite que de la lecture des fichiers MP3 car l'emploi des fichiers MP3 et des fichiers

WMA est identique. Lorsqu'un CD à fichiers WMA est chargé, les menus relatifs au MP3 sont affichés.

CD 300 / CD 400

Le lecteur CD de l'Infotainment System permet de lire des CD audio et MP3/WMA.

Informations importantes concernant les CD audio et MP3/WMA

Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors procéder au coûteux remplacement de l'appareil.

- Les formats CD suivants peuvent être employés :
CD-ROM Mode 1 et Mode 2.

CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2.

- Les formats de fichier suivants peuvent être employés :

ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).

Les fichiers MP3 et WMA enregistrés sous tout autre format que ceux indiqués ci-dessous peuvent ne pas être lus correctement et les noms de fichier et de dossier peuvent ne pas s'afficher correctement.

- La lecture de CD audio avec protection contre la copie non conforme aux normes applicables aux CD audio peut être incorrecte ou complètement bloquée.
- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD préenregistrés. Les CD, en particulier les CD-R et CD-RW, doivent être manipulés correctement. Voir ci-dessous.
- La lecture des CD-R et CD-RW peut poser problème. Dans ce cas, l'appareil n'est pas en cause.

- Sur les CD mixtes (plages audio et fichiers compressés, MP3 par ex.), les plages audio et les fichiers compressés peuvent être lus séparément.

- Éviter de laisser des traces de doigts sur les CD lorsqu'ils sont changés.

- Remettez les CD dans leur boîtier immédiatement après les avoir retirés du lecteur CD afin de les protéger des dommages et de la poussière.

- Les CD sales peuvent salir la lentille du lecteur CD et provoquer des problèmes techniques.

- Protéger les CD de la chaleur et des rayons directs du soleil.

- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données stockées sur un CD MP3/WMA :

Nombre maximal de plages : 999.

Nombre maximal de dossiers : 255.

Nombre maximal de niveaux de structure de dossier : 64 (recommandé : 8).

Nombre maximal de listes de lecture : 15.

Nombre maximal de morceaux par liste de lecture : 255.

Extensions de liste de lecture compatibles : .m3u, .pls, .asx, .wpl.

- Ce chapitre ne traite que de la lecture des fichiers MP3 car l'emploi des fichiers MP3 et des fichiers WMA est identique. Lorsqu'un CD à fichiers WMA est chargé, les menus relatifs au MP3 sont affichés.

Fonctionnement

Navi 600



Démarrage du lecteur CD

Pousser le CD, face imprimée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

La lecture du CD démarre automatiquement et le menu **CD audio** ou **MP3 audio** est affiché.

Si l'unité contient déjà un CD sans que le menu **CD audio** ou **MP3 audio** soit actif :

Appuyer sur le bouton **CD/AUX**.

Le menu **CD audio** ou **MP3 audio** est ouvert et la lecture du CD commence.

Selon les données contenues sur le CD audio ou le CD MP3, différentes informations concernant le CD et la plage seront affichées à l'écran.

Si le menu **CD audio** ou **MP3 audio** n'apparaît pas après avoir appuyé sur le bouton **CD/AUX**, un CD de navigation est toujours présent dans le lecteur. Appuyer sur le bouton $\triangle$ pour éjecter le CD.

Sélection d'une plage

Tourner le bouton **MENU** pour afficher une liste de toutes les plages sur le CD. La plage lue actuellement est présélectionnée.

Sélectionner la plage souhaitée.

Passage à la plage suivante ou précédente

Appuyer brièvement sur le bouton $\lll$ ou $\ggg$ une ou plusieurs fois.

Recherche de plage vers l'avant ou vers l'arrière

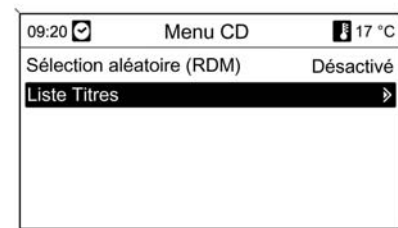
Appuyer brièvement sur le bouton $\lll$ ou $\ggg$ puis appuyer à nouveau sur le bouton $\lll$ ou $\ggg$ en le tenant enfoncé jusqu'à afficher la plage désirée.

Avance ou retour rapide

Appuyer sur le bouton $\lll$ ou $\ggg$ et le tenir enfoncé pour une avance ou un retour rapide dans la plage actuelle.

Sélection des plages à l'aide du menu CD audio ou MP3

Durant la lecture d'un CD audio

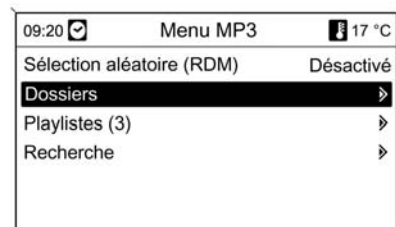


Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu CD audio.

Pour jouer toutes les plages en ordre aléatoire : régler **Sélection aléatoire (RDM)** sur **Mar.**

Pour sélectionner une plage sur le CD audio : sélectionner **Liste Titres** puis sélectionner la plage désirée.

Durant la lecture MP3



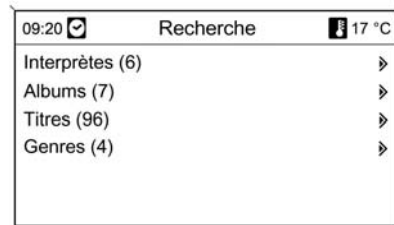
Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu MP3.

Pour jouer toutes les plages en ordre aléatoire : régler **Sélection aléatoire (RDM)** sur **Mar.**

Pour sélectionner une plage dans un dossier ou une liste de lecture (si disponible) : sélectionner **Dossiers** ou **Playlists**.

Sélectionner un dossier ou une liste de lecture puis sélectionner la plage désirée.

Sélectionner **Recherche** pour ouvrir un menu contenant des options supplémentaires de recherche et de sélection de plage.



Selon le nombre de plages sauvegardées, la recherche peut prendre plusieurs minutes.

Sélectionner une option de recherche puis sélectionner la plage désirée.

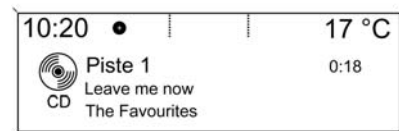
Éjection d'un CD

Appuyer sur le bouton .

Le CD est éjecté de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre automatiquement après quelques secondes.

CD 300 / CD 400



Démarrage du lecteur CD

Appuyer sur le bouton **CD/AUX** pour ouvrir le menu CD ou MP3.

Si un CD se trouve dans le lecteur, la lecture du CD est lancée.

Selon les données contenues sur le CD audio ou le CD MP3, différentes informations concernant le CD et la plage seront affichées à l'écran.

Insertion d'un CD

Insérer un CD, face imprimée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

Changement de la vue standard de page

(CD 300 uniquement)

Durant la lecture d'un CD audio ou MP3 : appuyer sur le bouton **MENU** puis sélectionner **Affichage page CD par défaut** ou **Affich. page MP3/défaut**.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Changement du niveau de dossier

(CD 300 uniquement, lecture MP3)

Appuyer sur le bouton  ou  pour passer au niveau de dossier supérieur ou inférieur.

Passage à la plage suivante ou précédente

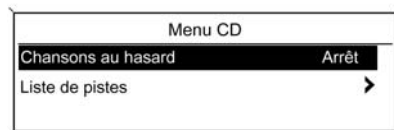
Appuyer brièvement sur le bouton  ou .

Avance ou retour rapide

Appuyer sur le bouton  ou  et le tenir enfoncé pour une avance ou un retour rapide dans la plage actuelle.

Sélection des plages à l'aide du menu CD audio ou MP3

Durant la lecture d'un CD audio

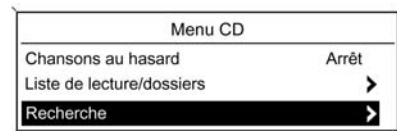


Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu CD audio.

Pour jouer toutes les plages en ordre aléatoire : régler **Chansons au hasard** sur **Mar**.

Pour sélectionner une plage sur le CD audio : sélectionner **Liste de pistes** puis sélectionner la plage désirée.

Durant la lecture MP3



Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu MP3.

Pour jouer toutes les plages en ordre aléatoire : régler **Chansons au hasard** sur **Mar**.

Pour sélectionner une plage dans un dossier ou une liste de lecture (si disponible) : sélectionner **Liste de lecture/dossiers**.

Sélectionner un dossier ou une liste de lecture puis sélectionner la plage désirée.

Remarque

Si un CD contient à la fois des données audio et MP3, les données audio peuvent être sélectionnées dans **Liste de lecture/dossiers**.

Pour ouvrir un menu d'options supplémentaires de recherche et de sélection de plage : sélectionner

Recherche Les options disponibles varient selon les données contenues sur le CD MP3.

La recherche sur le CD MP3 peut prendre plusieurs minutes. Pendant ce temps, la dernière station réglée est écoutée.

Éjection d'un CD

Appuyer sur le bouton .

Le CD est éjecté de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre automatiquement après quelques secondes.

Entrée AUX

Remarques générales

Une prise AUX pour la connexion de sources audio externes se trouve sous le couvercle de la console centrale.

Navi 600 :



CD 300 / CD 400:



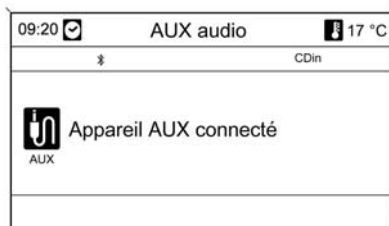
Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Il est possible, par exemple, de connecter un lecteur CD portable à l'entrée AUX à l'aide d'une prise femelle de 3,5 mm.

Fonctionnement

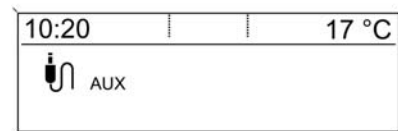
Navi 600



Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** pour activer le mode AUX.

Une source audio connectée à l'entrée AUX ne peut être commandée que par les commandes de la source audio.

CD 300 / CD 400



Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** pour activer le mode AUX.

Une source audio connectée à l'entrée AUX ne peut être commandée que par les commandes de la source audio.

Port USB

Remarques générales

Navi 600



Une prise USB pour la connexion de sources audio externes se trouve sous le couvercle de la console centrale.

Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Remarque

Avant de replier le couvercle sur la console centrale, veuillez vérifier que la clé USB ne peut pas être endommagée.

Un lecteur MP3, une clé USB ou un iPod peut être connecté au port USB.

Ces appareils sont commandés par les commandes et menus de l'Infotainment System.

Remarque

Certains modèles de lecteur MP3, clé USB, et iPod ne sont pas supportés par l'Infotainment System.

Informations importantes

Lecteur MP3 et lecteurs USB

- Les lecteurs MP3 et USB connectés doivent être conformes à la norme USB MSC (USB Mass Storage Class).
- Seuls les lecteurs MP3 et USB d'une taille de secteurs inférieure ou égale à 64 kBytes dans le système de fichier FAT16/FAT32 sont compatibles.
- Les disques durs ne sont pas compatibles.

- Les concentrateurs USB ne sont pas compatibles.
- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données stockées sur un lecteur MP3 ou un appareil USB :
 - Nombre maximal de niveaux dans la structure de dossiers : 11.
 - Nombre maximal de fichiers MP3/WMA pouvant être sauvegardés : 1000.

Les fichiers avec gestion des droits numériques (GDN) achetés en ligne ne peuvent être lus.

Les fichiers WMA ne peuvent être lus en toute sécurité que si ils ont été créés avec Windows Media Player version 8 ou ultérieure.

Extensions de liste de lecture compatibles : .m3u, .pls

Les éléments de liste de lecture doivent être sous forme de chemin d'accès relatif.

Les attributs système pour les dossiers/fichiers contenant des données audio ne doivent pas être fixés.

CD 400



Une prise USB pour la connexion de sources audio externes se trouve sous le couvercle de la console centrale.

Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Remarque

Ne pas introduire un lecteur USB dont la longueur dépasse 70 mm. Un appareil de taille supérieure pourrait être endommagé quand l'accoudoir est rabattu.

Les appareils suivants peuvent être connectés au port USB :

- iPod
- Zune
- Appareil PlaysForSure (PFD)
- Lecteur USB

Ces appareils sont commandés par les commandes et menus de l'Infotainment System.

Remarque

L'Infotainment System n'est pas compatible avec l'ensemble des modèles de lecteur iPod, Zune ou USB.

Ecouter une source audio

Navi 600

Lecteur MP3 / lecteurs USB



Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** pour activer le mode audio USB.

La lecture des données audio stockées sur le lecteur USB est lancée.

Le fonctionnement des sources connectées via le port USB est le même que celui d'un CD audio MP3/WMA ➔ 132.

iPod



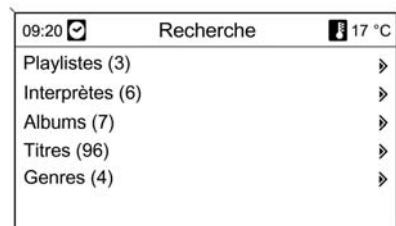
Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** pour activer le mode audio iPod.

La lecture des données audio stockées sur l'iPod est lancée.

Le fonctionnement d'un iPod connecté via le port USB est essentiellement le même que celui d'un CD audio MP3/WMA ↪ 132.

Seuls les aspects de l'utilisation qui sont différents sont décrits ci-dessous.

Fonctions iPod

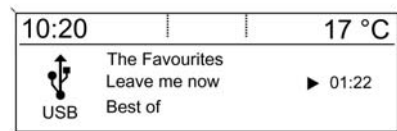


Selon les données sauvegardées, il existe différentes options pour la sélection et la lecture des pages.

Appuyer sur le bouton **MENU** puis sélectionner **Recherche** pour afficher les options disponibles.

La recherche sur l'appareil peut prendre plusieurs secondes.

CD 400



Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** pour activer le mode USB.

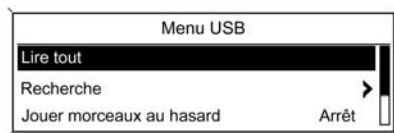
La lecture des données audio stockées sur le lecteur USB est lancée.

Le fonctionnement des sources connectées via le port USB est principalement le même que celui d'un CD audio MP3 ↪ 132.

Seuls les aspects de l'utilisation qui sont différents sont décrits ci-dessous.

La description du fonctionnement et des écrans ne concernent que les lecteurs USB. L'utilisation des autres appareils comme l'iPod ou Zune est essentiellement le même.

Sélection de pages à l'aide du menu USB



Appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu USB.

Pour lire toutes les pages à la suite : sélectionner **Lire tout**.

Pour afficher un menu d'options supplémentaires de recherche et de sélection de page : sélectionner **Recherche**

La recherche sur l'appareil USB peut prendre plusieurs minutes. Pendant ce temps, la dernière station réglée est écoutée.

Pour jouer toutes les pages en ordre aléatoire : régler **Jouer morceaux au hasard** sur **Mar**.

Pour répéter la page lue actuellement : régler **Répéter** sur **Mar**.

Musique Bluetooth

Remarques générales

(CD 400 avec PDIM Bluetooth uniquement)

Les sources audio Bluetooth (p. ex. les téléphones-baladeurs, lecteurs MP3 Bluetooth,...) respectant le protocole de musique Bluetooth A2DP peuvent être connectés sans fil à l'Infotainment System.

Informations importantes

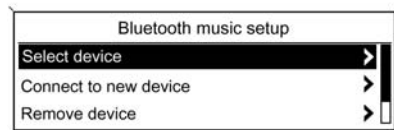
- Avant de pouvoir connecter un appareil Bluetooth à l'Infotainment System, il doit d'abord être couplé au système ➔ 141.
- L'Infotainment System connecte uniquement des appareils Bluetooth compatibles A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) version 1.2 ou ultérieure.
- L'appareil Bluetooth doit être compatible avec la version 1.0 ou supérieure de l'AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Si l'appareil n'est pas compatible AVRCP,

seul le volume peut être commandé par le biais de l'Infotainment System.

- Avant de connecter l'appareil Bluetooth à l'Infotainment System, il faut bien connaître les fonctions Bluetooth décrites dans son manuel d'utilisation.

Configuration de la musique Bluetooth

Le menu **Configuration de la musique Bluetooth** permet le couplage et la connexion d'appareils Bluetooth à l'Infotainment System.



Activation du menu Configuration de la musique Bluetooth

Appuyer une ou plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour activer le mode AUX, USB ou Bluetooth.

Appuyer sur le bouton rotatif **MENU**, puis sélectionner **Configuration de Bluetooth**.

Couplage d'un appareil Bluetooth Informations importantes

- La procédure de couplage est désactivée si le véhicule est en mouvement.
- Jusqu'à cinq appareils peuvent être couplés au système.
- L'Infotainment System connecte automatiquement le premier appareil mentionné dans la liste des appareils actuellement couplés.
- Un seul appareil couplé à la fois peut être connecté à l'Infotainment System.

- Le couplage ne doit normalement être effectué qu'une seule fois, sauf si les informations de couplage ont été modifiées ou si l'appareil a été effacé.

Couplage

Sélectionner **Connexion au nouvel appareil**.

L'Infotainment System pose une série de questions pour déterminer quel type d'appareil Bluetooth est en train d'être couplé.

Une fois la définition effectuée, l'appareil Bluetooth doit être mis en mode de scrutation (voir le guide de l'utilisateur de l'appareil Bluetooth).

Certains appareils Bluetooth peuvent nécessiter la saisie d'un code PIN pour effectuer le couplage. Localiser l'appareil appelé **GMusicConnect** dans la liste de l'appareil Bluetooth et suivre les instructions de l'appareil pour saisir le code PIN fourni par l'Infotainment System.

Connexion d'un appareil couplé

Sélectionner **Choisir appareil**.

Une liste de tous les appareils Bluetooth actuellement couplés à l'Infotainment System est affichée.

Sélectionner l'appareil souhaité.

L'appareil est connecté à l'Infotainment System.

Si un autre appareil Bluetooth est actuellement connecté à l'Infotainment System, cet appareil est déconnecté du système.

Suppression d'un appareil couplé

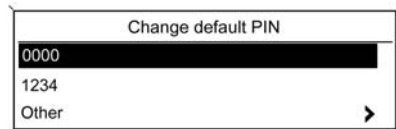
Sélectionner **Retrait appareil**.

Une liste de tous les appareils Bluetooth actuellement couplés à l'Infotainment System est affichée.

Sélectionner l'appareil souhaité.

L'appareil est supprimé de la liste des appareils couplés.

Modification du code PIN par défaut



Sélectionner **Modification du PIN par défaut**.

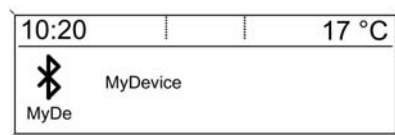
Sélectionner un des codes PIN prédéfinis ou sélectionner **Autre** pour créer un nouveau code PIN.

Pour créer un nouveau code PIN :

Sélectionner **Autre**, puis la longueur souhaitée du code PIN.

Sélectionner les chiffres du code PIN souhaité un à la fois.

Utilisation



Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** pour activer le mode Bluetooth.

Le premier appareil dans la liste des appareils Bluetooth actuellement couplés ⇨ 141 est automatiquement connecté (s'il est présent) à l'Infotainment System.

Pour connecter un autre appareil Bluetooth couplé ⇨ 141.

Démarrage de la lecture des plages

Selon l'appareil Bluetooth connecté :

- la lecture de la musique débute automatiquement ou
- la lecture de la musique doit être lancée via les commandes de l'appareil Bluetooth.

La lecture des données musicales de l'appareil Bluetooth peut maintenant être commandée par l'Infotainment System via les boutons ◀◀, ▶▶ et ▶/II.

Passer à la plage suivante ou précédente

Appuyer brièvement sur le bouton ◀◀ ou ▶▶.

Avance ou retour rapide

Appuyer sur le bouton ◀◀ ou ▶▶ et le tenir enfoncé pour une avance ou un retour rapide dans la plage actuelle.

Pause de la lecture

Appuyer sur le bouton ▶/II.

Pour redémarrer la lecture, appuyer à nouveau sur le bouton ▶/II.

Navigation

Remarques générales

Le système de navigation vous guide en toute fiabilité vers votre destination sans devoir lire des cartes et sans devoir connaître la zone au préalable.

Les problèmes de circulation sont pris en compte dans le calcul de l'itinéraire si le guidage dynamique d'itinéraire est employé. À cet effet, l'Infotainment System reçoit des annonces de circulation dans la zone actuelle de réception via le système RDS-TMC.

Le système de navigation ne peut toutefois pas prendre en compte les modifications sans avis préalable du code de la route et les problèmes survenant soudainement (travaux routiers par exemple).

Avertissement

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. Les règles de circulation applicables doivent toujours être suivies. Si une indication de navigation contrevient aux règles de circulation, ces dernières sont toujours d'application.

Fonctionnement du système de navigation

La position et le mouvement du véhicule sont détectés par le système de navigation à l'aide de capteurs. La distance parcourue est déterminée par le signal du compteur de vitesse du véhicule. Le mouvement est détecté dans les virages par un capteur gyroscopique. La position est déterminée à l'aide du système GPS (Global Positioning System).

En comparant les signaux des capteurs avec la carte SD cartographique, il est possible de déterminer la position avec une précision d'environ 10 m.

Le système fonctionne également lorsque la réception GPS est mauvaise mais la précision du positionnement est toutefois réduite.

Après avoir indiqué l'adresse de la destination ou du point d'intérêt (station-service, hôtel, etc. le plus proche), l'itinéraire entre la position actuelle et la destination est calculé.

Le guidage d'itinéraire est assuré par indication vocale et par une flèche ainsi qu'à l'aide d'un écran couleur.

Système d'informations de circulation TMC et guidage dynamique d'itinéraire

Le système d'informations de circulation TMC reçoit toutes les informations de circulation des stations de radio TMC. Si le guidage dynamique d'itinéraire est actif, ces informations sont incluses au calcul de l'itinéraire. Durant ce processus, l'itinéraire est

déterminé de façon à éviter les problèmes de circulation sélectionnés selon des critères prédéfinis.

En cas de problème de circulation durant un guidage d'itinéraire, en fonction des réglages, un message apparaît demandant si l'itinéraire doit être modifié.

Les informations de circulation TMC sont affichées à l'écran de guidage d'itinéraire sous forme de symboles ou de texte dans le menu **Messages TMC**.

Pour pouvoir utiliser les informations de circulation TMC, le système doit recevoir les stations TMC dans la région concernée.

Le guidage dynamique d'itinéraire ne fonctionne que si des informations concernant la circulation sont reçues via le système TMC.

La fonction de guidage d'itinéraire dynamique peut être désactivée dans le menu **Options de navigation**, voir le chapitre « Guidage » ↗ 170.

Données cartographiques

Toutes les données cartographiques nécessaires sont enregistrées sur une carte SD avec l'Infotainment System.

Des descriptions détaillées sur la maintenance et le remplacement de la carte SD cartographique, voir le chapitre « Cartes » ➔ 179.

Fonctionnement

Commandes

Les éléments de commande spécifiques à la navigation les plus importants sont les suivants :

Bouton **NAV** : active la navigation, affiche la position actuelle (si le guidage d'itinéraire est inactif), affiche l'itinéraire calculé (si le guidage d'itinéraire est actif), alterne l'affichage sur carte complète, l'affichage de flèche (si le guidage d'itinéraire est actif) et l'affichage en écran partagé, voir « informations concernant l'affichage » ci-dessous.

Touche **DEST** : ouvrir le menu offrant les possibilités de saisie de destination.

Commutateur à huit positions : fait glisser la zone de carte affichée. Pour sélectionner une destination, appuyez dans les directions adéquates pour amener la croix sur une destination de la carte.

Touche **RPT NAV** : répéter la dernière annonce de guidage.

Activation du système de navigation

Appuyer sur le bouton **NAV**.

La carte de l'emplacement actuel est affichée, voir « informations concernant l'affichage » ci-dessous.

Messages de guidage d'itinéraire

Outre les instructions visuelles de l'affichage (voir « informations concernant l'affichage » ci-dessous), les messages de guidage d'itinéraire seront annoncés lorsque le guidage d'itinéraire est actif.

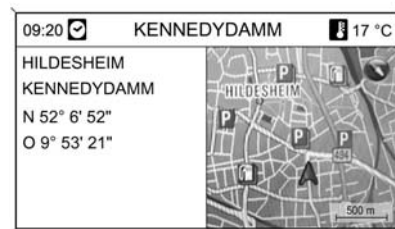
Pré-réglages du volume de message de guidage d'itinéraire : voir « Configuration du système de navigation » ci-dessous.

Pour régler le volume de messages de guidage d'itinéraire lorsqu'ils sont annoncés, tourner le bouton **○**.

Pour répéter le dernier message de guidage d'itinéraire annoncé, appuyer sur le bouton **RPT NAV**.

Informations concernant l'affichage

Guidage d'itinéraire non actif



Si le guidage d'itinéraire n'est pas actif, les informations suivantes sont affichées :

- En haut : heure, nom de rue de la position actuelle, température extérieure.
- Adresse et coordonnées géographiques de la position actuelle.
- Affichage de la carte pour la zone autour de la position actuelle.
- Sur la carte : position actuelle marquée par un triangle rouge.

Une boussole indique le nord.

En l'absence de signal GPS disponible à la position actuelle, un symbole GPS barré est affiché sous la boussole.

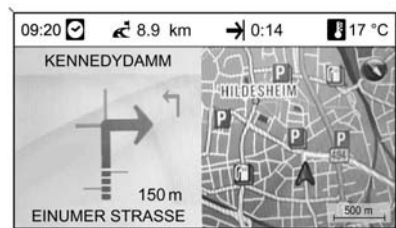
L'échelle de carte actuellement sélectionnée (pour changer l'échelle, tourner le bouton **MENU**).

Guidage d'itinéraire actif

Si le guidage d'itinéraire est actif, les informations suivantes sont affichées (en fonction des réglages actuels

Options de navigation, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170) :

Informations en haut de l'écran



- Heure
- Distance jusqu'à la destination finale
- Heure d'arrivée ou durée du trajet
- Température extérieure

Informations concernant l'affichage avec flèche

- Une grosse flèche représente la direction à suivre.
- Une petite flèche représente la distance jusqu'à la prochaine recommandation.

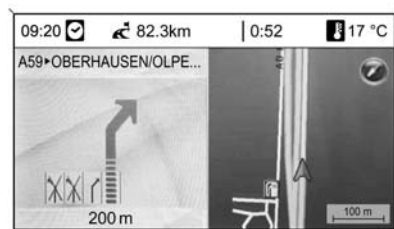
- L'éloignement au prochain carrefour.
- Les routes partant de la rue actuelle à suivre.
- En dessous de la flèche : le nom de la rue actuelle à suivre.
- Au-dessus de la flèche : le nom de la rue à suivre après le prochain carrefour.
- Lors de la conduite sur des autoroutes :



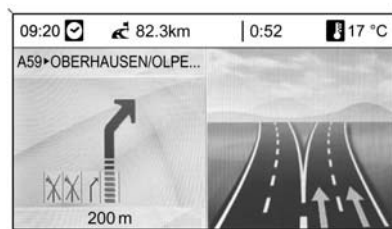
La direction et la distance jusqu'à la prochaine sortie d'autoroute, qu'il faut suivre.

Les distances jusqu'aux zones de service, parking, intersections et/ou sorties d'autoroute.

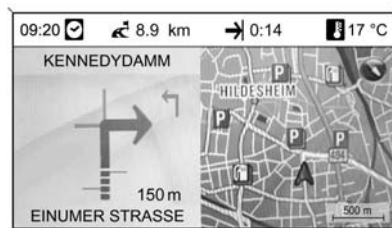
- En arrivant à une intersection, des informations sur la voie à prendre sont affichées :



Si l'option **Assistant de voies de circulation** est activée dans le menu **Affichage Guidage** (voir le chapitre « Guidage », ↗ 170), le type suivant d'illustration est affiché :



Informations concernant l'affichage de carte



Les informations suivantes sont affichées à droite de l'écran :

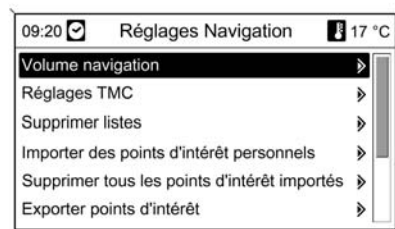
- Une boussole indique le nord.
- En l'absence de signal GPS (voir le chapitre « Informations générales » ↗ 143) disponible à la position actuelle, un symbole GPS barré est affiché sous la boussole.
- L'échelle de carte actuellement sélectionnée (pour changer l'échelle, tourner le bouton **MENU**).

Les informations suivantes sont affichées sur la carte :

- L'itinéraire est représenté par une ligne bleue.
- La position actuelle est indiquée par un triangle rouge.
- La destination est indiquée par un drapeau à damier.
- Divers symboles (voir le chapitre « Aperçu des symboles » ↗ 181) indiquent des annonces sur la circulation et des informations générales ou bien des destinations spéciales.

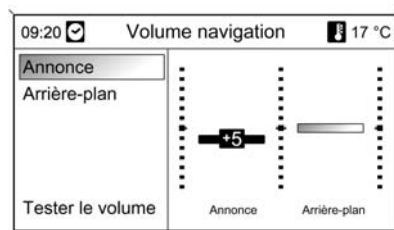
Configuration du système de navigation

Appuyer sur le bouton **CONFIG** et sélectionner **Réglages Navigation** pour ouvrir un menu avec les réglages spécifiques à la navigation.



Volume navigation

Il s'agit du réglage du volume relatif entre les annonces de navigation (**Annonce**) et la source audio (**Arrière-plan**) quand des messages de navigation sont diffusés.



Réglez les valeurs souhaitées pour **Annonce** et **Arrière-plan**.

Sélectionnez **Tester le volume** pour tester les réglages actuels.

Réglages TMC

Sélectionnez **Types d'info** pour ouvrir un sous-menu proposant différentes options afin de choisir si les types d'informations de trafic sont affichés sur la carte de navigation active et, si oui, lesquels.

Après sélection de **Personnalisé**, on peut choisir les types d'informations de trafic qui doivent être affichés.

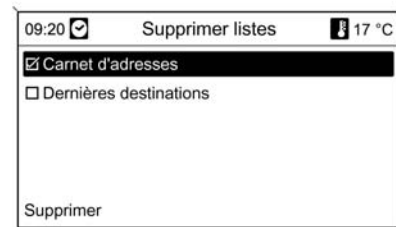
Critères de tri

Sélectionner si les annonces sur le trafic sont affichées dans l'ordre d'éloignement croissant ou selon la rue.

Messages d'alerte même si le guidage est inactif

On doit spécifier si l'Infotainment System doit diffuser les messages d'avertissement même si le guidage d'itinéraire n'est pas actif.

Supprimer listes



Sélectionner si tous les éléments de **Carnet d'adresses** ou **Dernières destinations** doivent être effacés.

Importer des points d'intérêts individuels

Uniquement applicable si une clé USB avec des données de points d'intérêt enregistrés (POI) est connectée au port USB ↗ 137 de l'Infotainment System.

Importer les données de points d'intérêt d'une clé USB, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » ci-dessous.

Effacer tous les points d'intérêt importés

Uniquement applicable si les données de points d'intérêt ont été importées sur l'Infotainment System, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » ci-dessous.

Choisir cet élément de menu pour supprimer toutes les données de point d'intérêt importées de la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Remarque

Il n'est pas possible de supprimer directement les points d'intérêt importés individuels de la mémoire my-POIs.

Si l'on souhaite supprimer les points d'intérêt importés individuels : importer les données de point d'intérêt mises à jour sur l'Infotainment System qui ne contiennent pas les données d'adresses des points d'intérêt devant être supprimées.

Pour supprimer tous les points d'intérêt d'une certaine catégorie : importer un fichier de données de points d'intérêt vide de la catégorie concernée.

Exporter les points d'intérêt

Exporte toutes les données de point d'intérêt enregistrées dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System sur une clé USB connectée au port USB ↗ 137, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » ci-dessous.

Supprimer l'adresse « maison »

Efface l'adresse actuelle programmée comme domicile (affichée dans le menu **Saisie de la destination**, voir le chapitre « Saisie de la destination » ↗ 154).

Exporter et importer les données de point d'intérêt

Explications préliminaires

Types de données de points d'intérêt
L'Infotainment System fournit les types suivants de données de point d'intérêt :

- Les **Points d'intérêt** préprogrammés sont enregistrés sur une carte SD cartographique et indiqués par des icônes sur l'affichage cartographique.

De tels points d'intérêt préprogrammés peuvent être enregistrés sur le carnet d'adresses ou comme point d'intérêt individuel dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System, voir ci-dessous.

- Les adresses de destination favorite qui étaient enregistrées dans le **Carnet d'adresses**.

Ces données du carnet d'adresses peuvent être exportées sur une clé USB pour être utilisées plus tard, par ex. sur d'autres véhicules.

- **Points d'intérêt individuels** : adresses de destination favorite qui peuvent être enregistrées dans la mémoire myPOIs.

Ces données de point d'intérêt individuel peuvent être exportées sur une clé USB pour être utilisées plus tard, par exemple, sur d'autres véhicules.

- **Points d'intérêts définis par l'utilisateur** : adresses de destination favorite définies par l'utilisateur en utilisant les coordonnées GPS (prises, par ex., d'une carte topographique) et qui sont saisies sous forme de fichiers de texte.

Ces données de points d'intérêt définies par l'utilisateur peuvent être enregistrées sur une clé USB et importées plus tard dans la mémoire

myPOIs de l'Infotainment System, voir ci-dessous.

- **Points d'intérêt importés** : adresses de destination favorite qui ont été précédemment enregistrées sur une clé USB et ensuite importées sur la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Avantages de l'export et l'import de points d'intérêt

L'export et l'import de points d'intérêts offrent par ex. les avantages suivants :

- Définir et enregistrer les adresses de destination favorite uniquement une seule fois, et utiliser plus tard des données d'adresse dans d'autres véhicules.

Voir « Exporter et importer des points d'intérêt individuels et des saisies de carnet d'adresses » ci-dessous.

- Définir les adresses de destination favorite tranquillement à la maison et les utiliser plus tard dans le véhicule.

Voir « Créer et importer des points d'intérêt définis par l'utilisateur » ci-dessous.

- Arranger de manière claire une grande quantité d'adresses de destination, par ex. les adresses de destinations favorites d'autres membres de la famille ou les adresses de destination du déplacement ou du voyage d'affaires suivant en sous-menus indépendants.

Voir « Organisation des données de points d'intérêts en plusieurs sous-dossiers » ci-dessous.

Exporter et importer des points d'intérêt individuels et des saisies de carnet d'adresses

Description rapide :

1. Connecter une clé USB au port USB de l'Infotainment System du véhicule.
2. Enregistrer (exporter) les adresses de destination favorite sur la clé USB.

3. Connecter une clé USB au port USB d'un véhicule doté d'un système Navi 600 ou Navi 900.
4. Télécharger (importer) les données d'adresse sur l'Infotainment System du véhicule.

Après l'import, les adresses peuvent être choisies comme destinations par le guidage d'itinéraire.

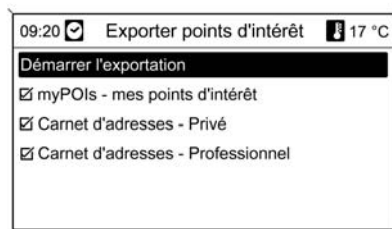
Descriptions détaillées, voir ci-dessous.

Exporter des données de points d'intérêt sur une clé USB

Connecter une clé USB au port USB de l'Infotainment System, voir le chapitre « Port USB » ➔ 137.

Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite sélectionner **Exporter les points d'intérêt**.

Le menu **Exporter les points d'intérêt** est affiché.



Tous les points d'intérêt individuels sont, par défaut, enregistrés dans la mémoire myPOIs et toutes les saisies du carnet d'adresses seront exportées.

Il est possible de désélectionner les types de données d'adresses que l'on ne souhaite pas exporter.

Sélectionner **Commencer l'exportation** pour enregistrer les données de l'adresse du ou des types sélectionnés sur la clé USB connectée.

Les données d'adresse seront enregistrées dans un dossier nommé **myPOIs**, situé dans le répertoire racine de la clé USB.

Pour chaque catégorie de point d'intérêt exporté, par ex. **Restaurant** ou **Privé**, un fichier avec une dénomination correspondante peut être trouvée dans ce dossier.

Exemples :

F:\myPOIs\Restaurant_3.poi ou **F:\myPOIs\Privé_1.poi**, avec **F:** étant le répertoire racine de la clé USB.

Remarque

Si les fichiers avec les données de point d'intérêt de la même catégorie sont déjà enregistrés sur la clé USB dans le dossier **myPOIs**, les anciennes versions de fichier seront écrasées par les nouvelles versions de fichier ayant les mêmes noms.

Le dossier **myPOIs** et les fichiers avec les données de points d'intérêt ne peuvent pas être renommés ou déplacés sur un autre dossier sur la clé USB. Sinon l'Infotainment System ne pourra pas importer à nouveau les données d'adresse.

Importer des données de points d'intérêt d'une clé USB

Connecter une clé USB avec les données de points d'intérêt enregistrées (pour de plus amples détails, voir ci-dessus) au port USB de l'Infotainment System, voir le chapitre « Port USB » ➤ 137.

Pour commencer l'importation : appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite **Importer des points d'intérêts individuels** et enfin **Continuer**.

Toutes les données de points d'intérêt enregistrées sur la clé USB seront importées dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Une fois l'importation terminée, les points d'intérêt importés peuvent être choisis comme destination via le menu **Saisie de la destination**, voir le chapitre « Saisie de la destination » ➤ 154.

Créer et importer des points d'intérêt définis par l'utilisateur

Les points d'intérêt définis par l'utilisateur doivent être définis au moyen des coordonnées GPS, prises, par ex. d'une carte topographique.

Les coordonnées GPS et les données d'adresses futures doivent être saisies dans des fichiers de texte, chaque fichier représentant une catégorie de point d'intérêt.

Description rapide :

1. Créer des fichiers de texte pour les données de points d'intérêt.
2. Saisir les données d'adresse souhaitée dans les fichiers de texte.
3. Enregistrer les fichiers de tests avec les données de point d'intérêt sur une clé USB.
4. Connecter la clé USB au port USB de l'Infotainment System du véhicule.
5. Télécharger (importer) les fichiers de texte avec les données de point d'intérêt sur l'Infotainment System.

Après l'import, les adresses peuvent être choisies comme destinations par le guidage d'itinéraire.

Descriptions détaillées, voir ci-dessous.

Création de fichiers de texte pour les données de points d'intérêt

Vos adresses de destination favorite peuvent être affectées à 20 différentes catégories de point d'intérêt, avec chaque catégorie affectée à un numéro, voir « Catégories de points d'intérêt et numéros affectés » ci-dessous.

Pour chaque catégorie de point d'intérêt, il est nécessaire de créer un fichier de texte séparé.

Les fichiers de texte peuvent être créés, par ex. en utilisant un simple logiciel d'éditeur textuel.

Remarque

L'éditeur de texte doit prendre en charge un encodage à caractères UTF-8 pour Unicode.

Chaque nom de fichier doit se composer du nom de la catégorie, d'un simple trait de soulignement, le numéro de la catégorie et l'extension du fichier **.poi**.

Exemples de noms de fichier :

- **Affaires_2.poi**
- **Maison & Loisirs_8.poi**
- **Culture_15.poi**

Remarque

La longueur de noms de fichier de texte est limitée à 32 caractères.

Catégories de point d'intérêt et numéros affectés :

(1) **Privé**, (2) **Affaires**, (3) **Restaurant**, (4) **Hôtel**, (5) **Automobile**, (6) **Voyage**, (7) **Cinéma**, (8) **Maison & Loisirs**, (9) **Achats**, (10) **Artisanat**, (11) **Sport**, (12) **À voir**, (13) **Soins de santé**, (14) **Loisirs**, (15) **Culture**, (16) **Vie nocturne**, (17) **Communication**, (18) **Actualités et bourse**, (19) **Gouvernement**, (20) **Généralités**.

Saisie des données de points d'intérêt dans les fichiers de texte

L'illustration ci-dessous montre un fichier de texte nommé **Maison & Loisirs_8.poi** avec certaines données d'un point d'intérêt en exemple :



Les données de point d'intérêt doivent être saisies dans les fichiers de texte sous le format suivant :

Coordonnée de longitude, coordonnée de latitude, « nom du point d'intérêt », « Toute information supplémentaire », « Numéro de téléphone (en option) »

Exemple : **7.0350000, 50.6318040, « Maison de Michel », "Bonn - Hellweg 6", "02379234567"**, voir illustration ci-dessus.

Les coordonnées GPS doivent être exprimées en degrés décimaux.

La longueur maximale du nom du point d'intérêt est de 60 caractères. La même chose s'applique à la chaîne d'informations supplémentaire et la chaîne de numéro de téléphone.

Les données de point d'intérêt pour chaque adresse de destination doivent être saisies sur une seule ligne, indépendante, voir illustration ci-dessus.

Enregistrement des fichiers de texte sur une clé USB

Les fichiers de texte avec les données de point d'intérêt doivent être enregistrés dans un dossier nommé **myPOIs**, situé dans le répertoire racine de la clé USB.

Exemple : **F:\myPOIs\Maison & Loisirs_8.poi**, avec **F:** étant le répertoire racine de la clé USB.

Après l'importation de données d'un point d'intérêt individuel sur l'Infotainment System (voir description d'importation, plus en avant), le menu **Points d'intérêt importés** affichera une liste de catégories de points d'intérêt pouvant être sélectionnées de la manière suivante :



Organisation des données de points d'intérêts en plusieurs sous-dossiers

Les fichiers de texte peuvent, en option, être également organisés en plusieurs sous-dossiers avec une dénomination arbitraire.

Exemples : F:\myPOIs\AnnsPOIs or F:\myPOIs\MyJourney, avec F:\ étant le répertoire racine de la clé USB.

Après l'importation de données d'un point d'intérêt individuel effectuée de cette manière sur l'Infotainment System (voir description d'importation, plus en avant), le menu **Points d'intérêt importés** affichera une liste de sous-menus pouvant être sélectionnés de la manière suivante :



Après la sélection du sous-menu, la liste en question des catégories de points d'intérêt importées sera affichée.

Importer les données de point d'intérêt sur l'Infotainment System

Connecter la clé USB avec les données du point d'intérêt individuel sur le port USB de l'Infotainment System, voir le chapitre « Port USB » ↗ 137.

Pour commencer l'importation : appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite **Importer des points d'intérêts individuels** et enfin **Continuer**.

Toutes les données de points d'intérêt enregistrées sur la clé USB seront importées dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Une fois l'importation terminée, les points d'intérêt importés peuvent être choisis comme destination via le menu **Saisie de la destination**, voir le chapitre « Saisie de la destination » ci-dessous.

Saisie de la destination

Appuyer sur le bouton **DEST** pour ouvrir un menu avec diverses options pour la saisie ou la sélection d'une destination.



- **Maison:** sélection de l'adresse de domicile actuellement programmée (si disponible). Réglage/modification de l'adresse de domicile, voir « Réglage de l'adresse de domicile » ci-dessous.

Après avoir choisi l'adresse du domicile, l'Infotainment System calcule immédiatement un itinéraire à partir de la position actuelle vers l'adresse du domicile et commence le guidage d'itinéraire.

- **Saisie de l'adresse :** saisie directe d'une adresse de destination par le pays, la localité, la rue et le numéro d'immeuble. Voir « Saisie directe d'une adresse » ci-dessous.

- **Carnet d'adresses :** sélection d'une adresse de destination enregistrée sur le carnet d'adresses. Voir « Sélection d'une adresse présente dans le carnet d'adresses » ci-dessous.

Voir également « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » et « Modification ou suppression d'une adresse enregistrée » ci-dessous.

- **Dernières destinations :** sélection à partir d'une liste de destinations récemment sélectionnées. Voir « Sélection d'une destination précédente » ci-dessous.

- **myPOIs :** sélection d'une adresse déjà enregistrée dans la mémoire myPOIs. Voir « Sélection d'une adresse enregistrée dans la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Voir également « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » et « Modification ou suppression d'une adresse enregistrée » ci-dessous.

- **Points d'intérêt:** sélection de points d'intérêt (adresses de, par ex., restaurants, stations-services, hôpitaux, etc.) enregistrés sur la carte SD cartographique de l'Infotainment System. Voir « Sélectionner un point d'intérêt » ci-dessous.

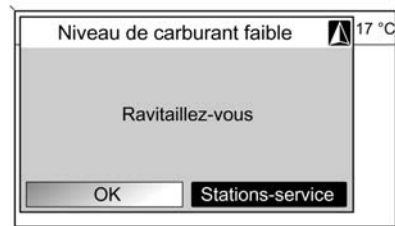
- **Sélectionner à partir de la carte :** sélection d'une destination à partir de l'affichage de carte à l'aide du commutateur à huit voies 97. Voir « Sélection d'une destination à partir de la carte » ci-dessous.

- **Latitude / Longitude :** sélection d'une destination en utilisant des coordonnées géographiques. Voir « Sélection d'une destination via des coordonnées géographiques » ci-dessous.

Sélection d'une station service comme destination après une alerte

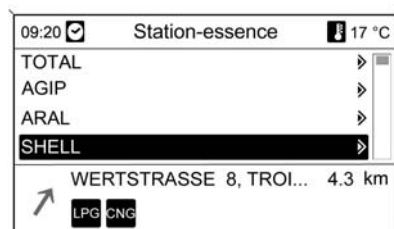
Niveau de carburant faible

Quand le niveau de carburant est bas dans le réservoir du véhicule, un message d'alerte est affiché.



Pour lancer une recherche de stations-service proches de la position actuelle du véhicule, sélectionner **Stations-service**.

Lorsque la recherche est terminée, une liste de toutes les stations-servies trouvées est affichée.



Sous la liste, des informations détaillées sur la station-service actuellement repérée sont affichées : la direction approximative vers la station-service, l'adresse, la distance et les types de carburant disponibles (en plus de l'essence et du diesel).

Abréviations utilisées pour les types de carburant : **CNG** (Gaz naturel comprimé), **LPG** (Gaz de pétrole liquéfiés - GPL).

Départ du guidage d'itinéraire vers une station-service

Sélectionner la station-service souhaitée.

Le menu **Navigation** est affiché.

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

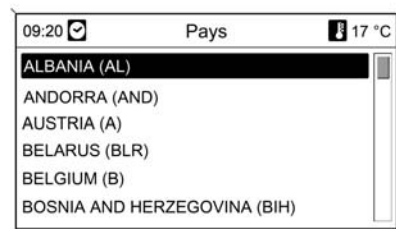
Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ↗ 170.

Saisie directe d'une adresse

Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **Saisie de l'adresse** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Pour modifier/sélectionner le pays : marquer le champ de saisie du pays (voir illustration ci-dessus) et ensuite appuyer sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu **Pays**.

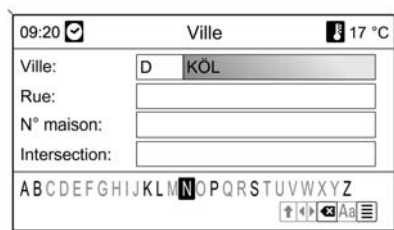


Sélectionner le pays souhaité.

Saisie d'une adresse en utilisant la fonction d'épellation

Sélectionner le champ de saisie

Ville: et ensuite appuyer sur le bouton **MENU** pour activer la fonction d'épellation.



À l'aide du bouton **MENU**, sélectionner successivement et confirmer les lettres correspondant à la localité souhaitée. Au cours de ce processus, le système va automatiquement bloquer la sélection des lettres qui ne sont pas présentes à la position suivante des noms de localité possibles.

Les symboles suivants peuvent être sélectionnés dans la ligne inférieure :

↑ : des listes avec des lettres spéciales sont affichées sur la ligne inférieure.

◀▶ : la lettre précédente / suivante est marquée.

✕ : effacer la dernière lettre.

Aa : majuscule, minuscule.

☰ : fonction de listage : une fois que deux lettres ont été saisies (dans certains cas, une seule lettre suffit), tous les noms disponibles débutant par ces lettres sont affichés. Plus le nombre de lettres saisies augmente, plus la liste est courte.

OK : terminer la saisie ou accepter le terme de recherche.

En appuyant plus longuement sur le bouton **BACK**, toutes les lettres saisies sont effacées en une fois de la ligne de saisie.

Répéter cette procédure pour les champs de saisie restants (la saisie d'un numéro de maison ou de l'intersection est optionnelle).

09:20 ☑ Numéro de maison 17 °C

Ville: D KÖLN

Rue: BEGONIENWEG

N° maison: 2

Intersection:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
- / & _ . ? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ↵ ⬅ ➡ ⌂ OK

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une adresse présente dans le carnet d'adresses

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Carnet d'adresses**.

09:20 ☑ Carnet d'adresses 17 °C

- ☑ AACHEN CENTRE
- ☑ ANN-MARIE HOME
- ☑ ANAKIN RESTAURANT
- ☑ BAUMANN SERVICE CENTRE
- ☑ BECKER R. OFFICE
- ☑ BERLIN STADIUM

Sélectionner l'adresse désirée.
Le menu **Navigation** est affiché.

Après avoir indiqué l'adresse, sélectionner **OK**.

Le menu **Navigation** est affiché.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170.

Sélection d'une destination précédente

Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **Dernières destinations** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.

09:20 ☑ Dernières destinations 17 °C

1. TROISDORF, HUNS RÜCKSTRASSE, 1
2. MICHAELS HOME
3. RÜSSELSHEIM, LORENZPLATZ
4. BFT, Petrol station, BERGSTRASSE 8, T...
5. KÖLN, KLEVWEG 8 .. 12
6. PARIS, MONNAIE, RUE DE LA, 4

Une liste des adresses de destination les plus récentes est affichée.

Sélectionner la destination souhaitée.

Le menu **Navigation** est affiché.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ↗ 170.

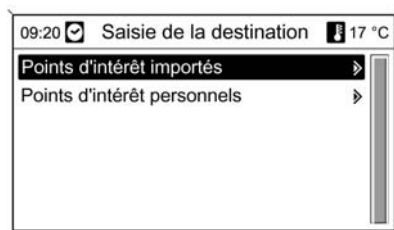
Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une adresse enregistrée dans la mémoire myPOIs

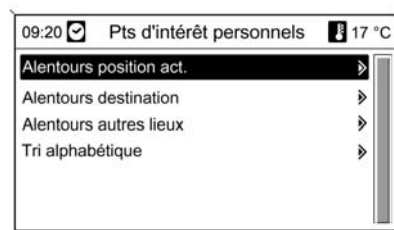
Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **myPOIs** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Remarque

L'option **Points d'intérêt importés** peut uniquement être sélectionnée si les données des points d'intérêt (adresse) ont été téléchargées d'une clé USB, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » dans le chapitre « Utilisation » ci-dessus.

Sélectionnez l'option souhaitée. Un menu comportant diverses options de triage est affiché :



Les options de triage déterminent dans quel ordre les adresses des points d'intérêt individuels/importés seront affichés plus tard.

Sélectionner l'option de triage souhaitée.

Un menu avec les points d'intérêts actuellement disponibles est affiché.



Sélectionner la catégorie souhaitée.

Un menu avec la liste de tous les points d'intérêt disponibles de la catégorie sélectionnée (par ex.

Restaurant) est affiché.

Remarque

Les points d'intérêt qui sont éloignés de la position actuelle du véhicule peuvent ne pas être affichés sur la liste.



Sous la liste, des informations détaillées sur le point d'intérêt actuellement repéré sont affichées : la direction approximative vers le point d'intérêt, l'adresse et la distance.

Démarrage du guidage d'itinéraire vers un point d'intérêt

Sélectionner le point d'intérêt désiré.

Le menu **Navigation** est affiché.

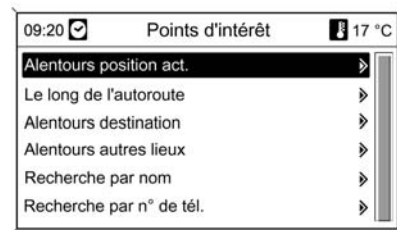
Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170.

Sélectionner un point d'intérêt

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Points d'intérêt**.

Un menu avec diverses options de sélection des points d'intérêt (p. ex. restaurants, stations-services, hôpitaux,...) est affiché.



Alentours position act.

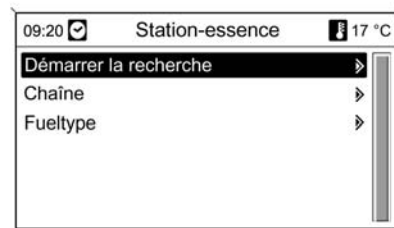
Sélection des points d'intérêt proches de la position actuelle du véhicule.

Après la sélection d'une option, une liste de toutes les catégories de points d'intérêt est affichée.

Prenons l'exemple d'une recherche de stations-service :

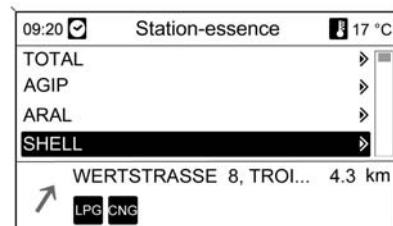
Sélectionner **Station-essence**.

Un menu fournissant des options pour une recherche plus détaillée des stations-service est affiché.



Après avoir sélectionné **Démarrer la recherche**, une recherche de toutes les stations-service de la zone est lancée. La recherche prend en compte toutes les stations-service répondant aux critères de filtrage spécifiés pour **Chaîne** et **Fueltype** (modification des critères de filtre), voir « Spécifier des filtres pour affiner la recherche » ci-dessous.

Lorsque la recherche est terminée, une liste de toutes les stations-servi-ces trouvées est affichée.

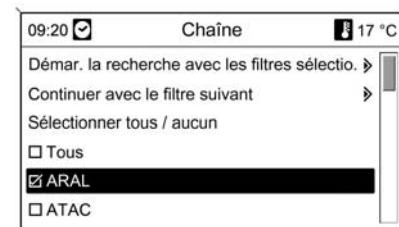


Sous la liste, des informations détaillées sur la station-service actuellement repérée sont affichées : la direction approximative vers la station-service, l'adresse, la distance et les types de carburant disponibles (en plus de l'essence et du diesel).

Abréviations utilisées pour les types de carburant : **CNG** (Gaz naturel comprimé), **LPG** (Gaz de pétrole liquéfiés - GPL).

Spécifier des filtres pour affiner la recherche

Après avoir sélectionné **Chaîne**, une liste de toutes les marques/chaînes de stations-service des environs est affichée.



Le nombre de stations-service peut être réduit en marquant au moins une marque/chaîne de station-service.

Une fois le repérage des marques/chaînes souhaitées a été effectué : sélectionner **Démarrer la recherche avec les filtres sélectionnés** ou pour une recherche plus détaillée, sélectionner **Continuer avec le filtre suivant** (types de carburant).

Après avoir sélectionné **Fueltype**, une liste de tous les types de carburant disponibles (autre l'essence et le gazole) est affichée.

Le nombre de stations-service peut être réduit en marquant au moins un type de carburant.

Une fois le repérage des types de carburant souhaités a été effectué : sélectionner **Démarrer la recherche avec les filtres sélectionnés** ou pour une recherche plus détaillée, sélectionner **Continuer avec le filtre suivant** (marques/chaînes de station-service).

Après le lancement d'une recherche, une liste de toutes les stations-service correspondant aux filtres précédemment sélectionnés est affichée.

Sélectionner la station-service souhaitée.

Le menu **Navigation** est affiché.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Le long de l'autoroute

Sélection de points d'intérêt sur autoroute (p.ex. des stations-service ou des aires de dépannage) le long du trajet. Uniquement disponible si vous roulez actuellement sur une autoroute.

Sélection d'un point d'intérêt, voir l'exemple ci-dessus pour « Alentours position actuelle ».

Alentours destination

Sélection des points d'intérêt proches de la destination saisie.

Sélection d'un point d'intérêt, voir l'exemple ci-dessus pour « Alentours position actuelle ».

Aux environs d'autres localités

Sélection de points d'intérêts aux environs de n'importe quelle localité.

Après la sélection d'une option, une liste de pays est affichée.

Sélectionner le pays souhaité. Un menu pour saisir un nom de ville est affiché.

Saisir la ville souhaitée en utilisant la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.

Une fois que la saisie est suffisamment précise, une liste des localités possibles est affichée. Il peut parfois être nécessaire de sélectionner  pour afficher la liste.

Sélectionner la localité souhaitée. Un menu où les points d'intérêt proches de la localité souhaitée sont listés par catégorie est affiché.

Sélection d'un point d'intérêt, voir l'exemple ci-dessus pour « Alentours position actuelle ».

Recherche par nom

Sélection des points d'intérêt en saisissant un nom.

Après la sélection d'une option, une liste de pays est affichée.

Sélectionner le pays souhaité. Un menu pour la saisie de nom est affiché.



Saisir le nom du point d'intérêt souhaité en utilisant la fonction d'épellation, voir « Saisie d'une adresse en utilisant une fonction d'épellation » ci-dessus.

Une fois que la saisie est suffisamment précise, une liste des points d'intérêt possibles est affichée. Il peut parfois être nécessaire de sélectionner  pour afficher la liste.

Sélectionner le point d'intérêt désiré. Le menu **Navigation** est affiché.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage »  170.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

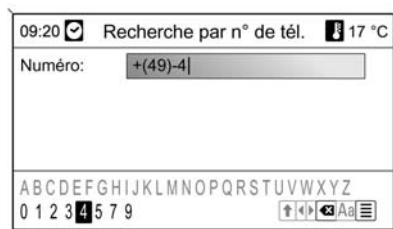
Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Recherche par n° de tél.

Sélection des points d'intérêt en saisissant un numéro de téléphone.

Après la sélection d'une option, une liste de pays est affichée.

Sélectionner le pays souhaité. Un menu pour la saisie du numéro est affichée.



Saisir le numéro de téléphone souhaité en utilisant la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.

Une fois que la saisie est assez précise, une liste avec les numéros de téléphone disponibles est affichée (chaque numéro représentant un point d'intérêt). Il peut parfois être nécessaire de sélectionner  pour afficher la liste.

Sélectionner le point d'intérêt désiré.

Le menu **Navigation** est affiché.

Démarrage du guidage d'itinéraire
Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ↗ 170.

Enregistrement de l'adresse
Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une destination à partir de la carte

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Sélectionner à partir de la carte**.

Un menu avec la carte montrant la région autour de l'emplacement actuel est affiché.



Remarque

L'échelle de la carte peut être modifiée en tournant le bouton **MENU**.

En utilisant le commutateur à huit voies du bouton **MENU** ↗ 97, positionner le curseur en croix sur une destination de la carte.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer la sélection.

Le menu **Navigation** est affiché.

Démarrage du guidage d'itinéraire
Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une destination via des coordonnées géographiques

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Latitude / Longitude**.

Un menu permettant la saisie des coordonnées géographiques comme adresse de destination est affiché.

09:20 ☺ Latitude / Longitude 17 °C	
Latitude	N 52° 7' 0"
Longitude	E 9° 6' 26"
Appliquer	

Saisie de la coordonnée de latitude

1. Sélectionner **Latitude**.
2. Tourner le bouton **MENU** pour sélectionner **N** ou **S** (nord ou sud de l'équateur).
3. Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer la sélection.
4. Tourner le bouton **MENU** pour saisir les degrés de latitude souhaités.
5. Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer la saisie.
6. Saisir les valeurs souhaitées pour les minutes et les secondes de la latitude.

Saisie de la coordonnée de longitude

1. Sélectionner **Longitude**.
2. Tourner le bouton **MENU** pour sélectionner **O** ou **E** (ouest ou est du méridien de Greenwich).
3. Appuyer sur le bouton **MENU** pour confirmer la saisie.
4. Saisir et confirmer les valeurs souhaitées pour les degrés, minutes et secondes de la longitude.

Sélectionner **Appliquer** pour confirmer les coordonnées affichées.

Le menu **Navigation** est affiché.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage d'itinéraire, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs

L'Infotainment System offre deux zones de mémoire indépendantes où les adresses de destinations favorites peuvent être enregistrées : le carnet d'adresses et la mémoire myPOIs.

Avant d'enregistrer une adresse sur une de ces zones de mémoire, l'adresse doit être affectée à une catégorie :

- Si l'adresse est enregistrée sur le carnet d'adresses, l'adresse doit être affectée à la catégorie **Privé** ou **Affaires**.
- 18 catégories (par ex. **Restaurant**, **Voyage** ou **Culture**) peuvent être choisies pour enregistrer une adresse sur la mémoire myPOIs.

Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses

Appuyer sur le bouton **DEST** pour ouvrir le menu **Saisie de la destination** et sélectionner alors une option pour la saisie ou la sélection d'une adresse de destination (par ex. **Saisie de l'adresse** ou **Dernières destinations**), voir les descriptions sur la saisie ou la sélection d'une adresse, ci-dessus.

Après avoir saisi ou sélectionné l'adresse de destination souhaitée, le menu **Navigation** est affiché.

Sélectionner **Enregistrer**.

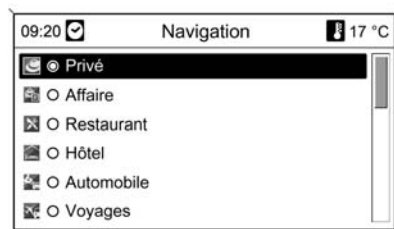
Le menu **Enregistrer** est affiché, avec l'adresse de destination précédemment saisie ou sélectionnée comme nom par défaut.

Le nom par défaut peut être modifié (voir l'illustration en exemple ci-dessous) à l'aide de la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.

Un numéro de téléphone peut être saisi en option.

La catégorie par défaut **Privé** peut être changée pour **Affaires** :

Sélectionner la catégorie affichée pour ouvrir un menu avec une liste de toutes les catégories d'adresses disponibles.



Remarque

Si une catégorie autre que **Privé** ou **Affaires** est choisie, l'adresse de destination sera enregistrée dans la mémoire myPOIs, pas dans le carnet d'adresses.

Sélectionner **Affaires**.

Le menu **Enregistrer** de nouveau est affiché.

Sélectionner **OK** pour enregistrer l'adresse de destination sur le carnet d'adresses avec le nom et la catégorie affichés.

Un maximum de 100 adresses de destination peut être enregistré sur le carnet d'adresses.

Enregistrement d'une adresse dans la mémoire myPOIs

L'enregistrement d'une adresse de destination dans la mémoire myPOIs se fait de la même manière que celle décrite ci-dessus pour le carnet d'adresses.

La seule différence : sélectionner une catégorie différente de **Privé** ou **Affaires**, c.-à-d. **Restaurant**, **Automobile** ou **Achats**.

Remarque

Si une des catégories **Privé** ou **Affaires** est sélectionnée, l'adresse de destination sera enregistrée dans le carnet d'adresses et non pas sur la mémoire myPOIs.

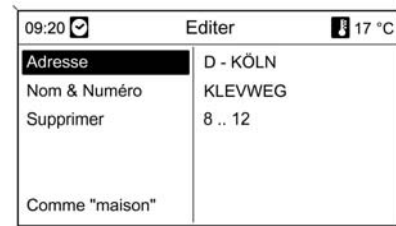
Modification ou suppression d'une adresse enregistrée

Les données d'adresses (y compris la catégorie et le numéro de téléphone) enregistrées sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs peuvent être modifiées ou entièrement supprimées à tout moment.

Modification ou suppression d'une entrée du carnet d'adresses

Appuyer sur le bouton **DEST**, sélectionner **Carnet d'adresses**, sélectionner l'entrée d'adresse désirée puis sélectionner **Editer**.

Le menu **Editer** est affiché.



Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **Adresse** : ouvre le menu **Saisie de l'adresse**. Vous pouvez modifier l'adresse affichée à l'aide de la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.

Après la confirmation de l'adresse modifiée, le menu **Navigation** est à nouveau affiché.

Si l'on souhaite modifier également le nom ou changer la catégorie, il faut à nouveau sélectionner l'adresse en question du carnet d'adresses, voir ci-dessus.

- **Nom et numéro** : après avoir choisi cette option, le nom de l'entrée du carnet d'adresses peut être modifié, ainsi que le numéro de téléphone ou une nouvelle catégorie peut être choisie, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses » ci-dessus.
- **Supprimer** : efface l'adresse affichée du carnet d'adresses.

- **Comme "maison"** : règle l'adresse affichée comme l'adresse du domicile, voir « Réglage de l'adresse de domicile » ci-dessous.

Modification ou suppression d'une entrée myPOIs

Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **myPOIs** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Modifier ou supprimer

Points d'intérêt individuels

Sélectionner **Points d'intérêt individuels**, sélectionner l'option de triage souhaitée (par ex. **Autour position act.**), sélectionner la catégo-

rie souhaitée (par ex. **Restaurant**), sélectionner l'adresse souhaitée et sélectionner alors **Editer**.

Le menu **Editer** est affiché.

Modifier ou supprimer les entrées myPOIs fonctionne de la même manière que cela est décrit pour une entrée de carnet d'adresses, voir ci-dessus.

Remarques sur Points d'intérêt importés

Les points d'intérêt importés (points d'intérêt téléchargés d'une clé USB) ne peuvent pas être modifiés directement.

Pour modifier une donnée d'adresse d'un point d'intérêt importé :

- L'adresse doit tout d'abord être enregistrée sur le carnet d'adresses ou comme un point d'intérêt individuel. Les données d'adresse de l'entrée du carnet d'adresses ou de l'entrée myPOIs peuvent alors être modifiées (la sélection est faite via **Points d'intérêt individuels**).

- Ou les données d'adresse mises à jour peuvent être importés d'une clé USB, voir « Exporter et importer les données de point d'intérêt » du chapitre « Utilisation » ci-dessus.

Il n'est pas possible de supprimer directement les données d'adresse des points d'intérêt importés individuels de la mémoire myPOIs.

Si l'on souhaite supprimer les points d'intérêt importés individuels :

importer les données de point d'intérêt mises à jour sur l'Infotainment System qui ne contiennent pas les données d'adresses des points d'intérêt devant être supprimées.

Pour supprimer tous les points d'intérêt d'une certaine catégorie : importer un fichier de données de points d'intérêt vide de la catégorie concernée.

Descriptions des données de point d'intérêt importés, voir « Exporter et importer de données de points d'intérêt » du chapitre « Utilisation » ci-dessus.

Supprimer tous les points d'intérêt en une seule fois :

Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite sélectionner **Effacer tous les points d'intérêt importés**.

Réglage de l'adresse de domicile

Avant de régler une adresse comme une adresse de domicile, cette adresse doit être enregistrée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs, voir les descriptions correspondantes ci-dessus.

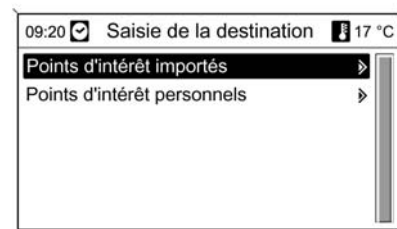
Réglage d'une entrée du carnet d'adresses comme adresse de domicile

Appuyer sur le bouton **DEST**, sélectionner **Carnet d'adresses**, sélectionner l'entrée d'adresse désirée, sélectionner **Editer** et ensuite **Comme "maison"**.

L'adresse affichée est réglée comme la nouvelle adresse de domicile et affichée comme la première option sur le menu **Saisie de la destination**.

Programmer une entrée myPOIs comme une adresse de domicile

Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **myPOIs** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Programmer un point d'intérêt individuel comme une adresse de domicile
Sélectionner **Points d'intérêt individuels**, sélectionner l'option de triage souhaitée (par ex. **Autour position act.**), sélectionner la catégorie souhaitée (par ex. **Restaurant**), sélectionner l'adresse souhaitée et sélectionner **Editer** et alors **Comme "maison"**.

L'adresse affichée est réglée comme la nouvelle adresse de domicile et affichée comme la première option sur le menu **Saisie de la destination**.

Remarques sur Points d'intérêt importés

Les points d'intérêt importés (points d'intérêt téléchargés d'une clé USB) ne peuvent pas être programmés directement comme une adresse de domicile.

Si l'on souhaite programmer une adresse d'un point d'intérêt importé comme une adresse de domicile :

L'adresse doit tout d'abord être enregistrée sur le carnet d'adresses ou comme un point d'intérêt individuel.

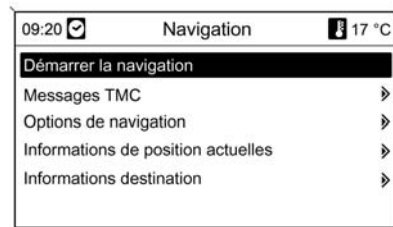
Les données d'adresse de l'entrée du carnet d'adresses ou de l'entrée myPOIs peuvent alors être programmées comme une adresse de domicile (la sélection est faite via **Points d'intérêt individuels**).

Guidage

Appuyer sur le bouton **NAV** et ensuite sur le bouton molette **MENU** pour afficher le menu principal de navigation.

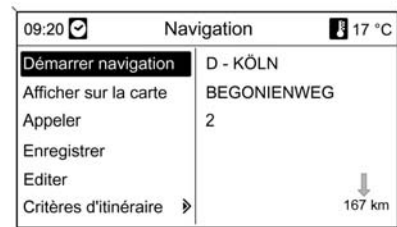
Différentes options de menu sont disponibles selon que le guidage d'itinéraire est actif ou non.

Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est actif



Démarrer navigation

Après avoir sélectionné **Démarrer navigation**, le menu ci-dessous est affiché.



Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **Démarrer navigation** : commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.
- **Afficher sur la carte** : affiche l'emplacement de l'adresse affichée sur une carte.
- **Appeler** : non disponible.
- **Enregistrer** : enregistre l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs, voir « Enregistrement d'une adresse sur le

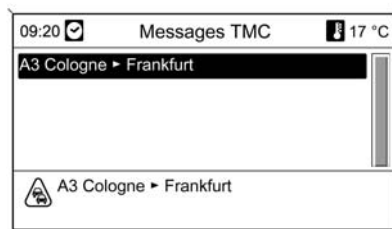
carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » du chapitre « Saisie de la destination » ci-dessus.

- **Editer** : change/modifie l'adresse affichée, voir « Modification ou suppression d'une adresse enregistrée » du chapitre « Saisie de la destination » ci-dessus.
- **Critères d'itinéraire** : spécifie/modifie les critères de calcul d'itinéraire, voir « Options de navigation » ci-dessous.

Messages TMC

Informations sur TMC, voir le chapitre « Guidage dynamique » ➔ 143.

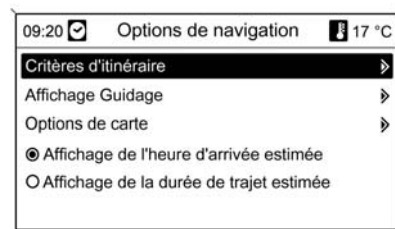
Sélectionner **Messages TMC** pour afficher une liste de tous les messages de circulation TMC reçus.



Sélectionner un message de circulation TMC pour afficher des informations détaillées concernant le problème de circulation concerné.

Options de navigation

Le menu correspondant propose des options et une multitude de sous-menus pour la configuration du guidage d'itinéraire.



Critères d'itinéraire

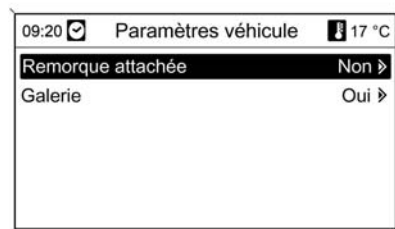


Le calcul de l'itinéraire peut être adapté par différents critères.

Sélectionner un des critères suivants :

- **Le plus rapide**
- **Le plus court**
- **Le plus économique** : un itinéraire permettant des économies de carburant est calculé, en prenant en compte les paramètres spécifiques au véhicule qui sont réglés dans le menu **Paramètres véhicule**, voir ci-dessous.

Sélectionner **Paramètres véhicule** pour ouvrir un menu de sélection des paramètres spécifiques au véhicule.

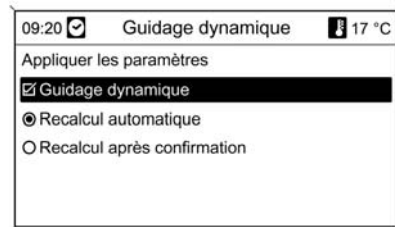


Les réglages sélectionnés seront pris en compte pour le calcul de l'itinéraire, si **Le plus économique** est actuellement sélectionné, voir ci-dessus.

Après avoir déterminé les paramètres véhicule désirés, appuyer sur le bouton **BACK** pour quitter le menu.

Sélectionner **Guidage dynamique** pour ouvrir un menu de configuration du guidage dynamique d'itinéraire.

Informations sur le guidage d'itinéraire dynamique, voir le chapitre « Guidage dynamique » ➔ 178.



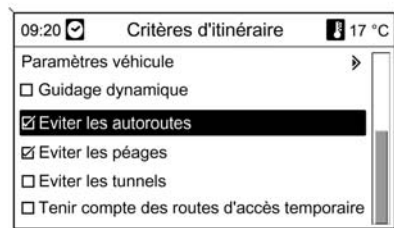
Sélectionner **Guidage dynamique** pour activer/désactiver le guidage dynamique d'itinéraire.

Si le guidage dynamique d'itinéraire est activé :

Sélectionner **Recalcul automatique** s'il est souhaité que l'itinéraire soit automatiquement recalculé en cas de problèmes de circulation.

Sélectionner **Recalcul après confirmation** s'il est souhaité que l'itinéraire soit automatiquement recalculé uniquement après confirmation du message correspondant.

Sélectionner **Appliquer les paramètres** pour activer les réglages affichés et quitter le menu.

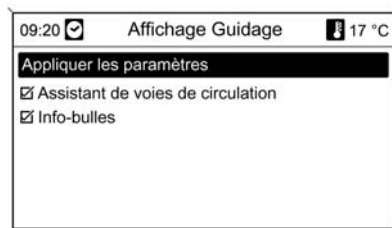


Si désiré, sélectionner une ou plusieurs des options suivantes dans le menu **Critères d'itinéraire** :

- **Eviter les autoroutes**
- **Eviter les péages**
- **Eviter les tunnels**
- **Eviter les ferries**
- **Prendre en compte les routes avec contrainte d'horaire**

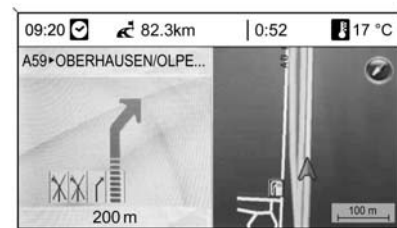
Affichage Guidage

Les options suivantes sont disponibles pour l'affichage du guidage d'itinéraire :



Le type d'illustration qui devrait être affiché lors de l'arrivée à une intersection d'autoroute peut être déterminé à l'aide du bouton **Info-bulles**.

Si **Info-bulles** est désactivé, le type suivant d'illustration sera affiché :



Si **Info-bulles** est activé, le type suivant d'illustration sera affiché :

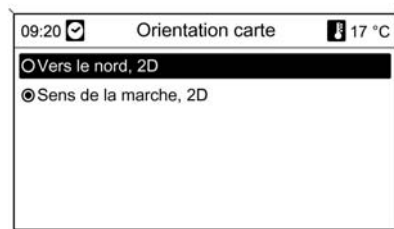


À l'aide de l'option **Info-bulles**, on peut sélectionner si les informations de guidage du système de navigation doivent être affichées dans des fenêtres contextuelles dans d'autres modes d'utilisation (par ex, le mode radio). Les informations sont cachées au bout de d'une durée déterminée ou en appuyant sur le bouton **BACK**.

Sélectionner **Appliquer les paramètres** pour activer les réglages affichés et revenir au menu **Options de navigation**.

Options de carte

Sélectionner **Options de carte** puis **Orientation carte** pour afficher le sous-menu suivant :



Sélectionner l'affichage de la carte avec le nord en haut ou la destination en haut.

Sélectionner **Options de carte** puis **Afficher les points d'intérêt sur la carte** pour ouvrir un sous-menu contenant diverses options d'affichage des points d'intérêt sur la carte.

Lorsque **Personnalisé** est sélectionné, le type de points d'intérêt à afficher peut être défini, par ex. les restaurants, les hôtels, les lieux publics, etc.

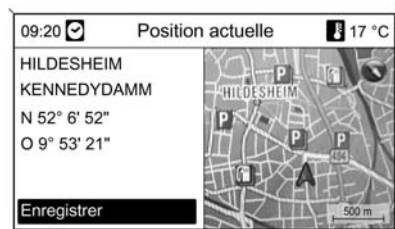
Affichage de l'heure d'arrivée ou de la durée de trajet

Après avoir choisi l'option **Affichage de la durée de trajet estimée** ou **Affichage de l'heure d'arrivée estimée** dans le menu **Options de navigation**, la valeur correspondante sera affichée en haut de l'écran de guidage d'itinéraire.

Informations de position actuelles

Les informations suivantes concernant la position actuelle sont affichées :

- Localité
- Nom de rue
- Latitude
- Longitude
- Affichage de carte

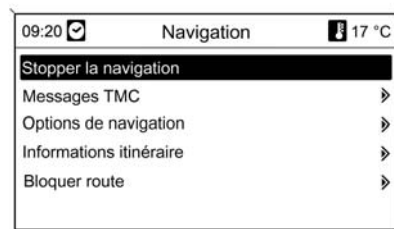


La position actuelle peut être copiée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs en utilisant **Enregistrer**, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » du chapitre « Saisie de la destination » ci-dessus.

Informations destination

Informations affichées : les mêmes que pour l'affichage **Position actuelle**.

Fonctions de guidage d'itinéraire actif



Stopper la navigation

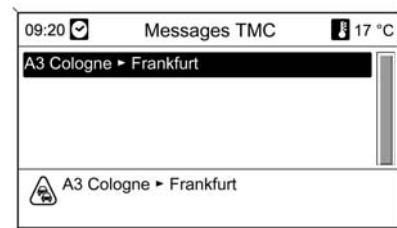
Après avoir choisi **Stopper la navigation**, le guidage d'itinéraire est désactivé et les options de menu pour le guidage d'itinéraire inactif sont affichées, voir « Fonctions avec guidage d'itinéraire inactif » ci-dessus.

Messages TMC

Informations sur TMC, voir le chapitre « Guidage dynamique » ↗ 143.

Après avoir sélectionné **Messages TMC**, le menu **Filtrage** est affiché.

Sélectionner si **Toutes les infos routières** ou uniquement **Infos routières sur l'itinéraire** doit être affiché dans la liste **Messages TMC**, voir ci-dessus.



Options de navigation

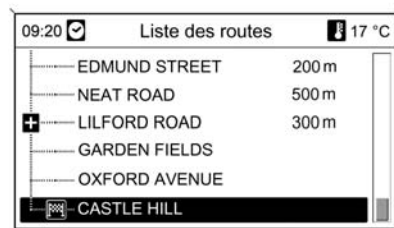
Description, voir « Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est inactif » ci-dessus.

Informations itinéraire

Les informations suivantes peuvent être obtenues dans le menu

Informations itinéraire :

- Liste des routes
- Informations de position actuelles
- Informations destination
- Aperçu itinéraire actuel

Liste des routes

Toutes les rues de l'itinéraire calculé sont listées avec les distances relatives.

Tous les éléments de la liste d'itinéraires accompagnés d'un symbole « + » peuvent être détaillés en sélectionnant l'élément en question. Après la sélection, des détails supplémentaires concernant l'élément de la liste sont affichés.

Informations de position actuelles

Description, voir « Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est inactif » ci-dessus.

Informations destination

Description, voir « Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est inactif » ci-dessus.

Aperçu itinéraire actuel

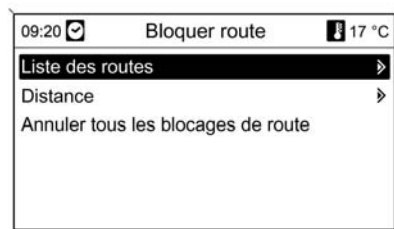
Les informations suivantes concernant l'itinéraire actuel sont affichées :



- Position
- Destination
- Heure d'arrivée
- Distance parcourue
- Affichage de carte

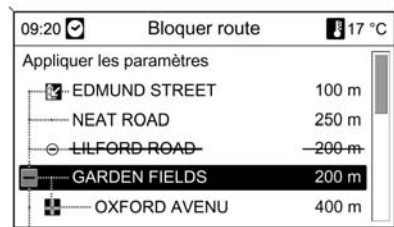
Blocage d'itinéraire

Les options suivantes sont disponibles pour exclure manuellement certaines zones/sections d'itinéraire du guidage d'itinéraire.



Liste des routes

Des rues peuvent être exclues du guidage dans la liste de noms de rue de l'itinéraire actuel.



Pour exclure une rue du guidage d'itinéraire :

Sélectionner le nom de rue concerné et appuyer sur le bouton **MENU**. Le nom de rue est barré.

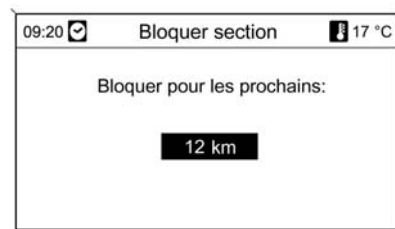
D'autres rues peuvent être exclues du guidage d'itinéraire, si désiré.

Sélectionner **Appliquer les paramètres** et confirmer le message affiché.

L'itinéraire est recalculé en éliminant les rues exclues.

Distance

En spécifiant une distance, la section de l'itinéraire entre la position actuelle et la distance fixée peut être exclue du guidage d'itinéraire.



Fixer la distance désirée, appuyer sur le bouton **MENU** et confirmer alors le message affiché.

L'itinéraire est recalculé en éliminant la section d'itinéraire exclue.

Remarque

Les blocages de tronçons saisis restent actifs jusqu'à ce qu'un nouvel itinéraire soit calculé.

Annuler tous les blocages de route

Après avoir sélectionné cette option, toutes les zones/sections d'itinéraire précédemment sélectionnées pour

être exclues du guidage seront à nouveau prises en compte dans le guidage d'itinéraire.

Guidage dynamique

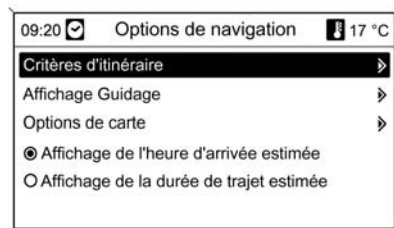
Si le guidage dynamique d'itinéraire est actif, toutes les informations concernant les conditions de circulation reçues par l'Infotainment System via la fonction TMC sont prises en compte dans le calcul de l'itinéraire. L'itinéraire est suggéré en prenant en compte tous les problèmes ou limitations à la circulation conformément aux critères fixés (par ex. « itinéraire le plus court », « éviter les autoroutes » etc.).

En cas de problème de circulation (un embouteillage ou une route barrée par ex.) sur l'itinéraire parcouru, un message est affiché et un message vocal est donné indiquant la nature du problème. Le conducteur peut décider s'il préfère contourner le problème de circulation en prenant l'itinéraire alternatif suggéré ou s'il désire continuer sur le même itinéraire.

Les problèmes de circulation proches sont également indiqués si le guidage d'itinéraire n'est pas actif.

Si le guidage itinéraire est actif, le système contrôle de façon continue, sur la base des informations de circulation, s'il est préférable de recalculer l'itinéraire ou de prendre un itinéraire alternatif prenant en compte la situation actuelle de la circulation.

L'activation et la désactivation du guidage dynamique d'itinéraire ainsi que les critères de calcul de l'itinéraire et d'autres réglages de la navigation sont effectués dans le menu **Options de navigation**, voir le chapitre « Guidage » ➔ 170.



Le guidage dynamique d'itinéraire ne fonctionne que si des informations concernant la circulation sont reçues via le système RDS-TMC.

Le retard éventuel dû à un problème de circulation calculé par l'Infotainment System est basé sur les données reçues par celui-ci par le biais de la station RDS-TMC réglée. Le retard réel peut être différent du retard calculé.

Cartes

Toutes les données cartographiques utilisées avec le système de navigation sont enregistrées sur une carte SD fournie avec l'Infotainment System.

Carte SD cartographique

Le lecteur de carte SD de l'Infotainment System peut uniquement lire la carte SD fournie spécialement pour être utilisée avec la navigation du véhicule. Le lecteur de carte SD ne peut pas lire toute autre carte SD.

En raison de la date de production des données cartographiques sur la carte SD, certaines nouvelles routes peuvent ne pas être indiquées, ou certains noms et routes peuvent être différents de ceux utilisés au moment où les données cartographiques ont été publiées.

Pour commander des cartes SD supplémentaires ou pour une mise à jour des données cartographiques, contacter le partenaire de service Chevrolet.

Remplacement d'une carte SD cartographique, voir ci-dessous.

Importantes informations concernant la manutention de carte SD

Avertissement

N'essayez pas d'utiliser une carte SD qui a été fissurée, déformée ou réparée en utilisant un ruban adhésif. Utiliser une telle carte pourrait endommager l'équipement.

- Manutentionner la carte SD avec soin. Ne jamais toucher les contacts métalliques.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage conventionnel, benzène, diluant ou vaporisateur antistatique.
- Si la carte SD doit être nettoyée, utiliser un chiffon doux.
- Ne pas plier la carte SD. Ne pas utiliser la carte SD si elle est pliée ou fissurée.
- Ne pas apposer d'étiquettes ou ne pas écrire sur l'un ou l'autre des surfaces de la carte.

- Ne pas ranger la carte SD là où elle pourrait être exposée directement à la lumière du soleil, ou à de hautes températures ou de l'humidité.
- Toujours ranger la carte SD dans son boîtier de rangement, lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Remplacement d'une carte SD cartographique

La fente de carte SD est située sous le couvercle de la console centrale.

Retrait de la carte SD



Appuyer sur la carte SD insérée pour la déverrouiller, et ensuite la retirer avec précaution de la fente.

Insertion de la carte SD



Pousser avec précaution la carte SD avec le bord découpé du côté gauche (voir illustration ci-dessus) dans la fente de carte jusqu'à ce qu'elle s'engage.

Remarque

La carte SD et la fente SD doivent toujours être gardées propres et sèches.

Aperçu des symboles



1



9



17



25



2



10



18



26



3



11



19



27



4



12



20



28



5



13



21



29



6



14



22



30



7



15



23



31



8



16



24



32

N° Explication

- 1** Position actuelle (carte)
- 2** Destination
- 3** Position actuelle (liste d'itinéraire)
- 4** non disponible
- 5** non disponible
- 6** Brouillard
- 7** Travaux routiers
- 8** Chaussée glissante
- 9** Smog
- 10** Neige

N° Explication

- 11** Orage
- 12** Prudence/avertissement
- 13** Route fermée
- 14** Circulation dense
- 15** Embouteillage
- 16** Voies étroites
- 17** Liste ouverte
- 18** Liste fermée
- 19** Centre commercial
- 20** Route à péage
- 21** Informations touristiques

N° Explication

- 22** Panorama
- 23** Sports et loisirs
- 24** Vie nocturne
- 25** Musée
- 26** Location de voiture
- 27** Informations touristiques
- 28** Activités de loisirs
- 29** Services
- 30** Distributeur de billets
- 31** Gare routière
- 32** Camping



33



41



49



57



34



42



50



58



35



43



51



59



36



44



52



60



37



45



53



61



38



46



54



62



39



47



55



63



40



48



56

N° Explication

- 33** Pharmacie
- 34** Cinéma
- 35** Aéroport
- 36** Parc d'attractions
- 37** Localité
- 38** Banque
- 39** Message de circulation
- 40** Ferry
- 41** Frontière
- 42** Tunnel
- 43** Kiosque
- 44** Épicerie
- 45** Hôtel/motel
- 46** Sortie d'autoroute
- 47** Parking
- 48** Parc relais
- 49** Parking à étages

N° Explication

- 50** Station-service
- 51** Aire de repos
- 52** Restaurant
- 53** Toilettes
- 54** Monument historique
- 55** Hôpital
- 56** Urgence
- 57** Police
- 58** Port
- 59** Col
- 60** Lieu public
- 61** Relatif à la voiture
- 62** Garage
- 63** Cimetière

Téléphone

Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

Instructions de montage et d'utilisation

Lors du montage et de l'utilisation d'un téléphone mobile, il est impératif de respecter les instructions de montage spécifiques au véhicule ainsi que les instructions d'utilisation du fabricant du téléphone et du dispositif mains libres. Sinon, l'homologation du véhicule peut être annulée (directive européenne 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problèmes :

- Antenne extérieure montée correctement, ce qui assure une portée maximale ;
- Puissance d'émission maximale de 10 watts ;
- Montage du téléphone à un endroit approprié, tenir compte des marques correspondantes ⇨ 43.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 watts.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 watts pour les GSM 900 et 1 watt pour les autres.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas téléphoner en conduisant. Même l'usage de dispositifs mains-libres peut vous distraire du trafic.

Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.

Climatisation

Systèmes de climatisation	186
Bouches d'aération	193
Maintenance	194

Systèmes de climatisation

Chauffage et ventilation



Commandes pour :

- température ;
- répartition de l'air ;
- vitesse de soufflerie ;
- désembuage, dégivrage ;
- lunette arrière chauffante.

Température

Ajuster la température en tournant le bouton rotatif.

rouge = chaud

bleu = froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

Répartition de l'air

Sélectionner la sortie d'air en appuyant sur les boutons.

 = vers la tête et les pieds

 = vers les pieds

 = vers la tête via les bouches d'aération réglables

 = vers le pare-brise et les pieds

Le réglage sélectionné est indiqué par une LED dans le bouton.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Désembuage et dégivrage



- Enfoncer le bouton  : la soufflerie passe automatiquement en vitesse maximale, la répartition d'air est dirigée automatiquement vers le pare-brise.
- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

Lunette arrière chauffante  ➔ 32.

Indication des réglages

Les fonctions sélectionnées sont signalées par la LED du bouton activé.

Climatisation



Commandes pour :

- température ;
- répartition de l'air ;
- vitesse de soufflerie ;
- désembuage et dégivrage ;
- recyclage d'air  ;
- refroidissement  ;
- lunette arrière chauffante.

Température

Ajuster la température en tournant le bouton rotatif.

Rouge = chaud

Bleu = froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

Répartition de l'air

Sélectionner la sortie d'air en appuyant sur les boutons.

 = vers la tête et les pieds

 = vers les pieds

 = vers la tête via les bouches d'aération réglables

 = vers le pare-brise et les pieds

Le réglage sélectionné est indiqué par une LED dans le bouton.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Désembuage et dégivrage des vitres



- Enfoncer le bouton  : la soufflerie passe automatiquement en vitesse maximale, la répartition d'air est dirigée automatiquement vers le pare-brise.
- Enclencher le refroidissement .
- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

Lunette arrière chauffante  32.

Recyclage d'air

Le recyclage d'air est commandé avec le bouton .

⚠ Attention

Il y a un risque d'assoupissement si vous roulez pendant une période prolongée en mode Recyclage d'air. Passer régulièrement en mode Air extérieur pour avoir de l'air frais.

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Refroidissement

Activé avec le bouton , uniquement lorsque le moteur et la soufflerie tournent.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air lorsque la température extérieure est légèrement supérieure au point de gel. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ni aucune déshumidification ne sont souhaités, éteindre le refroidissement pour économiser le carburant.

Refroidissement maximal



Ouvrir brièvement les vitres pour évacuer rapidement l'air chaud.

- Enclencher le refroidissement ☀.
- Enclencher le recyclage d'air 🚗.
- Appuyer sur le commutateur de répartition d'air ➡.
- Placer le commutateur de température sur le niveau le plus froid.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Ouvrir toutes les bouches.

Indication des réglages

Les fonctions sélectionnées sont signalées par la LED du bouton activé.

Climatisation électronique

⚠ Attention

Ne pas dormir dans un véhicule quand le chauffage ou la climatisation fonctionne. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, en raison de la chute du niveau d'oxygène et/ou de la température corporelle.



Commandes en mode automatique :

- AUTO** = mode automatique : tous les réglages, à l'exception de la température, sont choisis automatiquement par le système
- Temperature** = présélection de la température souhaitée

Les fonctions suivantes peuvent être adaptées manuellement, désactivant le mode automatique :

- Fan** = sélection du débit d'air
- speed** = sélection de la répartition d'air
- MODE** = désembuage et dégivrage
- ☰ = marche ou arrêt du système
- ☀ = marche ou arrêt du refroidissement
- 🚗 = recyclage d'air
- AQS** = sonde de qualité de l'air

Lunette arrière chauffante ☀ ➡ 32.

La température présélectionnée est automatiquement régulée. En mode automatique, la vitesse de la soufflerie et la répartition de l'air régulent automatiquement le débit d'air.

Le système peut être réglé manuellement via les commandes de répartition de l'air et de vitesse de soufflerie.



Toute modification de réglage apparaît pendant quelques secondes sur l'affichage d'informations.

Les fonctions activées sont signalées par la LED du bouton activé.

Le système de climatisation automatique fonctionne uniquement avec le moteur en marche.

Mode Automatique AUTO



Réglage de base en vue d'un confort maximum :

- Appuyer sur le bouton **AUTO** ; la climatisation est activée automatiquement.
- Ouvrir toutes les bouches d'aération.
- Régler la température souhaitée à l'aide du bouton rotatif gauche.

La régulation de la vitesse de soufflerie en mode automatique peut être modifiée dans le menu **Réglages**.

Personnalisation du véhicule ⇨ 82

Toutes les bouches d'aération sont actionnées automatiquement en mode automatique. Les bouches d'aération doivent donc toujours rester ouvertes.

Présélection de la température



Régler la température à la valeur souhaitée en tournant le bouton rotatif.

Rouge = chaud

Bleu = froid

Si la température minimale est réglée, la climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de refroidissement.

Si la température maximale est réglée, la climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de chauffage.

Désembuage et dégivrage des vitres

- Appuyer sur le bouton .
- La température et la répartition d'air se règlent automatiquement et la soufflerie fonctionne à une vitesse supérieure.
- Pour revenir en mode automatique : appuyer sur le bouton .

Activer la lunette arrière chauffante .

Lunette arrière chauffante  ➔ 32.

Réglages manuels

Les réglages de la climatisation peuvent être modifiés en actionnant les boutons et les boutons rotatifs comme suit. Une modification de réglage désactivera le mode automatique.

Vitesse de soufflerie



Tourner le bouton rotatif droit. La vitesse de soufflerie sélectionnée est indiquée par un numéro sur l'affichage.

Pour revenir en mode automatique : Appuyer sur le bouton **AUTO**.

Répartition de l'air MODE



Appuyer sur le bouton **MODE** une fois ou plusieurs fois pour obtenir le réglage souhaité ; le réglage de la répartition d'air est indiqué sur l'affichage d'information.

-  = vers le pare-brise, la tête et les pieds
-   = vers le pare-brise et les pieds
-  = vers les pieds
-   = vers la tête via les bouches d'aération réglables
-   = vers la tête via les bouches d'aération réglables et vers les pieds

Retour à la répartition d'air automatique : Désactiver le réglage correspondant ou appuyer sur le bouton **AUTO**.

Refroidissement

Activer ou désactiver avec le bouton .

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air à partir d'une certaine température extérieure. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ni aucune déshumidification ne sont souhaités, éteindre le refroidissement pour économiser le carburant.

Recyclage d'air automatique

Le recyclage d'air automatique dispose d'un capteur d'humidité d'air qui admet automatiquement de l'air extérieur si l'humidité de l'air intérieur est trop élevée.

Mode de recyclage d'air manuel

Le recyclage d'air manuel est commandé avec le bouton .

Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Sonde de qualité de l'air AQS

La sonde de qualité de l'air détecte si l'air ambiant extérieur est de mauvaise qualité et bascule automatiquement le système en recyclage d'air.

Larche ou arrêt du système

Une action sur le bouton  met en marche ou à l'arrêt toutes les fonctions de chauffage, de ventilation et de refroidissement.

Réglages de base

Certains réglages peuvent être changés dans le menu **Réglages** de l'affichage d'informations. Personnalisation du véhicule ➔ 82.

Chauffage auxiliaire

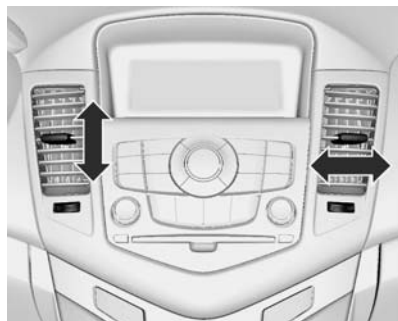
Chauffage de l'air (véhicule diesel uniquement)

Quickheat est un chauffage électrique d'appoint qui chauffe l'habitacle plus rapidement.

Bouches d'aération

Bouches d'aération réglables

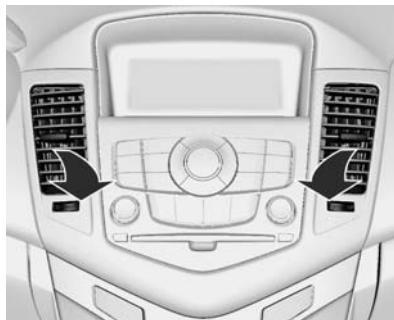
Le refroidissement d'air étant allumé, au moins une bouche d'aération doit être ouverte pour éviter que l'évaporateur ne givre par manque de circulation d'air.



Pour ouvrir une bouche d'aération, tourner la molette sur .



Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.



Pour fermer une bouche d'aération, tourner la molette sur .

Attention

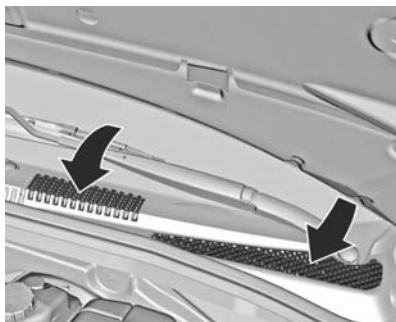
Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération. Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

Bouches d'aération fixes

D'autres bouches d'aération se trouvent sous le pare-brise et les vitres latérales ainsi que dans les espaces pour les pieds.

Maintenance

Prise d'air



La prise d'air dans le compartiment moteur, à l'extérieur devant le pare-brise, ne doit pas être encombrée. Le cas échéant, enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

Filtre à pollens

Filtre à pollens à commande manuelle

Le filtre nettoie l'air provenant de l'extérieur des poussières, particules de suie, des pollens, des spores et des odeurs (filtre combiné).

Fonctionnement normal de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n'est pas possible quand la température extérieure est basse.

Service

Pour une performance optimale du refroidissement, il est recommandé de vérifier annuellement le système de climatisation, à partir de la troisième année de mise en circulation du véhicule.

- Test de fonctionnement et de pression.
- Fonctionnement du chauffage.
- Vérification de l'étanchéité.
- Contrôle de la courroie d'entraînement.
- Nettoyage du condenseur et de la purge d'évaporateur.
- Contrôle des performances.

Conduite et utilisation

Conseils de conduite	195
Démarrage et utilisation	195
Gaz d'échappement	197
Boîte automatique	199
Boîte manuelle	202
Freins	203
Systèmes de contrôle de conduite	204
Régulateur de vitesse	206
Systèmes de détection d'objets ..	207
Carburant	209

Conseils de conduite

Contrôle du véhicule

Ne jamais rouler avec le moteur arrêté

De nombreux systèmes ne fonctionneront plus dans ce cas (p. ex. le servofrein, la direction assistée). Conduire de cette façon constitue un danger pour vous et pour les autres.

Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

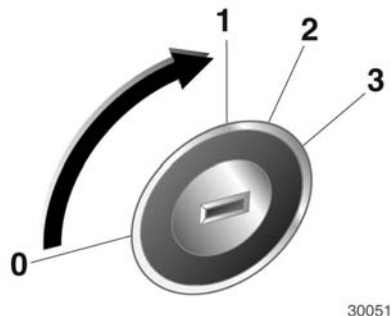
Démarrage et utilisation

Rodage d'un véhicule neuf

Suivre les recommandations suivantes au cours des premières centaines de kilomètres afin d'améliorer les performances et la sobriété de votre véhicule et de prolonger sa durée de vie.

- Éviter les démarrages plein gaz.
- Ne faire monter le moteur dans des hauts régimes.
- Éviter de freiner brutalement, sauf dans les cas d'urgence. Ceci permettra à vos freins de bien prendre une bonne assise.
- Éviter les démarrages sur les chapeaux de roue, les accélérations brusques et la conduite prolongée à grande vitesse pour éviter les dégâts au moteur et économiser le carburant.
- Éviter d'accélérer à fond dans les rapports inférieurs.
- Ne pas remorquer un autre véhicule.

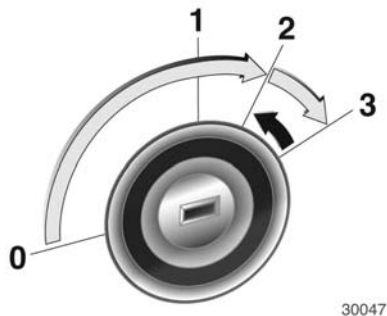
Positions de la serrure de contact



- 0 = Contact coupé
- 1 = Contact coupé, blocage du volant libéré
- 2 = Contact mis, pour moteur diesel : préchauffage
- 3 = Démarrer

Démarrage du moteur

Démarrage avec la serrure de contact



- Tourner la clé en position 1. Déplacer légèrement le volant pour relâcher le blocage de la direction
- Boîte de vitesses manuelle : enfoncer la pédale d'embrayage et la tenir enfoncée
- Boîte de vitesses automatique : enfoncer la pédale de frein, la tenir enfoncée et déplacer le levier sélecteur sur **P** ou **N**

- Ne pas accélérer
- Moteur diesel : tourner la clé en position 2 pour le préchauffage jusqu'à ce que le témoin  s'éteigne
- Tourner la clé en position 3 et la relâcher quand le moteur tourne

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clef de contact en position 0.

Démarrage du véhicule à basses températures

Il est possible de faire démarrer le moteur sans chauffage supplémentaire avec une température allant jusqu'à -27 °C. Tout ce qui est nécessaire est une huile moteur avec une bonne viscosité, le carburant adéquat et une batterie suffisamment chargée. À des températures inférieures à -27 °C, la boîte automatique a besoin d'un temps de chauffage d'environ 5 minutes. Le levier sélecteur doit se trouver en position **P**.

Coupure d'alimentation en décélération

L'alimentation en carburant est automatiquement coupée en décélération, c'est-à-dire quand le véhicule roule et qu'un rapport est engagé, mais que la pédale d'accélérateur est relâchée.

Stationnement

- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Couper le moteur et le contact. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).

- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Lorsque le véhicule est stationné dans une descente, engager la marche arrière ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Verrouiller le véhicule et activer l'alarme antivol.

Gaz d'échappement

Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Éviter de rouler avec le coffre ouvert car des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.

Filtre à particules (pour diesel)

Le système de filtre à particules pour diesel filtre les particules de suie nocives dans les gaz d'échappement du moteur. Le système dispose d'une fonction d'autonettoyage qui s'effectue automatiquement en roulant. Le

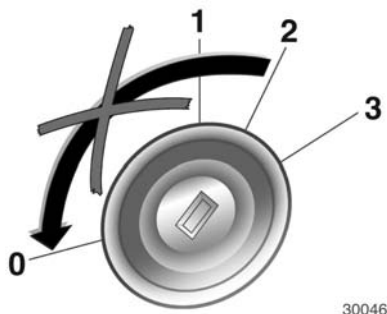
filtre est nettoyé par combustion à haute température des particules de suie retenues. Ce processus intervient automatiquement dans certaines conditions de conduite et peut durer de 10 à 25 minutes. Pendant ce temps, la consommation de carburant peut augmenter. Le développement de fumées et d'odeur est normal.



Dans certaines conditions de conduite, par exemple en cas de petits trajets, le système ne peut pas se nettoyer automatiquement.

Lorsque le filtre doit être nettoyé et que les dernières conditions de conduite n'autorisent pas le nettoyage

automatique, le témoin  s'allume ou clignote. Continuer la conduite en maintenant une vitesse minimale de 50 km/h pendant environ 15 minutes ou jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Si nécessaire, rétrograder. Le nettoyage du filtre à particules pour diesel est alors lancé.

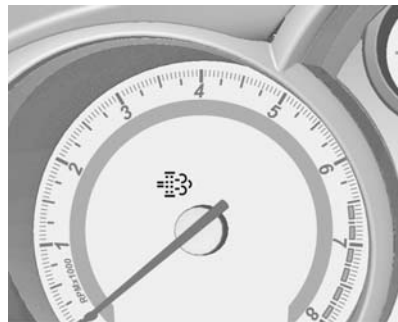


Il n'est pas recommandé d'arrêter le véhicule ou d'éteindre le moteur pendant le nettoyage.

Avertissement

Si le processus de nettoyage est à nouveau interrompu, il y a de grands risques de provoquer de graves dégâts au moteur.

Le nettoyage s'opère plus rapidement lorsque le régime et la charge du moteur sont élevés.



Le témoin  s'éteint dès que l'opération d'autonettoyage est terminée.

Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

Avertissement

Des qualités de carburant autres que celles mentionnées aux pages ⇨ 209, ⇨ 268 pourraient endommager le catalyseur ou les composants électroniques.

L'essence non brûlée surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier à la cause de la défaillance dès que possible. En cas d'urgence, il est pos-

sible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

Boîte automatique

Boîte de vitesses automatique

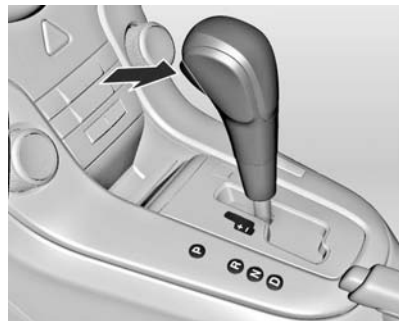
La boîte automatique permet un passage manuel des vitesses (mode manuel) ou un passage automatique des vitesses (mode automatique).

Affichage de la transmission



Le mode ou rapport sélectionné est indiqué sur l'affichage de transmission.

Levier sélecteur



- P** = Position de stationnement, les roues sont bloquées, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré.
- R** = Marche arrière, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt.
- N** = Neutre (point mort).
- D** = Mode automatique avec tous les rapports.

Le levier sélecteur est bloqué en position **P**. Pour le déplacer, mettre le contact, enfoncer la pédale de frein et appuyer le bouton de déverrouillage.

Pour engager le levier en **P** ou **R**, appuyer sur le bouton de déverrouillage. Ne pas accélérer pendant le changement de vitesse. Ne jamais actionner en même temps la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.

Lorsqu'un rapport est sélectionné, le véhicule démarre lentement quand le frein est desserré.

Frein moteur

Pour utiliser l'effet du frein moteur, rétrograder à temps en cas de conduite en pente.

Désenlisement du véhicule

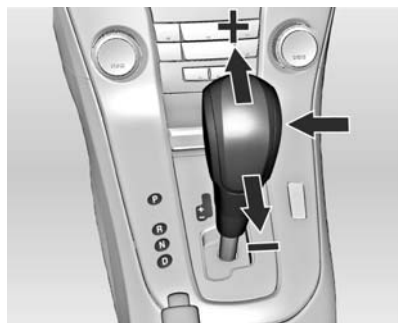
L'alternance marche avant / marche arrière est uniquement autorisée si le véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige. Déplacer le levier sélecteur entre les positions **D** et **R** de manière répétée. Ne pas emballer le moteur et éviter toute accélération brusque.

Stationnement

Serrer le frein de stationnement, placer le levier sur **P** et enlever la clé de contact.

La clé de contact ne peut être retirée que lorsque le levier sélecteur est en position **P**.

Mode manuel



Déplacer le levier sélecteur de la position **D** vers la gauche puis vers l'avant ou l'arrière.

+ = Passage au rapport supérieur

- = Passage au rapport inférieur

Si un rapport supérieur est engagé à trop faible vitesse ou un rapport inférieur à trop haut régime, aucun changement de vitesse n'a lieu.

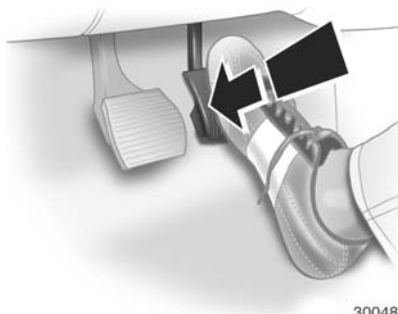
À trop faible régime moteur, la boîte de vitesses passe automatiquement au rapport inférieur au-delà d'une certaine vitesse du véhicule.

À hauts régimes du moteur, la boîte de vitesses ne passe pas automatiquement à un rapport supérieur.

Programmes de conduite électronique

- Après un démarrage à froid, le programme de température de service amène rapidement le catalyseur à la température nécessaire en augmentant le régime moteur.
- La fonction de passage automatique en position N met automatiquement la boîte de vitesses au point mort lorsque le véhicule est arrêté et qu'un rapport de marche avant est engagé.

Kickdown



30048

Pour une accélération plus rapide, enfoncer la pédale d'accélérateur à fond et la maintenir. La boîte de vitesses passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

Défaillance

Dans le cas d'une défaillance, le témoin de dysfonctionnement  s'allume. La boîte ne change plus de vitesse ni automatiquement, ni manuellement parce qu'elle est bloquée dans un rapport donné.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, le levier sélecteur ne peut pas être déplacé hors de la position **P**. La clé ne peut pas être enlevée de la serrure de contact.

Si la batterie est déchargée, effectuer le démarrage par câble ➔ 249.

Si la batterie n'est pas la cause de la défaillance, déverrouiller le levier sélecteur et retirer la clé de la serrure de contact.

Déverrouillage du levier sélecteur

1. Serrer le frein de stationnement.



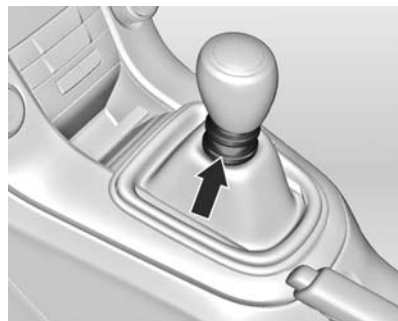
2. Ouvrir le cache à la droite du levier sélecteur.



3. Introduire un tournevis aussi loin que possible dans l'ouverture et déplacer le levier sélecteur de la position **P**. Si le levier sélecteur est à nouveau ramené en position **P**, il sera à nouveau bloqué dans cette position. Faire corriger la cause de la coupure de courant par un atelier.
4. Refermer le cache.

Boîte manuelle

Boîte de vitesses manuelle



Pour engager la marche arrière, soulever la bague se trouvant sur le levier avec le véhicule à l'arrêt et engager le rapport.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Ne pas laisser patiner l'embrayage inutilement.

Lors de la manœuvre, enfoncer la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Avertissement

Il est conseillé d'avoir les deux mains sur le volant lorsque cela est possible. Éviter de poser les mains sur le levier sélecteur.

Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, le freinage n'est obtenu qu'en enfonçant la pédale de frein fermement. Un effort nettement supérieur doit être exercé. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Prendre contact avec un atelier avant de poursuivre votre déplacement.

Quand le moteur ne tourne pas, l'assistance du servofrein disparaît une fois que la pédale de frein a été actionnée une ou deux fois. Le freinage n'est pas réduit, mais il nécessite une force beaucoup plus grande. Il est particulièrement important de garder cela à l'esprit quand le véhicule est remorqué.

Avant de prendre la route, le système procède à un test de fonctionnement automatique qui pourrait être perceptible.

Témoin (P) ⇨ 73.

Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule puisse toujours être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.

Témoin (ABS) ⇨ 73.

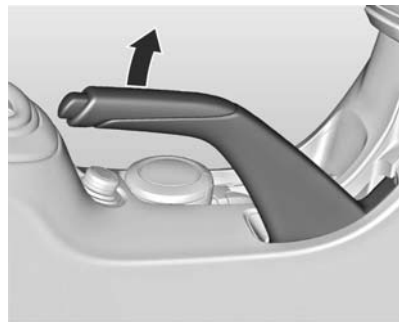
Défaillance

⚠ Attention

En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut déraiper.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Frein de stationnement



Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncer en même temps la pédale de frein.

Témoin BRAKE 73.

Assistance au freinage

Lors d'un enfoncement rapide et puissant de la pédale de frein, la force de freinage maximale (freinage d'urgence) est sollicitée automatiquement.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein aussi longtemps qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale est automatiquement réduite quand la pédale de frein est relâchée.

Systèmes de contrôle de conduite

Système antipatinage

Le système antipatinage (TC) améliore la stabilité de conduite lorsque c'est nécessaire, quels que soient le type de revêtement ou l'adhérence des pneus, empêchant ainsi les roues de patiner.

Dès que les roues motrices commencent à patiner, la puissance délivrée par le moteur est réduite et la roue qui patine le plus est freinée individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

Le TC est fonctionnel dès que le témoin s'éteint.

Quand le TC est actif, clignote.

⚠ Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin  74.

Désactivation

Le TC peut être désactivé quand le patinage des roues est requis : appuyer sur le bouton  pendant environ 2 secondes.

Le témoin  s'allume.

Le TC est réactivé en appuyant à nouveau sur le bouton .

Le TC est également réactivé la prochaine fois que le contact est mis.

Electronic Stability Control

L'Electronic Stability Control (ESC) améliore la stabilité de la conduite lorsque c'est nécessaire, quel que soit le type de surface de revêtement ou l'adhérence des pneus. L'empêche aussi les roues motrices de patiner.

Dès que le véhicule menace de déraiser (sous-virage, survirage), la puissance du moteur est réduite et les roues sont freinées individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

L'ESC est fonctionnel dès que le témoin  s'éteint.

Quand l'ESC est actif,  clignote.

⚠ Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin  74.

Désactivation

Pour une conduite très sportive, l'ESC peut être désactivé : maintenir le bouton  enfoncé pendant environ 7 secondes.

Le témoin  s'allume.

L'ESC est réactivé en appuyant à nouveau sur le bouton . Si le système TC a été désactivé auparavant, le TC et l'ESC sont tous deux réactivés.

L'ESC est également réactivé la prochaine fois que le contact est mis.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut mémoriser et conserver des vitesses comprises approximativement 40 et 200 km/h. La vitesse réelle peut diverger de la vitesse mémorisée dans les côtes ou dans les descentes.

Pour des raisons de sécurité, le régulateur de vitesse ne peut être activé qu'après que vous ayez appuyé une fois sur la pédale de frein.



Ne pas activer le régulateur de vitesse lorsqu'une vitesse constante n'est pas conseillée.

Avec une boîte automatique, n'activer le régulateur de vitesse qu'en mode automatique.

Témoin   76.

Mise en marche

Appuyer sur l'extrémité supérieure du commutateur à bascule , le témoin  s'éclaire en blanc.

Activation

Accélérer jusqu'à la vitesse désirée et tourner la molette sur **SET/-** ; la vitesse actuelle est mémorisée et maintenue. Le témoin  s'allume en vert. La pédale d'accélérateur peut être relâchée.

Il est possible d'augmenter la vitesse en enfonçant la pédale d'accélérateur. Après relâchement de la pédale d'accélérateur, la vitesse mémorisée est rétablie.

Augmentation de la vitesse

Avec le régulateur de vitesse activé, maintenir la molette sur **RES/+** ou la tourner brièvement plusieurs fois sur **RES/+** : la vitesse augmente en continu ou pas à pas.

En variante, accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée et la mémoriser en tournant la molette sur **RES/+**.

Diminution de la vitesse

Avec le régulateur de vitesse activé, maintenir la molette sur **SET/-** ou la tourner brièvement plusieurs fois sur **SET/-** : la vitesse diminue en continu ou pas à pas.

Désactivation

Appuyer sur le bouton , le témoin  s'éclaire en blanc. Le régulateur de vitesse est désactivé. La vitesse mémorisée est stockée.

Désactivation automatique :

- vitesse inférieure à 40 km/h environ ;
- actionnement de la pédale de frein ;

- actionnement de la pédale d'embrayage ;
- levier sélecteur en position **N** ;
- le système antipatinage ou l'Electronic Stability Control est entré en fonctionnement.

Reprise de la vitesse mémorisée

Tourner la molette sur **RES/+** à une vitesse supérieure à 40 km/h. La vitesse mémorisée sera maintenue. Si la différence entre la vitesse actuelle et la vitesse mémorisée est supérieure à 40 km/h, le véhicule ne peut plus reprendre la vitesse mémorisée.

Désactivation

Appuyer sur l'extrémité inférieure du commutateur à bascule , le témoin  s'éteint. La vitesse mémorisée est effacée. Le fait de couper le contact efface aussi la vitesse mémorisée.

Systèmes de détection d'objets

Aide au stationnement



L'aide au stationnement facilite les manœuvres en mesurant la distance entre le véhicule et les obstacles arrière et en émettant des signaux sonores. C'est toutefois le conducteur qui reste pleinement responsable de la manœuvre de stationnement.

Le système se compose de quatre capteurs à ultrasons situés dans le pare-chocs arrière.

Témoin  74.

Remarque

Tous les accessoires montés sur le véhicule dans la zone de détection peuvent causer un dysfonctionnement du système.

Activation

Le système est automatiquement activé quand la marche arrière est engagée.

Un obstacle est indiqué par des signaux sonores. L'intervalle entre les signaux se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Quand la distance est inférieure à 40 cm, les signaux sonores retentissent en continu.

Désactivation

Le système est automatiquement désactivé quand :

- le véhicule roule à plus de 10 km/h ;
- le véhicule est stationné ;
- le système présente une défaillance.

Défaillance

Dans le cas d'une défaillance dans le système, le témoin  s'allume.

En outre, si le système ne fonctionne pas en raison de problèmes temporaires, tels que de la neige recouvrant les capteurs, le témoin  s'allume.

Remarques importantes concernant les aides au stationnement

Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Avertissement

Les performances du capteur peuvent être dégradées par la présence de glace ou de neige, par ex., sur le capteur.

Les performances des systèmes d'aide au stationnement peuvent être réduites par un changement de niveau des capteurs.

Des conditions particulières s'appliquent pour les véhicules hauts (p. ex. véhicules tout terrain, fourgonnettes, camionnettes). L'identification d'objet dans la partie supérieure du véhicule ne peut pas être garantie.

Des objets offrant une section transversale de réflexion fort étroite, tels que des objets étroits ou des matériaux souples, peuvent ne pas être détectés par le système.

Les systèmes d'aide au stationnement ne sont pas prévus pour aider les conducteurs à éviter des objets inattendus.

Remarque

Le capteur pourrait détecter un objet fictif (écho parasite) causé par des parasites externes acoustiques ou mécaniques.

Carburant**Carburant pour moteurs à essence**

N'utiliser que des carburants sans plomb selon EN 228.

L'utilisation d'un carburant dont la qualité n'est pas en conformité avec les règlements techniques peut conduire à des dommages sur le moteur et la perte de toutes les obligations de garantie.

Il est possible d'utiliser des carburants normalisés équivalents avec un taux d'éthanol de max. 10% en volume. Dans ce cas, utiliser uniquement du carburant qui satisfait à la norme E DIN 51626-1.

Utiliser du carburant avec l'indice d'octane recommandé ↗ 268. L'utilisation de carburant avec un indice d'octane trop bas peut réduire le couple et la puissance du moteur et augmenter légèrement la consommation de carburant.

Avertissement

L'utilisation de carburant ne se conformant pas à EN 228 ou toute autre spécification identique peut conduire à des dépôts, une usure plus importante ou des dommages sur le moteur et une perte de la garantie.

Avertissement

Du carburant à l'indice d'octane trop bas peut entraîner une combustion incontrôlée et endommager le moteur.

Carburant pour moteurs diesel

N'utiliser que des carburants diesel selon EN 590.

L'utilisation d'un carburant dont la qualité n'est pas en conformité avec les règlements techniques peut conduire à des dommages sur le moteur et la perte de toutes les obligations de garantie.

Dans des pays hors de l'Union européenne, utiliser le carburant euro-diesel avec une concentration soufre inférieure à 50 ppm.

Avertissement

L'utilisation de carburant ne se conformant pas à EN 590 ou toute autre spécification identique peut conduire à une perte de puissance du moteur, une usure plus importante ou des dommages sur le moteur et une perte de la garantie.

Ne pas utiliser du mazout marin, du mazout de chauffage, de l'Aquazole ou toute autre émulsion identique diesel -eau. Il n'est pas autorisé de mélanger le diesel avec des carburants pour moteurs à essence afin de le diluer.

La fluidité et la filtrabilité du carburant diesel dépendent de la température. À basses températures, faire le plein de diesel avec des propriétés hivernales garanties.

Faire le plein



⚠ Danger

Avant de reprendre du carburant, arrêter le moteur ainsi que les chauffages externes avec chambre de combustion. Éteindre les téléphones mobiles.

Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

⚠ Danger

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'étincelles.

Si une odeur de carburant se dégage dans le véhicule, faire immédiatement remédier au problème par un atelier.

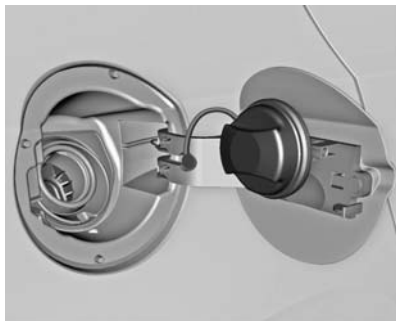
Avertissement

En cas d'erreur de carburant, ne pas mettre le contact.

La trappe à carburant se trouve sur le côté arrière droit du véhicule.



La trappe de réservoir ne peut être ouverte que si le véhicule est déverrouillé. Ouvrir la trappe à carburant en la poussant.



Le bouchon de remplissage peut être déposé dans le support sur la trappe à carburant.

Avertissement

Nettoyer aussitôt le carburant qui a débordé.

Bouchon de remplissage

Seul un bouchon de remplissage d'origine garantit un fonctionnement parfait. Les véhicules avec moteur diesel sont équipés d'un bouchon de remplissage spécifique.

Soins du véhicule

Informations générales	212
Contrôles du véhicule	213
Remplacement des ampoules ...	223
Circuit électrique	231
Outillage du véhicule	237
Jantes et pneus	238
Démarrage par câbles auxiliaires	249
Remorquage	250
Soins extérieurs et intérieurs	252

Informations générales

Accessoires et modifications du véhicule

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même si une autorisation administrative ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

N'apporter aucune modification à l'équipement électrique, par exemple des modifications de la gestion électronique (Chip-Tuning).

Stockage du véhicule

Stockage pendant une période prolongée

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver et lustrer le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Faire le plein de carburant.
- Remplacer l'huile moteur.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.
- Vérifier la protection antigel et anti-corrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.

- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la première vitesse ou la marche arrière ou bien placer le levier sélecteur sur **P**. Caler les roues du véhicule.
- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.
- Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule. Ne pas oublier que l'ensemble des systèmes ne fonctionne plus (par exemple l'alarme antivol).

Remise en service

Quand le véhicule est remis en circulation :

- Rebrancher la borne négative de la batterie. Activer l'électronique des lève-vitres.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Vérifier le niveau d'huile du moteur.

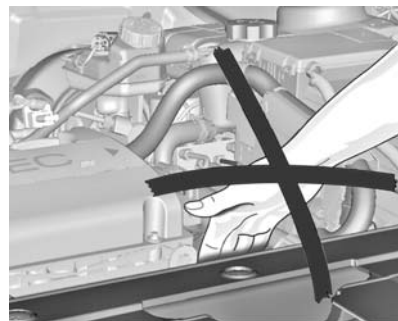
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

Reprise des véhicules hors d'usage

Vous trouverez des informations sur la reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage sur notre site. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.

Contrôles du véhicule

Exécution du travail



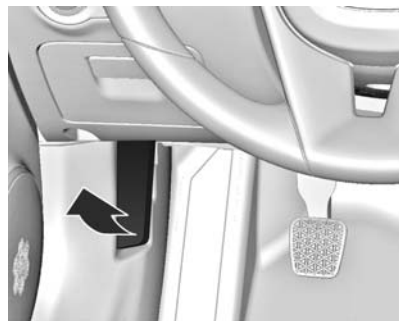
Attention

N'effectuer des contrôles dans le compartiment moteur que lorsque le contact est coupé.

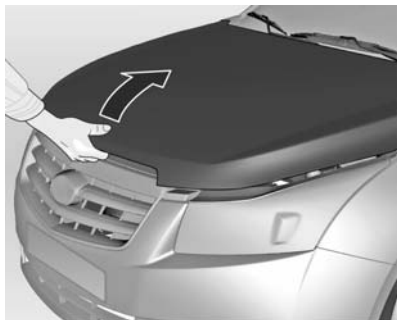
Le ventilateur de refroidissement peut également fonctionner lorsque le contact est coupé.

⚠ Danger

Le système d'allumage une tension extrêmement élevée. Ne pas toucher.

Capot**Ouverture**

Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.

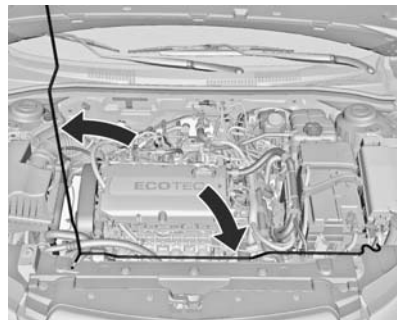


Pousser le loquet de sécurité vers la gauche et ouvrir le capot.

⚠ Attention

Quand le moteur est chaud, ne toucher que la partie rembourrée en mousse de la béquille du capot moteur.

Entrée d'air ⇨ 194.



Attacher la béquille du capot.

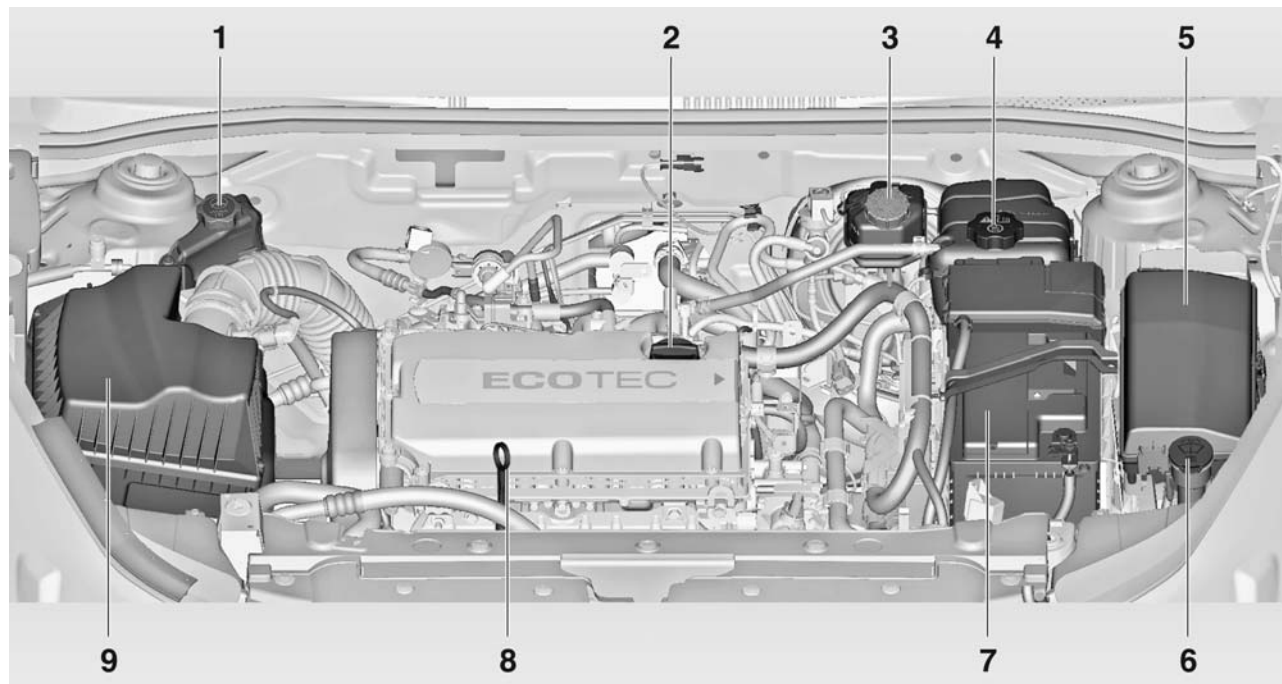
Fermeture

Avant de refermer le capot, enfoncer la béquille dans son support.

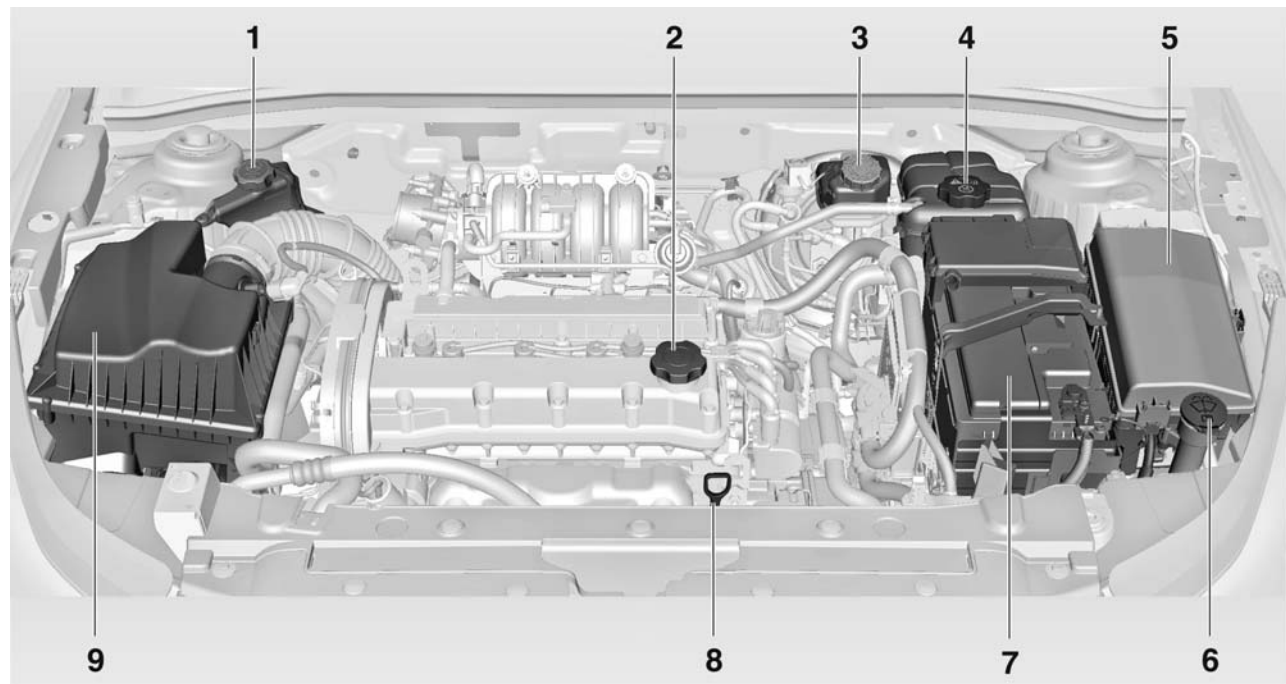
Abaissier le capot, le laisser tomber dans le verrou. Vérifier le verrouillage.

Vue d'ensemble du compartiment moteur

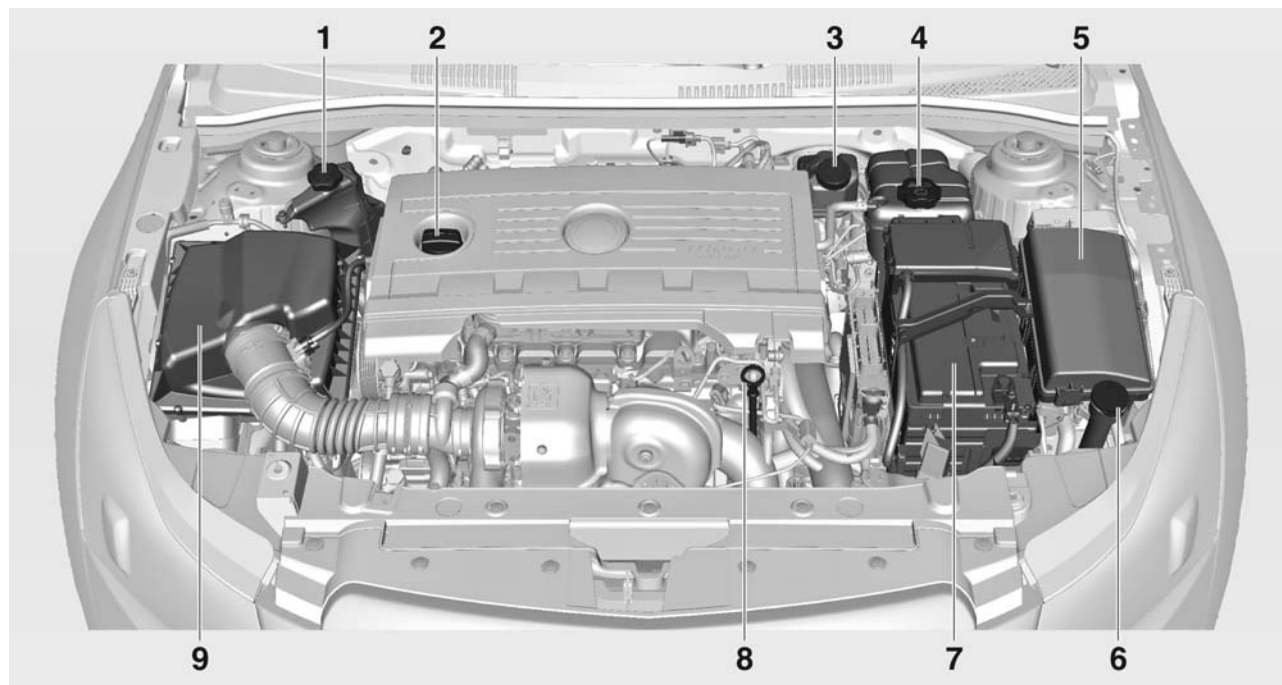
Moteur essence, LDE et 2H0



Moteur essence, LXT



Moteur diesel LNP



1. Réservoir de liquide de direction assistée ↗ 220
2. Bouchon d'huile moteur ↗ 218
3. Réservoir de liquide de frein ↗ 221
4. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur ↗ 219
5. Boîtier de fusibles ↗ 233
6. Réservoir de liquide de lave-glace ↗ 220
7. Batterie ↗ 221
8. Jauge d'huile moteur ↗ 218
9. Filtre à air du moteur ↗ 219

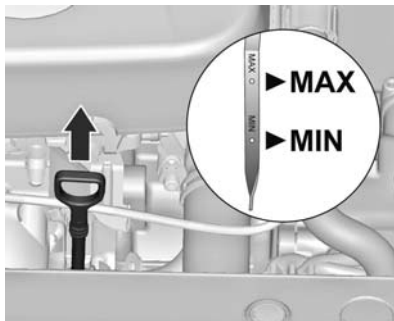
Huile moteur

Vérifier le niveau d'huile moteur à intervalle régulier afin d'éviter d'endommager le moteur. S'assurer que l'huile utilisée répond à la spécification requise. Fluides et lubrifiants recommandés ↗ 262.

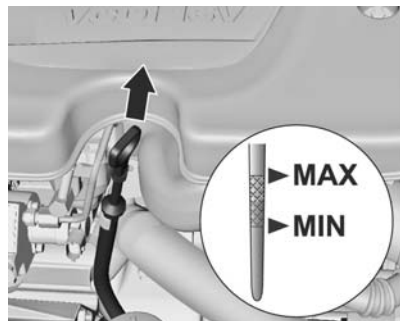
Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins 10 minutes.

Sortir la jauge d'huile, l'essuyer, l'introduire dans le tube jusqu'à la butée sur la poignée, la ressortir et relever le niveau d'huile moteur.

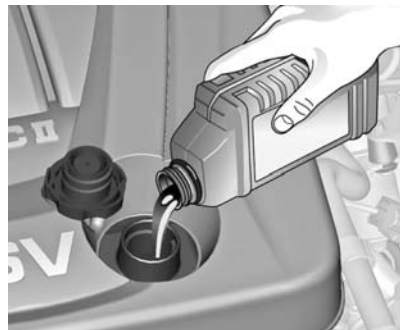
Plonger la jauge jusqu'à la butée de la poignée et effectuer un demi-tour.



En fonction du moteur, différentes jauges d'huile sont utilisées.



Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère **MIN**, faire l'appoint d'huile moteur.



Nous vous recommandons d'utiliser la même qualité d'huile moteur que celle utilisée lors de la dernière vidange.

Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère **MAX** de la jauge.

Avertissement

Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré.

Capacités de remplissage ⇨ 274.

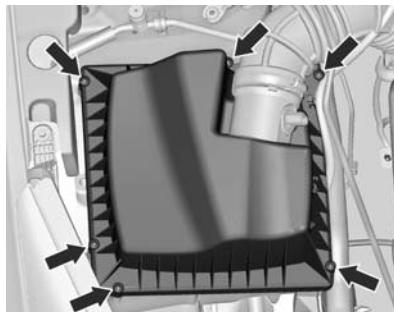
Remettre le bouchon droit et le serrer.

Avertissement

Lors de la conduite en pente, le code d'avertissement 79 peut être affiché sur le centre d'information du conducteur ⇨ 79.

Si le code disparaît lorsque le véhicule est de nouveau conduit sur une route plane, ne pas faire l'appoint d'huile moteur.

Filtre à air du moteur



Pour remplacer le filtre à air du moteur, dévisser les 6 vis et enlever le corps de filtre.

Liquide de refroidissement du moteur

Le liquide de refroidissement offre une protection contre le gel allant jusqu'à environ -27 °C.

Maintenir une concentration suffisante en antigel.

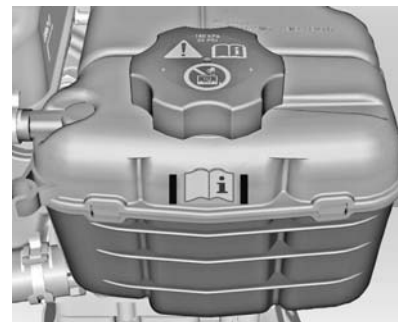
Avertissement

N'employer que du produit antigel homologué.

Niveau de liquide de refroidissement

Avertissement

Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement peut provoquer des dommages au moteur.



Si le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au-dessus du repère de niveau de remplissage. Faire l'appoint si le niveau est bas.

⚠ Attention

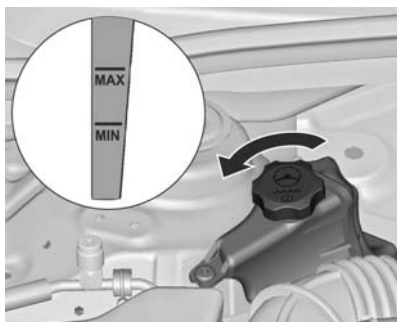
Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Faire l'appoint avec un mélange d'eau déminéralisée et d'antigel agréé pour le véhicule. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de produit antigel et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un atelier.

Liquide de direction assistée

Avertissement

Des quantités extrêmement faibles de saleté peuvent endommager le circuit de direction et provoquer des pannes. Ne pas laisser de saletés entrer en contact avec le côté liquide du bouchon du réservoir/de la jauge ou pénétrer dans le réservoir.



Ouvrir le bouchon et l'enlever. Essuyer la jauge et tourner le bouchon dans le réservoir. Ouvrir à nouveau le bouchon, l'enlever et relever le niveau de liquide de direction assistée.

Le niveau de liquide de direction assistée doit se situer entre **MIN** et **MAX**.

Si le niveau de liquide est trop bas, prendre contact avec un atelier.

Liquide de lave-glace



Remplir avec du liquide de lave-glace qui contient de l'antigel.

Freins

Si la garniture de frein atteint l'épaisseur minimale,  s'allume.

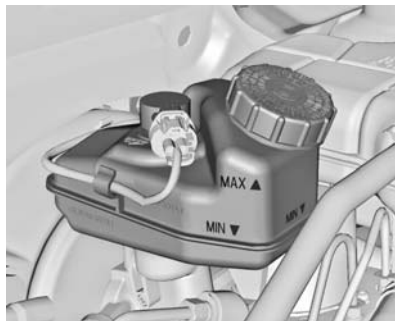
On peut poursuivre sa route, mais il faut faire remplacer les garnitures de frein dès que possible.

Une fois que des garnitures de frein neuves ont été montées, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile pendant les premiers déplacements.

Liquide de frein

Attention

Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.



Le niveau de liquide de frein doit se situer entre **MIN** et **MAX**.

Lors de l'appoint, veiller à la plus grande propreté car la présence d'impuretés dans le liquide de frein peut entraîner des défaillances du dispositif de freinage. Faire corriger la cause de la fuite de liquide de frein par un atelier.

N'utiliser que du liquide de frein hautes performances homologué pour le véhicule, liquide de frein et d'embrayage ↗ 262.

Batterie

La batterie du véhicule est sans maintenance pour autant que le profil de conduite permet un rechargement suffisant de la batterie. Des trajets sur courtes distances et des démarrages fréquents du moteur peuvent décharger la batterie. Éviter l'utilisation de consommateurs électriques non nécessaires.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Ne pas utiliser le véhicule pendant plus de 4 semaines peut conduire à une décharge de la batterie. Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule.

Ne brancher et débrancher la batterie que quand le contact est coupé.

⚠ Attention

Garder les objets en feu à l'écart de la batterie pour éviter tout risque d'explosion. L'explosion de la batterie peut endommager le véhicule et peut entraîner des blessures, éventuellement mortelles.

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct. En cas de contact avec la peau, nettoyer la zone avec de l'eau et demander immédiatement une assistance médicale.

Garder hors de portée des enfants.

Ne pas basculer une batterie ouverte.

Protection contre la décharge de la batterie ⇨ 94.

Étiquette d'avertissement



Signification des symboles :

- Pas d'étincelle ou de flamme nue, interdit de fumer.
- Toujours protéger les yeux. Les gaz explosifs peuvent causer une cécité ou des blessures.
- Garder la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie contient de l'acide sulfurique pouvant causer une cécité ou de sérieuses brûlures.

- Voir le manuel d'utilisation pour de plus amples informations.
- Des gaz explosifs peuvent être présents à proximité de la batterie.

Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)

Si le réservoir a été vidé, le circuit de gazole (diesel) doit être purgé de son air. Mettre le contact trois fois, chaque fois pour une durée de 15 secondes. Puis démarrer le moteur pendant 40 secondes au maximum. Répéter cette procédure après avoir attendu au moins 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas, prendre contact avec un atelier.

Remplacement des balais d'essuie-glace



Soulever le bras d'essuie-glace. Enfoncer le levier de déblocage et détacher le balai d'essuie-glace.

Balai d'essuie-glace de la lunette arrière



Soulever le bras d'essuie-glace. Dés-encliqueter le balai et le retirer, comme indiqué sur l'illustration.

Fixer le balai de l'essuie-glace légèrement à un angle par rapport au bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Abaissér le bras d'essuie-glace avec précaution.

Remplacement des ampoules

Couper le contact et désactiver les commutateurs concernés ou fermer les portes.

Maintenir une ampoule uniquement par son culot ! Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus.

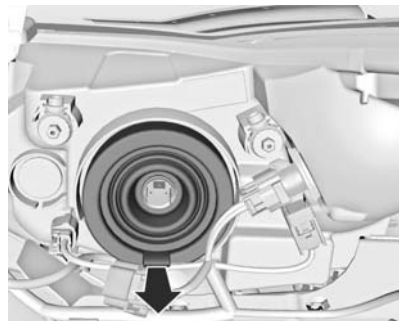
Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.

Remplacer les ampoules de phare depuis l'intérieur du compartiment moteur.

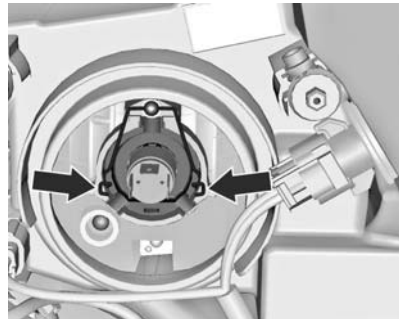
Phares halogènes

Feux de route et feux de croisement

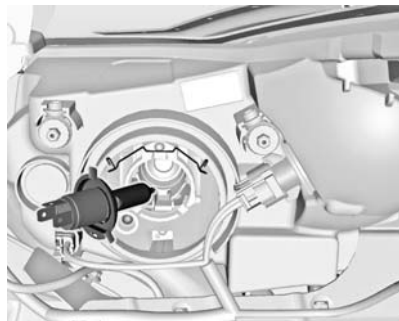
1. Débrancher le connecteur de l'ampoule.



2. Retirer le couvercle de protection.



3. Enfoncer l'attache ressort, dégager le couvercle et le pivoter vers le haut.



4. Enlever l'ampoule du boîtier du réflecteur.

5. Lors de la pose d'une ampoule neuve, engager les pattes dans les logements du réflecteur.

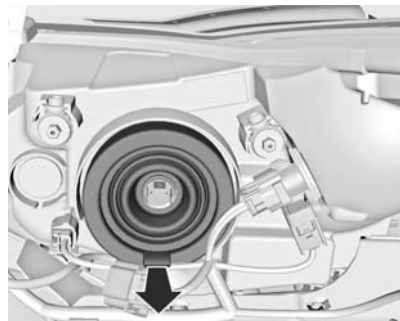
6. Engager l'attache ressort.

7. Remettre le couvercle de protection du phare en place et le refermer.

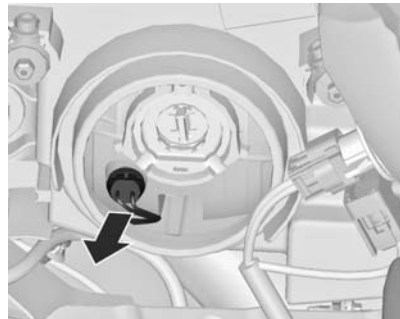
8. Brancher le connecteur sur l'ampoule.

Feux de position

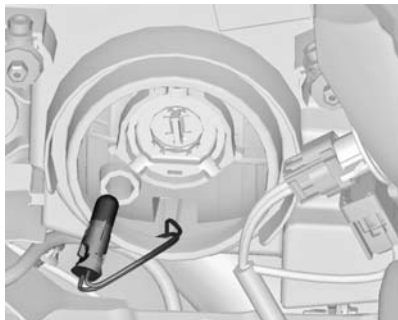
1. Débrancher le connecteur de l'ampoule.



2. Retirer le couvercle de protection.



3. Enlever le support d'ampoule de feu latéral du réflecteur.

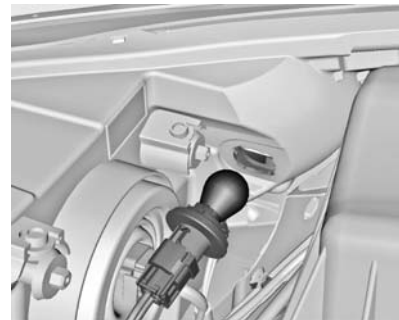


4. Enlever l'ampoule de la douille.
5. Insérer une nouvelle ampoule.
6. Introduire la douille dans le réflecteur.
7. Remettre le couvercle de protection du phare en place et le refermer.
8. Brancher le connecteur sur l'ampoule.

Clignotant avant et feux de stationnement



1. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire et la désencliqueter.



2. Pousser légèrement l'ampoule dans la douille, la tourner dans le sens antihoraire, l'enlever et remplacer l'ampoule.
3. Introduire la douille de l'ampoule dans le réflecteur, la tourner dans le sens horaire pour l'encliqueter.

Feux antibrouillard

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Feux arrière

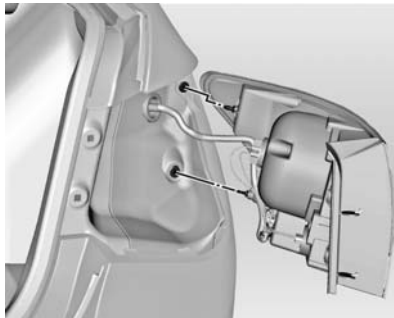
4-Portes



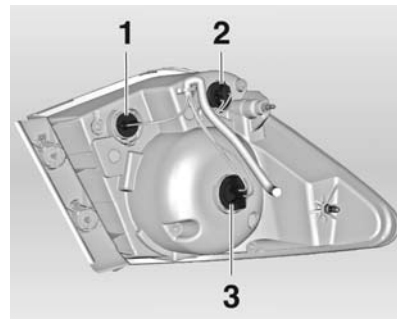
1. Ouvrir les deux couvercles.



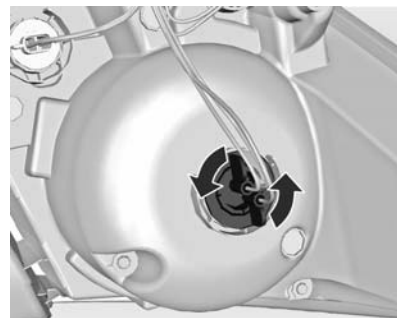
2. Dévisser les deux vis.



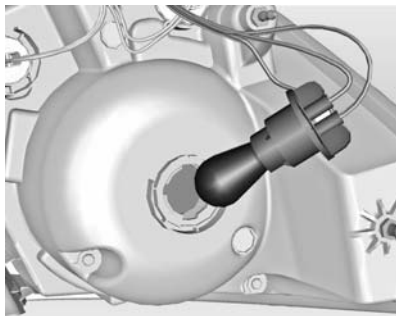
3. Enlever l'ensemble de feu arrière.
Veiller à ce que la goulotte de câbles reste en place.



4. Feu de recul (1)
Clignotant (2)
Feu arrière / feu stop (3)

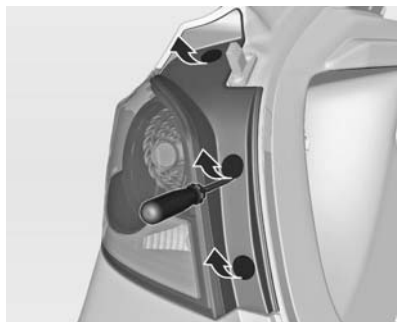


5. Faire tourner le support d'ampoule dans le sens antihoraire.

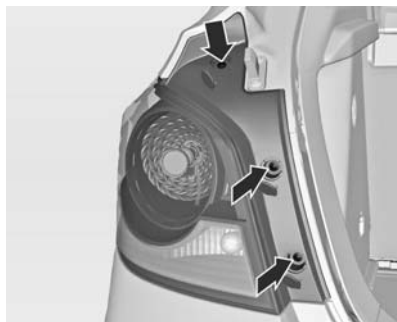


6. Enlever le support d'ampoule. Pousser légèrement l'ampoule dans la douille, la tourner dans le sens antihoraire, l'enlever et remplacer l'ampoule.
7. Introduire la douille d'ampoule dans l'ensemble de feu arrière et la visser en place. Brancher la fiche. Installer l'ensemble de feu arrière dans la carrosserie et serrer les vis. Fermer les couvercles et les encliqueter.
8. Mettre le contact, faire fonctionner et vérifier tous les feux.

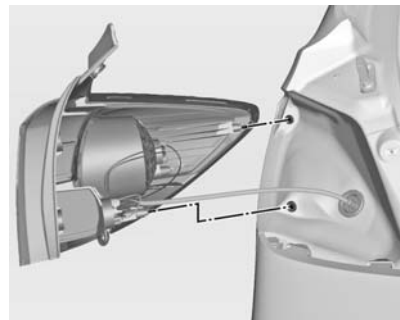
Modèle 5 portes



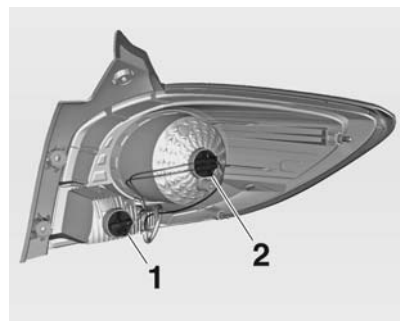
1. Ouvrir les trois couvercles.



2. Dévisser les trois vis.

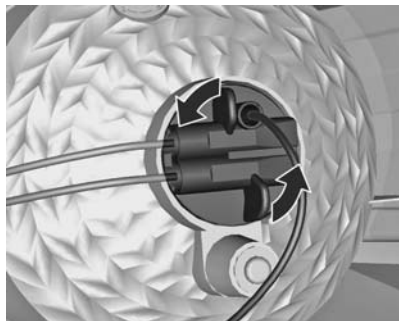


3. Enlever l'ensemble de feu arrière. Veiller à ce que la goulotte de câbles reste en place.

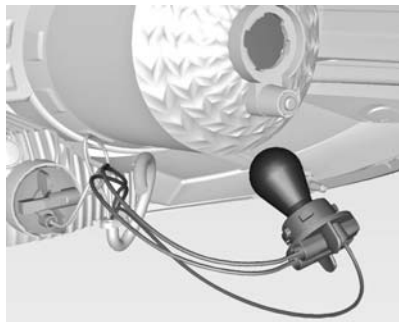


4. Clignotant (1)

Feu arrière / feu stop (2)



5. Faire tourner le support d'ampoule dans le sens antihoraire.



6. Enlever le support d'ampoule. Pousser légèrement l'ampoule dans la douille, la tourner dans le sens antihoraire, l'enlever et remplacer l'ampoule.

7. Introduire la douille d'ampoule dans l'ensemble de feu arrière et la visser en place. Brancher la fiche. Installer l'ensemble de feu arrière dans la carrosserie et serrer les vis. Fermer les couvercles et les encliqueter.

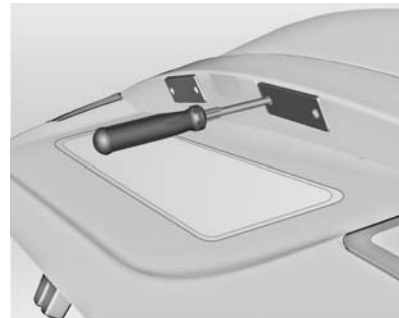
8. Mettre le contact, faire fonctionner et vérifier tous les feux.

Feu de recul

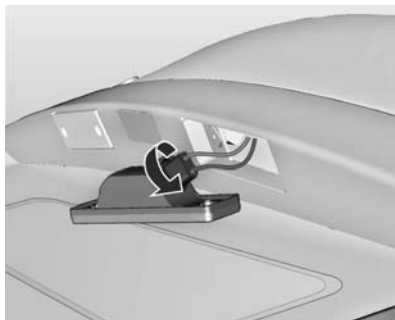
Faire remplacer l'ampoule par un atelier.

Clignotants latéraux

1. Pousser le feu vers l'arrière du véhicule et l'enlever.
2. Faire tourner le support d'ampoule dans le sens antihoraire.
3. Tirer l'ampoule hors du support et la remplacer.
4. Remonter dans l'ordre inverse.

Éclairage de plaque d'immatriculation**4-Portes**

1. Dévisser les deux vis.



2. Sortir le boîtier de l'ampoule par le bas en veillant à ne pas tirer sur le câble.

Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire pour la désencliqueter.

3. Enlever l'ampoule de la douille et remplacer l'ampoule.
4. Introduire la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule et tourner dans le sens horaire.
5. Introduire le boîtier d'ampoule et le bloquer en utilisant un tournevis.

Modèle 5 portes



1. Introduire le tournevis dans le boîtier de l'ampoule ; appuyer sur le côté et déverrouiller le ressort.
2. Sortir le boîtier de l'ampoule par le bas en veillant à ne pas tirer sur le câble.



3. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire pour la désencliqueter.
4. Enlever l'ampoule de la douille et remplacer l'ampoule.
5. Introduire la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule et tourner dans le sens horaire.
6. Remplacer le boîtier de l'ampoule et l'encliqueter.

Feu antibrouillard arrière

4-Portes



1. Enlever le panneau de couvercle de coffre.
2. Faire tourner le support d'ampoule dans le sens antihoraire.



3. Enlever le support d'ampoule. Pousser légèrement l'ampoule dans la douille, la tourner dans le sens antihoraire, l'enlever et remplacer l'ampoule.
4. Introduire le support d'ampoule dans le couvercle de coffre. Remonter le panneau intérieur sur le couvercle de coffre.
5. Mettre le contact, faire fonctionner et vérifier les feux.

Modèle 5 portes

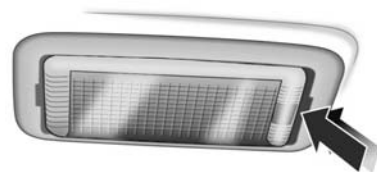
Faire remplacer l'ampoule par un atelier.

Éclairage intérieur

Éclairage de courtoisie, spots de lecture

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Éclairage du coffre



1. Extraire la lampe en faisant levier avec un tournevis.



2. Sortir l'ampoule en la poussant légèrement dans la direction de la languette-ressort.
3. Insérer une nouvelle ampoule.
4. Remonter la lampe.

Éclairage du tableau de bord

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Circuit électrique

Fusibles

Les inscriptions sur le fusible neuf doivent correspondre aux inscriptions sur le fusible défectueux.

Le véhicule est équipé de deux boîtes à fusibles :

- à l'avant gauche du compartiment moteur ;
- à l'intérieur derrière le compartiment de rangement ou, dans les véhicules avec la direction à droite, derrière la boîte à gants.

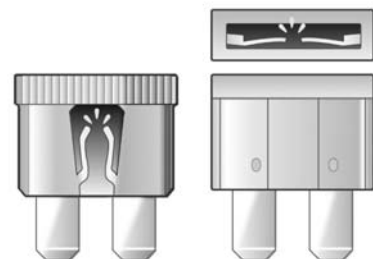
Certains fusibles principaux se trouvent dans une boîte au-dessus de la borne positive de la batterie. Si nécessaire, les faire remplacer par un atelier.

Avant de remplacer un fusible, mettre le commutateur correspondant en position Off et couper le contact.

Un fusible défectueux se reconnaît à son filament brûlé. Ne pas remplacer le fusible tant que la cause de la défaillance n'a pas été supprimée.

Certaines fonctions sont protégées par plusieurs fusibles.

Des fusibles peuvent aussi être enfilés même si la fonction n'est pas présente.



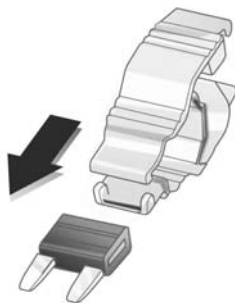
30040



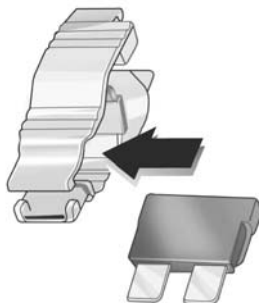
30041

Pince à fusibles

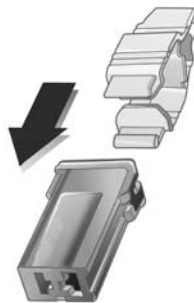
Une pince à fusibles peut se trouver dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.



30042



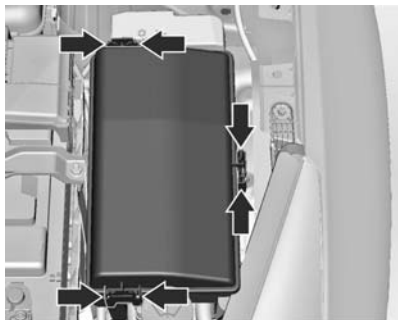
30042



30044

Placer la pince à fusibles par le haut ou le côté sur les différents types de fusibles et retirer le fusible.

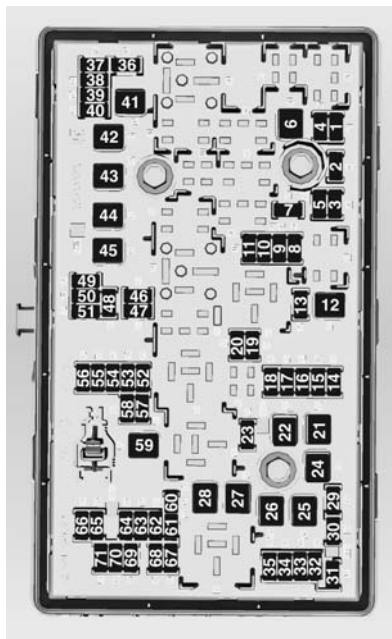
Boîte à fusibles du compartiment moteur



La boîte à fusibles se trouve à l'avant gauche du compartiment moteur.

Détacher le couvercle, le soulever et l'enlever.

Il se peut que certaines descriptions de boîte à fusibles ne concernent pas votre véhicule. Lors de l'inspection de la boîte à fusibles, se reporter à l'étiquette de la boîte à fusibles.



N° Circuit électrique

- 1 Module de commande de transmission
- 2 Module de commande du moteur
- 3 –
- 4 Solénoïde de purge d'air de l'absorbeur de vapeurs de carburant
- 5 L'allumage.
- 6 Essuie-glace avant
- 7 –
- 8 Injection de carburant
- 9 Injection de carburant, système d'allumage
- 10 Module de commande du moteur
- 11 Sonde lambda
- 12 Solénoïde de démarreur
- 13 Solénoïde de purge d'air de l'absorbeur de vapeurs de carburant

N° Circuit électrique

- 14 –
- 15 Essuie-glace arrière
- 16 Allumage, sonde de qualité de l'air
- 17 Allumage, airbag
- 18 Module de commande d'alimentation en carburant
- 19 –
- 20 Pompe à carburant
- 21 Lève-vitres électroniques arrière
- 22 –
- 23 –
- 24 Lève-vitres électroniques avant
- 25 Pompe à vide électronique
- 26 ABS
- 27 –
- 28 Lunette arrière chauffante

N° Circuit électrique

- 29 –
- 30 ABS
- 31 Module de commande de carrosserie
- 32 Module de commande de carrosserie
- 33 Chauffage de siège avant
- 34 Toit ouvrant
- 35 Infotainment System, amplificateur
- 36 –
- 37 Feu de route droit
- 38 Feu de route gauche
- 39 –
- 40 –
- 41 –
- 42 Ventilateur de refroidissement
- 43 –

N° Circuit électrique

- 44 –
- 45 Ventilateur de refroidissement
- 46 Ventilateur de refroidissement
- 47 Sonde lambda
- 48 Phares antibrouillard
- 49 –
- 50 –
- 51 Avertisseur sonore
- 52 Tableau de bord
- 53 Miroir électrochromatique
- 54 Commutateur d'éclairage, commande d'éclairage
- 55 Rabattement des rétroviseurs
- 56 Lave-glace avant
- 57 Verrou de colonne de direction
- 58 –
- 59 Chauffage du gazole (diesel)

N° Circuit électrique

- 60 Chauffage des rétroviseurs
- 61 Chauffage des rétroviseurs
- 62 Climatisation
- 63 Capteur de lunette arrière
- 64 Sonde de qualité de l'air
- 65 Feu antibrouillard arrière
- 66 Lave-glace arrière
- 67 Module de commande d'alimentation en carburant
- 68 –
- 69 Capteur de tension de batterie
- 70 Détecteur de pluie
- 71 –

Boîte à fusibles du tableau de bord



La boîte à fusibles se trouve derrière le compartiment de rangement du tableau de bord.

1. Ouvrir le compartiment.
2. Sortir le côté inférieur du couvercle dans le sens des flèches.



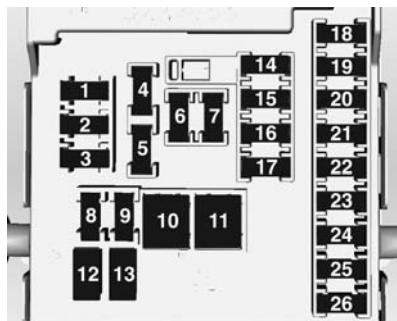
3. Enlever le couvercle du compartiment à travers les deux rainures dans le sens des flèches.

Reposer le couvercle de compartiment dans l'ordre inverse.



Dans les véhicules avec direction à droite, la boîte à fusibles se trouve derrière un cache dans la boîte à gants. Ouvrir la boîte à gants et retirer le couvercle.

Il se peut que certaines descriptions de boîte à fusibles ne concernent pas votre véhicule. Lors de l'inspection de la boîte à fusibles, se reporter à l'étiquette de la boîte à fusibles.



N° Circuit électrique

- 1 Infotainment System, système mains libres
- 2 –
- 3 Unité de commande de carrosserie
- 4 Infotainment System
- 5 Affichage d'informations, aide au stationnement, sirène
- 6 Allume-cigares
- 7 Prise de courant

N° Circuit électrique

- 8 Module de commande de carrosserie
- 9 Module de commande de carrosserie
- 10 Module de commande de carrosserie
- 11 Soufflerie
- 12 –
- 13 Sièges chauffants
- 14 Connecteur de diagnostic
- 15 Airbag
- 16 Verrouillage central, hayon
- 17 Système de climatisation
- 18 –
- 19 Levier sélecteur
- 20 –
- 21 Instruments
- 22 L'allumage

N° Circuit électrique

- 23 Module de commande de carrosserie
- 24 Module de commande de carrosserie
- 25 Verrou de colonne de direction
- 26 –

Outillage du véhicule

Outillage

Véhicules avec kit de réparation des pneus



Les outils et le kit de réparation des pneus se trouvent dans un compartiment de rangement sous le recouvrement de plancher du coffre.

Véhicules avec roue de secours

Le cric et les outils se trouvent dans un compartiment de rangement sous la roue de secours dans le coffre.

Roue de secours ⇨ 248.





Jantes et pneus

État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un atelier.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite à des températures inférieures à 7 °C et devraient donc être montés sur toutes les roues.

Disposer l'autocollant de vitesse dans le champ de vision du conducteur selon la réglementation du pays.

Des pneus de taille 205/60 R 16, 215/50 R 17 et 225/50 R 17 ne doivent pas être utilisés comme pneus d'hiver.

Des pneus de taille 215/60 R 16 et 225/55 R16 ne doivent pas être utilisés comme pneus d'hiver.

Désignations des pneus

par exemple **215/60 R 16 95 H**

215 = Largeur des pneus en mm

60 = Rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu) en %

R = Type de carcasse : Radiale

RF = Type : RunFlat

16 = Diamètre des jantes en pouces

95 = Indice de capacité de charge
par exemple : 95 correspond à 690 kg

H = Indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

Q = jusqu'à 160 km/h

S = jusqu'à 180 km/h

T = jusqu'à 190 km/h

H = jusqu'à 210 km/h

V = jusqu'à 240 km/h

W = jusqu'à 270 km/h

Pression des pneus

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours.

Dévisser le capuchon de la valve.



Pression de gonflage ⇨ 275 et sur l'étiquette apposée sur le cadre de porte du conducteur.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids. Elles s'appliquent tant aux pneus d'été qu'aux pneus d'hiver.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

La pression du pneu ECO facilitera la réduction de la consommation de carburant.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

⚠ Attention

Un gonflage insuffisant peut provoquer un échauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

Profondeur de sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, les pneus doivent être remplacés à partir d'une profondeur de 2-3 mm (4 mm pour les pneus d'hiver).



La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread Wear Indicator). La position des repères d'usure est indiquée par des marques sur les flancs du pneu.

Si l'usure est plus importante à l'avant qu'à l'arrière, permuter régulièrement les roues avant avec les roues arrière. S'assurer que le sens de rotation des roues est le même qu'auparavant.

Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les 6 ans.

Changement de taille de pneus et de jantes

En cas d'utilisation de taille de pneus autre que celle montée d'origine, il faut, le cas échéant, reprogrammer le compteur de vitesse électronique ainsi que la pression de gonflage nominale et procéder à d'autres modifications du véhicule.

Après avoir changé de taille de pneu, faire remplacer l'étiquette de pression de gonflage.

⚠ Attention

L'utilisation de pneus ou de jantes non adaptés peut donner lieu à des accidents et entraîner la perte de l'homologation du véhicule.

Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

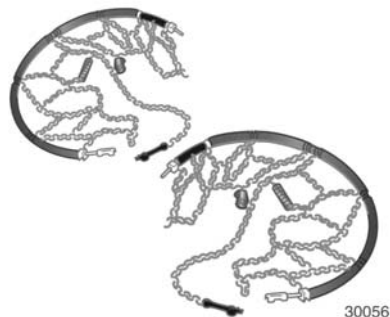
Si des enjoliveurs ou des pneus non homologués en usine sont utilisés, les pneus ne peuvent pas présenter de bourrelet de protection de jante.

Les enjoliveurs ne doivent pas entraver le refroidissement des freins.

⚠ Attention

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Chaînes à neige



Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les roues avant.

Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les pneus de taille 205/60 R16.

Les chaînes à neige ne doivent pas être employées sur les pneus de taille 215/50 R 17, 215/60 R 16, 225/50 R17 et 225/55 R 16.

Utiliser des chaînes à neige à mailles fines qui ne dépassent pas la bande de roulement et les flancs intérieurs des pneus de plus de 10 mm, fermoir de chaîne compris.

⚠ Attention

Un pneu endommagé est un pneu qui peut éclater.

Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Les dégâts au pneu d'une taille supérieure à 4 mm ou se situant dans le flanc du pneu près de la jante ne peuvent pas être réparés à l'aide du kit de réparation des pneus.

⚠ Attention

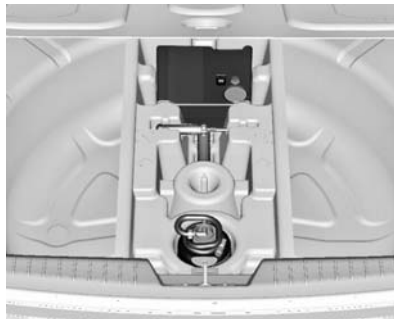
Ne pas dépasser 80 km/h.

Ne pas utiliser pendant une longue période.

Cela risque d'affecter la direction et la manœuvrabilité.

En cas de crevaison de pneu :

Serrer le frein de stationnement, engager la 1^{ère}, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur P.



Le kit de réparation des pneus se trouve dans un espace de rangement sous le recouvrement de plancher du coffre.

1. Sortir le kit de réparation des pneus de son espace de rangement.
2. Enlever le compresseur.



30057

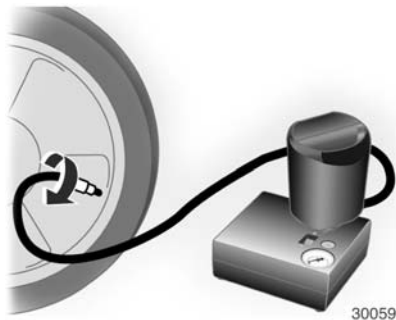
3. Enlever le câble de raccordement électrique et le flexible d'air de leur espace de rangement sur la face inférieure du compresseur.



30058

4. Visser le flexible d'air du compresseur sur le raccord sur la bouteille de produit d'étanchéité.
5. Placer la bouteille de produit d'étanchéité dans le support sur le compresseur.

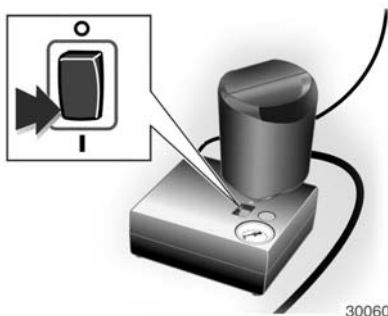
Placer le compresseur près du pneu, de sorte que la bouteille de produit d'étanchéité soit verticale.



6. Dévisser le capuchon de valve de la roue défectueuse.
7. Visser le flexible de remplissage sur la valve de pneu.
8. Le commutateur du compresseur doit être placé sur O.

9. Brancher la fiche du compresseur dans la prise pour accessoires à l'arrière de la console.

Nous vous recommandons de laisser le moteur tourner afin d'éviter un déchargement de la batterie.



10. Placer le commutateur à bascule du compresseur sur I. Le pneu est rempli de produit d'étanchéité.
11. Le manomètre du compresseur indique brièvement une pression jusqu'à 6 bars pendant que la bouteille de produit d'étanchéité

se vide (environ 30 secondes). Ensuite, la pression commence à chuter.

12. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Puis, le pneu est gonflé à l'air.
13. La pression de gonflage prescrite devrait être atteinte dans les 10 minutes. Pression des pneus ∇ 275. Quand la pression correcte est atteinte, éteindre le compresseur.



Si la pression de pneu prescrite n'est pas atteinte dans les

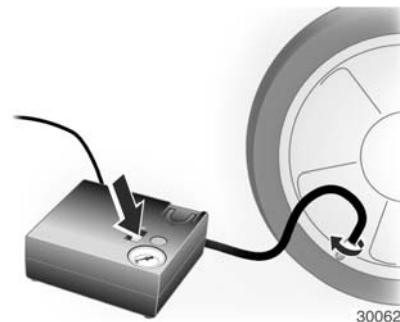
10 minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer ou reculer le véhicule d'un tour de roue. Brancher à nouveau le kit de réparation de pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant 10 minutes. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un atelier.

Évacuer la pression excédentaire à l'aide du bouton situé au-dessus du manomètre.

Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes.

14. Détacher le kit de réparation des pneus. Pousser le loquet pour enlever la bouteille de produit d'étanchéité de son support. Visser le flexible de gonflage de pneu à l'orifice libre de la bouteille de produit d'étanchéité. Ceci empêche que le produit d'étanchéité ne s'échappe pas. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.

15. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.
16. Prélever l'étiquette apposée sur la bouteille de produit d'étanchéité et indiquant la vitesse maximale admise et la disposer dans le champ de vision du conducteur.
17. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après un trajet d'environ 10 km (mais pas plus de 10 minutes), s'arrêter et contrôler la pression du pneu. À cet effet, visser directement le flexible d'air sur la valve du pneu et le compresseur.



Si la pression du pneu dépasse 1,3 bar, corriger selon la valeur prescrite. Répéter la procédure, jusqu'à ce que plus aucune perte de pression ne se produise.

Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 1,3 bar, il ne faut plus utiliser le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

18. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.

Remarque

Les caractéristiques de conduite du pneu réparé sont fortement dégradées et il convient donc de faire remplacer ce pneu.

Si du bruit inhabituel se fait entendre ou si le compresseur devient chaud, arrêter le compresseur pendant au moins 30 minutes.

La valve de sécurité intégrée s'ouvre à une pression de 7 bars.

Noter la date d'expiration du kit. Cette date dépassée, la capacité d'étanchéisation ne peut plus être garantie. Être attentif aux consignes de stockage sur le flacon de produit d'étanchéité.

Remplacer le flacon de produit d'étanchéité. Mettre le flacon au rebut conformément à la législation en vigueur.

Le compresseur et le produit d'étanchéité peuvent être utilisés à partir de -30°C environ.

Les adaptateurs fournis peuvent être utilisés pour gonfler d'autres objets tels que ballons, matelas pneumatiques, bateaux gonflables,... Ils sont logés dans la face inférieure du compresseur. Pour enlever un adaptateur, y visser le flexible d'air du compresseur et l'extraire.

Changement d'une roue

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours ➔ 241.

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1^{ère}, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**.
- Enlever la roue de secours ➔ 248.
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.

- N'utiliser le cric que pour remplacer les pneus crevés, pas pour monter des pneus d'hiver ou d'été au changement de saison.
- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Nettoyer les écrous de roue et leurs filets à l'aide d'un chiffon propre avant de monter la roue.

⚠ Attention

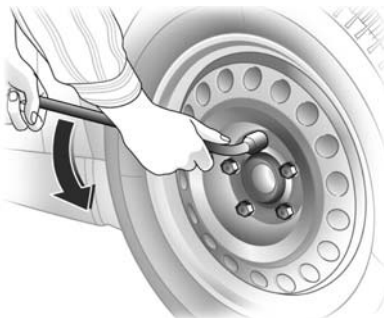
Ne pas graisser la vis de roue, l'écrou de roue ou le cône d'écrou de roue.



1. Dégager et retirer les capuchons des écrous de roue à l'aide d'un tournevis. Enlever l'enjoliveur à l'aide du crochet. Outillage de bord ➔ 237.

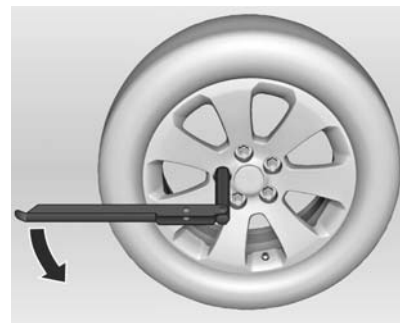
Roues en alliage léger : Dégager et retirer les capuchons des écrous de roue à l'aide d'un tournevis. Afin de protéger la jante, placer un chiffon entre le tournevis et la roue.

2. Variante 1 :



Placer la clé de roue en s'assurant qu'elle soit bien positionnée et desserrer chaque écrou de roue d'un demi-tour.

Variante 2 :



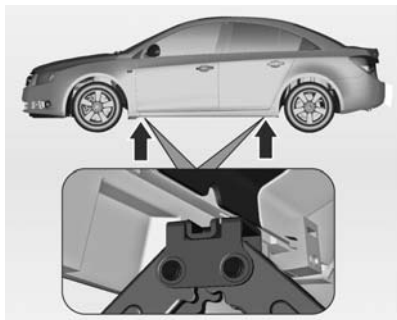
Déplier la clé de roue et la placer de sorte qu'elle soit bien positionnée et dévisser chaque écrou de roue d'un demi-tour.

3. Modèle sport uniquement :



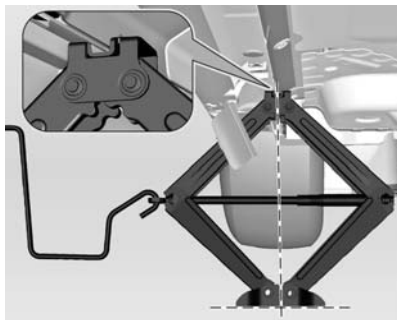
Placer la main derrière le bord du recouvrement sur le bas de portière.

Tirer vers le bas et vers l'extérieur pour retirer le recouvrement. Le recouvrement est fixé par une attache.

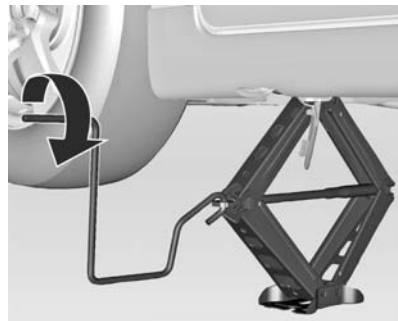


4. Vérifier que le cric est positionné correctement sur un point de levage du véhicule.

5. Variante 1 :

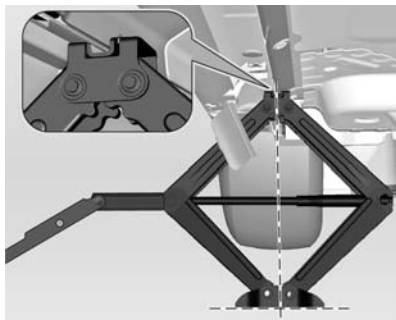


Régler le cric à la hauteur nécessaire. Le positionner juste au-dessous du point de levage de manière telle qu'il ne puisse pas glisser.



Attacher la manivelle de cric, aligner correctement le cric et tourner la manivelle jusqu'à ce que la roue ait quitté le sol.

Variante 2 :



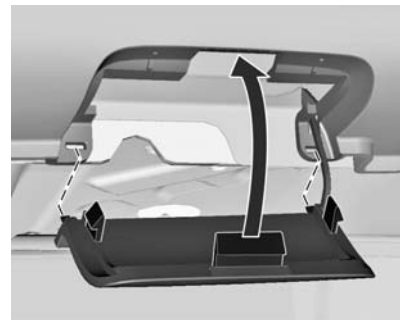
Régler le cric à la hauteur nécessaire. Le positionner juste au-dessous du point de levage de manière telle qu'il ne puisse pas glisser.



Attacher la clé de roue, aligner correctement le cric et tourner la clé de roue jusqu'à ce que la roue ait quitté le sol.

6. Dévisser les écrous de roue.
 7. Changer la roue.
 8. Visser les écrous de roue.
 9. Abaisser le véhicule.
 10. Poser la clé de roue en s'assurant qu'elle est bien placée et serrer chaque écrou en quinconce. Le couple de serrage est de 140 Nm.
 11. Aligner le trou de valve de l'enjoliveur avec la valve de pneu avant de l'installer.
- Placer les capuchons des écrous de roue.

12. Modèle sport uniquement :



Reposer le recouvrement.

Insérer les deux chevilles arrière dans les orifices du bas de portière et relever le recouvrement pour fixer.

13. Ranger la roue changée ↗ 241 ainsi que les outils du véhicule ↗ 237.
 14. Vérifier la pression de gonflage du pneu et le couple de serrage des écrous de roue dès que possible.
- Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux.

Roue de secours

La roue de secours peut être qualifiée de roue de dépannage en raison de sa taille par rapport aux autres roues du véhicule et selon les réglementations nationales.

La roue de secours a une jante en acier.

L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.



La roue de secours se trouve dans le coffre, sous le recouvrement de plancher. Elle est fixée dans une niche par un écrou papillon.

La niche de la roue de secours ne convient pas à toutes les tailles de pneu autorisées. Si une roue est plus grande que la roue de secours doit être rangée dans la niche après avoir changé de roue, le recouvrement de plancher peut être posé sur la roue qui déborde.

Roue de dépannage temporaire

L'utilisation de la roue de dépannage temporaire peut affecter la tenue de route. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.

Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. Ne pas dépasser 80 km/h. Rouler doucement dans les virages. Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

Si votre véhicule a une crevaison à l'arrière lors du remorquage d'un autre véhicule, monter la roue de dépannage temporaire à l'avant et la roue pleine à l'arrière.

Chaînes à neige ⇄ 240.

Pneus à sens de roulement imposé

Monter les pneus à sens de roulement imposé de sorte qu'ils roulent dans le sens de la marche. Le sens de rotation est reconnaissable au symbole (par exemple une flèche) placé sur le flanc du pneu.

En cas de roues montées dans le sens contraire de la marche, respecter ce qui suit :

- La tenue de route peut être altérée. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.
- Par temps de pluie et neige, conduire extrêmement prudemment.

Démarrage par câbles auxiliaires

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

Attention

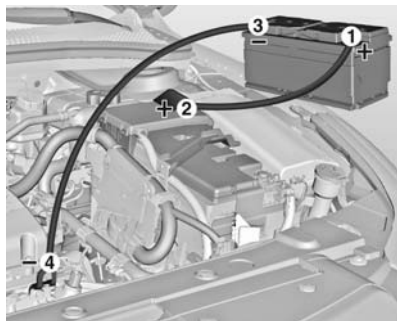
Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

Attention

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie.
- Une batterie déchargée peut déjà geler à des températures autour de 0 °C. Dégeler la batterie gelée avant de raccorder les câbles de démarrage.
- Pour travailler à proximité de la batterie, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 volts). Sa capacité (Ah) ne peut pas être trop inférieure à celle de la batterie déchargée.

- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm² et de 25 mm² pour les moteurs diesel.
- Ne pas débrancher la batterie déchargée du réseau de bord.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.
- Pendant toute l'opération, ne pas se pencher sur la batterie.
- Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
- Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.
- Serrer le frein de stationnement, placer la boîte manuelle au point mort ou la boîte automatique en position **P**.



Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie déchargée.
3. Raccorder le câble noir à la borne négative de la batterie de démarrage.
4. Raccorder l'autre extrémité du câble noir à un point de masse du véhicule tel que le bloc moteur ou un boulon de fixation du moteur.

Le raccorder aussi loin que possible de la batterie déchargée, à au moins 60 cm en tout cas.

Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

Démarrage du moteur :

1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de 5 minutes, démarrer l'autre moteur. Les tentatives de démarrages ne doivent pas dépasser 15 secondes avec un intervalle de 1 minute entre elles.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ 3 minutes au ralenti avec les câbles branchés.
4. Allumer les consommateurs électriques (par exemple phares, lunette arrière chauffante) sur le véhicule prenant le courant.
5. Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

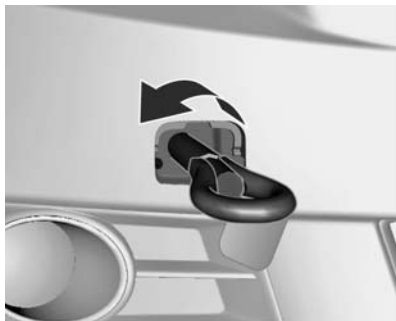
Remorquage

Remorquage du véhicule



Libérer le capuchon en appuyant sur le repère et enlever le capuchon.

L'oeillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ➔ 237.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer le véhicule enlisé.

Mettre le contact afin de pouvoir débloquer la direction et actionner les feux stop, l'avertisseur sonore et les essuie-glaces.

Boîte de vitesses au point mort (neutre).

Mettre en route les feux de détresse sur les deux véhicules.

Avertissement

Conduire lentement et de manière régulière. Une conduite agressive peut endommager le véhicule.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air et fermer les fenêtres afin d'éviter toute pénétration des gaz d'échappement du véhicule tracteur.

Véhicules avec boîte automatique : Le véhicule doit être remorqué dans le sens de la marche, mais sans dépasser une vitesse de 80 km/h et une distance de 100 km. Sinon ou bien si la boîte de vitesses est défectueuse, l'essieu avant doit être soulevé du sol.

Prendre contact avec un atelier.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

Introduire le capuchon par le bas et le refermer.

La meilleure façon de transporter le véhicule est d'utiliser un véhicule de dépannage.

Remorquage d'un autre véhicule



Libérer le capuchon en appuyant sur le repère et enlever le capuchon.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ➔ 237.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

L'anneau d'arrimage situé à l'arrière sous le véhicule ne doit en aucun cas être utilisé comme œillet de remorquage.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

Avertissement

Conduire lentement et de manière régulière. Une conduite agressive peut endommager le véhicule.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

Introduire le capuchon par le bas et l'encliqueter.

Soins extérieurs et intérieurs

Entretien extérieur

Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour barilletts de haute qualité. N'utiliser des produits dégivants que si cela est absolument nécessaire car leur effet dégraissant entrave le fonctionnement des barilletts. Après avoir utilisé des produits dégivants, faire regraisser les barilletts par un atelier.

Lavage

La peinture du véhicule est soumise à des agressions extérieures. Il convient dès lors de laver et de lustrer la voiture régulièrement. Préférer un programme avec application d'une couche de cire protectrice en cas d'utilisation d'une station de lavage automatique.

Des polluants externes comme des déjections d'oiseaux, des insectes morts, de la résine d'arbre ou du

pollen devraient être nettoyés immédiatement du véhicule, car ils peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. Les essuie-glaces avant et arrière doivent être arrêtés. Verrouiller le véhicule de sorte que la trappe à carburant ne puisse pas être ouverte. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Faire graisser les charnières de toutes les portes par un atelier.

Ne pas nettoyer le compartiment moteur avec un jet de vapeur ou haute pression.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des

peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

Polissage et lustrage

Lustrer le véhicule régulièrement (au plus tard lorsque l'eau ne perle plus). Sinon la peinture se dessèche.

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Le produit autopolish aux silicones forme aussitôt un film protecteur, dispensant ainsi du lustrage.

Les parties de la carrosserie en plastique ne doivent pas être traitées avec des produits de lustrage ou de polissage.

Vitres et balais d'essuie-glaces avant

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la lunette arrière, ne pas endommager les fils chauffants se trouvant sur sa face intérieure.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Nettoyer les balais d'essuie-glaces gras avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres.

Toit ouvrant

Ne jamais le nettoyer avec des solvants, des produits abrasifs, des carburants, des produits agressifs (par exemple produits de nettoyage de peinture, solutions à l'acétone, etc.), des acides, des produits très alcalins ou des éponges abrasives. Ne pas appliquer des produits de lustrage ou de polissage sur la partie centrale du toit ouvrant.

Jantes et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyant pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un atelier.

Soubassement

Le soubassement est partiellement revêtu de PVC ou d'une couche de cire de protection permanente dans les zones les plus critiques.

Vérifier le soubassement après son lavage et le faire cirer le cas échéant.

Les matériaux en bitume caoutchouc peuvent abîmer la couche de PVC. Faire effectuer les travaux au soubassement par un atelier.

De préférence, laver le soubassement au début et à la fin de l'hiver et faire vérifier la couche de cire de protection.

Entretien intérieur

Intérieur et garnitures

Ne nettoyer l'habitacle, y compris le revêtement de tableau de bord et les revêtements qu'à l'aide d'un chiffon sec ou de produit de nettoyage intérieur.

Nettoyer les garnitures en cuir à l'eau propre et avec un chiffon doux. Pour les taches tenaces, utiliser un produit d'entretien pour cuir.

Nettoyer le tableau de bord uniquement avec un chiffon doux humide.

Les garnitures en tissu se nettoient le mieux à l'aspirateur et à la brosse. Pour éliminer les taches, utiliser un produit de nettoyage pour tissu.

Nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau tiède ou avec un produit de nettoyage pour intérieur.

Avertissement

Attacher les fermetures Velcro des vêtements car elles peuvent abîmer la garniture de siège.

Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Service et maintenance

Informations générales	256
Maintenance planifiée	257
Fluides, lubrifiants et pièces recommandés	262

Informations générales

Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Confirmations

La confirmation des entretiens effectués est indiquée dans le carnet d'entretien et de garantie. La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le carnet d'entretien et de garantie est correctement rempli car la preuve d'un entretien suivi est essentielle en cas d'appel à la garantie ou de demande de geste commercial et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Surveillance de la durée de vie de l'huile sur les moteurs diesel

La périodicité des travaux d'entretien est calculée sur la base de différents paramètres dépendant de l'usage du véhicule.

Le système de surveillance de durée de vie de l'huile moteur vous indique quand changer d'huile moteur. ➔ 79

Maintenance planifiée

Plans d'entretien

Périodicité de la maintenance

Tous les ans ou tous les 15 000 km (selon l'échéance arrivant à terme en premier)

Maintenance I : utiliser Maintenance I pour la première révision ou si Maintenance II a déjà été effectué.

Maintenance II : utiliser Maintenance II si la révision précédente était Maintenance I.

Pour les véhicules équipés d'un système de surveillance de durée de vie de l'huile :

Si le code 82 est affiché dans le Centre d'informations du conducteur (DIC) et si la révision précédente a eu lieu au moins 10 mois auparavant, la révision doit être effectuée.

Tâche	Maintenance I	Maintenance II
Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile. ¹⁾	R	R
Vérifier la présence de fuites ou d'avaries. ²⁾	I	I
Vérifier le filtre à air du moteur. ³⁾	I	I
Vérifier la pression et l'usure des pneus.	I	I

¹⁾ En conditions d'utilisation difficiles (distances courtes, ralentis extensifs ou conditions poussiéreuses), l'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé plus fréquemment. Sur les moteurs diesel, procéder à la vidange/remplacement lorsque le code 82 est affiché dans le DIC.

²⁾ Quel que soit le circuit, la perte de liquide peut signaler un problème. Il faut inspecter et réparer le circuit et vérifier le niveau de liquide. Ajouter du liquide si nécessaire.

³⁾ Si le véhicule roule souvent sur des routes poussiéreuses, vérifier le filtre plus souvent. Il faudra peut-être le remplacer plus fréquemment.

Tâche	Maintenance I	Maintenance II
Vérifier le système de freinage. ⁴⁾	I	I
Vérifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glace avant et en ajouter si nécessaire.	I	I
Vérifier les composants de la suspension et de la direction. ⁵⁾	I	I
Vérifier les balais d'essuie-glace et le fonctionnement de l'éclairage extérieur. ⁶⁾	I	I
Vérifier les courroies d'entraînement.	I	I
Effectuer toutes les opérations d'entretien supplémentaires requises - Voir la section concernée.	I	I
Vérifier si des actions ont été effectuées sur le terrain.	I	I
Remplacer le liquide de frein. ⁷⁾	–	R

4) Vérifier visuellement si les conduites et les tuyaux de freins sont tordus, fissurés, usés par frottement, etc., ou s'ils fuient. Vérifier l'usure des freins à disque et l'état de la surface des disques. Vérifier si les garnitures/segments de freins sont usés ou fissurés. Vérifier les autres pièces du système de freinage (tambours, cylindres de roue, étriers, frein de stationnement, etc.).

5) Vérifier visuellement si la suspension avant et arrière et la direction sont endommagées, desserrées, s'il manque des pièces ou si elles présentent des signes d'usure. Vérifier si les composants de la direction sont tordus, fissurés, usés par frottement, etc.

6) Vérifier si les balais d'essuie-glace sont usés, fissurés ou sales. Nettoyer le pare-brise et les balais d'essuie-glace s'ils sont sales. Remplacer les balais d'essuie-glace usés ou endommagés.

7) Si le véhicule roule dans des conditions difficiles (routes vallonnées ou montagneuses, tractage fréquent d'une remorque), il faudra peut-être remplacer le liquide de frein plus fréquemment.

Tâche	Maintenance I	Maintenance II
Vérifier le circuit de refroidissement du moteur. ⁸⁾	–	I
Vérifier les composants du système de sécurité. ⁹⁾	–	I
Vérifier les composants du groupe motopropulseur et de la chaîne cinématique.	–	I
Graisser les composants de la carrosserie. ¹⁰⁾	–	I

I : inspecter ces éléments et leurs composants connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, faire l'appoint, ajuster ou remplacer.

R : remplacer ou changer.

⁸⁾ Vérifier visuellement les flexibles et les remplacer s'ils sont fissurés, gonflés ou détériorés. Vérifier tous les tuyaux, raccords et colliers de serrage. Remplacer par des pièces d'origine si nécessaire. Pour s'assurer du bon fonctionnement des systèmes, il est conseillé de soumettre le circuit de refroidissement et le bouchon du radiateur à un test de pression et de nettoyer l'extérieur du radiateur et du condenseur de climatisation.

⁹⁾ Vérifier que les ensembles témoin de ceinture de sécurité et ceinture de sécurité fonctionnent correctement. Vérifier si des pièces du système de ceinture de sécurité sont desserrées ou endommagées. Réparer tout composant susceptible d'empêcher la ceinture de sécurité de faire son travail. Remplacer les ceintures déchirées ou effilochées.

¹⁰⁾ Graisser tous les barilletts de serrures, les charnières et les verrous de portes, les charnières et les verrous de capot et les charnières et les verrous de coffre. Il faudra peut-être procéder à un graissage plus fréquent en cas d'exposition à un environnement corrosif. L'application de graisse au silicone sur les bourrelets d'étanchéité avec un chiffon propre leur permettra de durer plus longtemps et d'assurer une meilleure étanchéité et les empêchera de coller ou de grincer.

Tâche	Intervalle
Remplacer le filtre à pollen.	Tous les 45 000 km / 2 ans
Remplacer le filtre à air.	Tous les 60 000 km / 4 ans
Remplacer les bougies d'allumage.	LXT : Tous les 30 000 km/ 2 ans LDE et 2H0 : tous les 60 000 km / 4 ans
Remplacer le câble d'allumage.	LXT : Tous les 45 000 km/ 3 ans
Remplacer le filtre à gazole.	Tous les 60 000 km/ 2 ans
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.	Tous les 240 000 km/ 5 ans
Remplacer l'huile de boîte automatique.	Tous les 150 000 km en conditions normales, tous les 75 000 km en conditions difficiles
Remplacer la courroie auxiliaire.	LDE et 2H0 avec courroie extensible : tous les 90 000 km / 10 ans
Remplacer la courroie de distribution.	LXT : Tous les 60 000 km/ 4 ans LDE et 2H0 : tous les 150 000 km / 10 ans
Vérifier le jeu des soupapes. Le régler si nécessaire.	LDE et 2H0 : tous les 150 000 km / 10 ans
Remplacer la chaîne de distribution.	LNP : Tous les 240 000 km/ 10 ans

Postes de maintenance générale

Poste	Tâche
Tous	Vérifier la présence d'interférences ou de pièces tordues, ainsi que de pièces endommagées ou manquantes, sur tous les systèmes. Remplacer les pièces qui le nécessitent. Remplacer tous les composants très usés.
Boîte automatique	Vidanger l'huile de boîte automatique et changer le filtre à huile si le véhicule roule principalement dans l'une ou l'autre des conditions suivantes : en trafic urbain intense où la température extérieure atteint régulièrement 32 °C ou plus ; en terrains vallonnés ou montagneux ; avec tractage fréquent d'une remorque ; utilisation comme taxi, véhicule de police ou véhicule de livraison.
Ceintures	Vérifier visuellement si la ceinture est effilochée ou très fissurée ou si elle présente des dommages évidents. Remplacer la ceinture si nécessaire.
État et pression de gonflage des pneus	Il faut vérifier l'état des pneus avant de prendre la route et contrôler la pression de gonflage à l'aide d'un manomètre à chaque plein de carburant ou au moins une fois par mois.
Alignement des roues	Si nécessaire, permuter et équilibrer les roues.

Entretien supplémentaire

Conditions d'utilisation extrêmes ●

Des conditions d'utilisation sont considérées comme extrêmes quand au moins une des conditions suivantes se produit fréquemment :

- démarrages à froid
- arrêts fréquents
- utilisation d'une remorque
- pentes et/ou altitude élevée
- chaussées dégradées
- sable et poussières
- variations extrêmes de la température

On considère aussi que les véhicules de police, les taxis et les véhicules d'auto-école sont utilisés dans des conditions extrêmes.

Dans des conditions d'utilisation extrêmes, il peut être nécessaire de faire effectuer certains travaux d'entretien plus souvent qu'aux intervalles prévus.

Il est recommandé de demander un avis technique sur les besoins d'entretien en fonction des conditions d'utilisation spécifiques de votre véhicule.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits satisfaisant les spécifications recommandées. L'utilisation de produit n'étant pas en conformité à ces spécifications peut conduire à des dommages n'étant pas couverts par la garantie.

Attention

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile garantit notamment la propreté du moteur, la protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile, tandis que le degré de viscosité indique la fluidité de l'huile sur une plage de température donnée.

Qualité de l'huile moteur

dexos 2	Moteurs à essence et diesel
ACEA A3/B3, ACEA A3/B4, ACEA C3, API SM, API SN	LXT uniquement (si de l'huile moteur agréée par dexos n'est pas disponible)

Sélection de l'huile moteur adéquate

Le choix de l'huile moteur varie selon les caractéristiques de l'huile et sa viscosité.

Demander et employer des huiles moteur portant la certification dexos. Les huiles répondant aux exigences du véhicule doivent porter sur le contenant la certification dexos. Cette certification indique que l'huile a été agréée et répond aux exigences de dexos.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une huile moteur agréée Dexos.

On ne doit utiliser qu'une huile moteur agréée par dexos ou une huile moteur équivalente de la viscosité appropriée. L'utilisation d'une autre huile que l'huile moteur recommandée ou son équivalent peut entraîner des dommages au moteur non couverts par la garantie.

En cas d'incertitude concernant l'huile et sa certification dexos, demander conseil au concessionnaire.

Utilisation d'huiles moteurs de substitution si les huiles dexos ne sont pas disponibles : Au cas où une huile moteur agréée par dexos n'est pas disponible pour la vidange ou l'appoint, on pourra utiliser une huile moteur de substitution d'une qualité indiquée ci-

dessus. L'utilisation d'huiles non agréées par dexos peut toutefois entraîner une réduction des performances dans certaines conditions.

Appoint d'huile moteur

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant que vous respectiez les critères d'huile moteur spécifiés (qualité et viscosité).

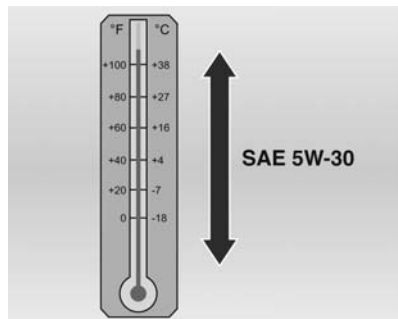
Si l'huile moteur de la qualité requise n'est pas disponible, un maximum de 1 litre d'huile de type ACEA A3/B4 ou A3/B3 peut être utilisé (une seule fois entre chaque vidange d'huile). La viscosité doit respecter la valeur spécifiée.

L'utilisation d'huiles moteur ACEA A1/B1 et A5/B5 est interdite, car elles peuvent entraîner des dégâts du moteur à long terme dans certaines conditions d'utilisation.

Additifs d'huile moteur

L'utilisation d'additifs d'huile moteur peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

Degrés de viscosité d'huile moteur



SAE 5W-30 est la meilleure viscosité pour ce véhicule. Ne pas utiliser d'huiles d'une autre catégorie de viscosité telle que SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Par temps froid :

En cas de froid extrême, lorsque la température descend en dessous de -25 °C, une huile SAE 0W-30 doit être employée. Une huile de cette catégorie de viscosité facilite le démarrage du moteur à froid par températures extrêmement basses. Toujours veiller

à choisir une huile répondant aux exigences de dexos dans le choix d'une huile de viscosité appropriée.

- Jusqu'à -25 °C et plus bas : 0W-30, 0W-40.
- Jusqu'à -25 °C : 5W-30, 5W-40.
- Jusqu'à -20 °C : 10W-30, 10W-40 (pour LXT uniquement).
- Jusqu'à -15 °C : 15W-30, 15W-40 (pour LXT uniquement).

Le degré de viscosité SAE indique la fluidité de l'huile. L'huile multigrade est représentée par deux chiffres.

Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Liquide de refroidissement et antigel

Utiliser uniquement de l'antigel pour liquide de refroidissement sans silicates et à longue durée de vie (LLC).

Le système est rempli en usine d'un liquide de refroidissement assurant une excellente protection contre la corrosion et contre le gel jusqu'à

-27 °C environ. Cette concentration doit être conservée tout au long de l'année. L'utilisation d'additif pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peut provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs pour liquide de refroidissement.

Liquide de frein/ d'embrayage

Utiliser uniquement du liquide de frein DOT4.

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

Le liquide de frein doit être stocké dans un récipient scellé pour éviter qu'il n'absorbe l'humidité.

S'assurer que le liquide de frein n'est pas contaminé.

Caractéristiques techniques

Identification du véhicule 265

Données du véhicule 268

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule



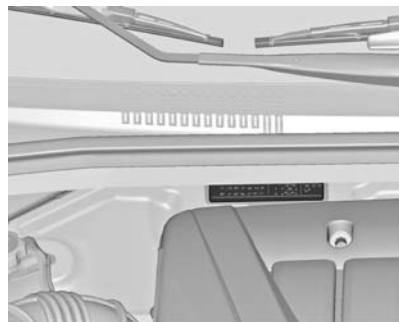
Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur le plancher du véhicule, côté droit, sous un cache entre la porte avant et le siège.



Le numéro d'identification du véhicule est également visible à travers le pare-brise.

Plaquette d'identification

Variante 1 :

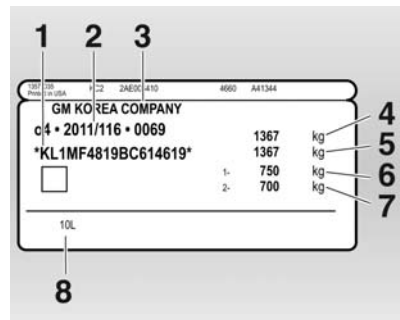


La plaquette d'identification se trouve dans le compartiment moteur.

Variante 2 :



La plaque signalétique se trouve sur l'encadrement de la porte avant gauche.



Données de la plaque signalétique :

- 1 = Numéro d'identification du véhicule
- 2 = Numéro d'homologation
- 3 = Constructeur
- 4 = Poids nominal brut du véhicule (en kg)
- 5 = Poids total roulant autorisé (en kg)
- 6 = Charge maximale autorisée sur l'essieu avant (en kg)
- 7 = Charge maximale autorisée sur l'essieu arrière (en kg)
- 8 = Données spécifiques au véhicule ou au pays

La charge sur essieu avant et la charge sur essieu arrière ne doivent pas dépasser ensemble le poids total autorisé en charge. Si, par exemple, la charge sur l'essieu avant est maximale, la charge sur l'essieu arrière doit être telle que le poids total autorisé en charge n'est pas dépassé.

Les caractéristiques techniques ont été établies selon les normes de la Communauté Européenne. Tous droits de modification réservés. Les indications figurant sur les papiers du véhicule ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

Données du véhicule

Données du moteur

Désignation de vente	1.6D	1.6D	1.8D	2.0Dsl
Appellation du moteur	LXT	LDE	2H0	LNP
Nombre de cylindres	4	4	4	4
Cylindrée [cm ³]	1598	1598	1796	1998
Puissance du moteur [kW]	80	91	104	120
à un régime de	6000	6200	6200	3800
Couple [Nm]	150	155	176	360
à un régime de	4200	4000	3800	2000
Type de carburant	Essence	Essence	Essence	Gazole (diesel)
Indice d'octane RON				
recommandé	91	95	95	
autorisé	87	91	91	

Désignation de vente	1.6D	1.6D	1.8D	2.0Dsl
Appellation du moteur	LXT	LDE	2H0	LNP
Nombre de cylindres	4	4	4	4
Cylindrée [cm ³]	1598	1598	1796	1998
Puissance du moteur [kW]	80	91	104	120
à un régime de	6000	6200	6200	3800
Couple [Nm]	150	155	176	360
à un régime de	4200	4000	3800	2000
Type de carburant	Essence	Essence	Essence	Gazole (diesel)
Indice d'octane RON				
recommandé	95	95	95	
autorisé	91	91	91	

Performances

4-Portes

Moteur	LXT	LDE	2H0	LNP
Vitesse maximale ¹⁾ [km/h]				
Boîte manuelle	185	185	200	205
Boîte automatique	177	180	190	209

Modèle 5 portes

Moteur	LXT	LDE	2H0	LNP
Vitesse maximum ¹⁾				
Boîte manuelle	²⁾	190	200	205
Boîte automatique	²⁾	185	195	209

¹⁾ La vitesse maximale indiquée peut être atteinte avec le poids à vide (sans conducteur) plus une charge utile de 200 kg. Des équipements en option peuvent réduire la vitesse maximale indiquée.

²⁾ La valeur n'était pas disponible au moment de la mise sous presse.

Consommation de carburant - Émissions de CO₂

4-Portes

Boîte manuelle / Boîte automatique

Moteur	LXT	LDE	2H0	LNP
consommation urbaine [l/100 km]	9,8/12,0	8,8/10,5	9,3/11,3	7,6/9,2
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,7/5,8	5,1/5,6	5,3/5,8	4,4/5,2
totale [l/100 km]	7,2/8,1	6,5/7,4	6,8/7,8	5,6/6,6
émission de CO ₂ [g/km]	171/192	153/174	159/184	147/175

Modèle 5 portes

Boîte manuelle / Boîte automatique

Moteur	LXT	LDE	2H0	LNP
consommation urbaine [l/100 km]	^{3)/3)}	8,9/10,3	8,9/10,7	7,7/8,7
consommation extra-urbaine [l/100 km]	^{3)/3)}	5,2/5,7	5,2/5,5	4,4/5,0
totale [l/100 km]	^{3)/3)}	6,6/7,4	6,6/7,4	5,6/6,3
émission de CO ₂ [g/km]	^{3)/3)}	153/174	155/174	147/167

³⁾ La valeur n'était pas disponible au moment de la mise sous presse.

Poids du véhicule

Poids à vide, modèle de base sans équipement optionnel

Le poids à vide inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir rempli à 90 %).

4-Portes

	Moteur	Boîte manuelle	Boîte automatique
sans/avec climatisation	LXT	1360/1374	1385/1399
[kg]	LDE	1360/1374	1385/1399
	2H0	1365/1379	1390/1404
	LNP	1502/1516	1530/1544

Modèle 5 portes

	Moteur	Boîte manuelle	Boîte automatique
sans/avec climatisation	LXT	4 ⁴⁾ /4 ⁴⁾	4 ⁴⁾ /4 ⁴⁾
[kg]	LDE	1380/1394	1390/1404
	2H0	1385/1399	1394/1408
	LNP	1555/1569	1585/1599

Poids à vide, modèle de base avec tous les équipements optionnels

Le poids à vide inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir rempli à 90 %).

⁴⁾ La valeur n'était pas disponible au moment de la mise sous presse.

4-Portes

	Moteur	Boîte manuelle	Boîte automatique
sans/avec climatisation	LXT	1438/1452	1463/1477
[kg]	LDE	1451/1465	1476/1490
	2H0	1456/1470	1481/1495
	LNP	1593/1607	1621/1635

Modèle 5 portes

	Moteur	Boîte manuelle	Boîte automatique
sans/avec climatisation	LXT	4)/4)	4)/4)
[kg]	LDE	1470/1484	1480/1494
	2H0	1475/1489	1484/1498
	LNP	1645/1659	1675/1689

4) La valeur n'était pas disponible au moment de la mise sous presse.

Dimensions du véhicule

	4-Portes	Modèle 5 portes
Longueur [mm]	4597	4510
Largeur sans rétroviseurs [mm]	1788	1797
Largeur, les deux rétroviseurs compris [mm]	2067	2067
Hauteur (sans antenne) [mm]	1477	1477
Longueur du coffre au niveau du plancher [mm]	1014	908
Largeur du coffre [mm]	1010	1026
Hauteur du coffre [mm]	512	448
Empattement [mm]	2685	2685
Diamètre de braquage [m]	10,9	10,9

Capacités

Huile moteur

Moteur	LXT	LDE	2H0	LNP
filtre inclus [l]	3,75	4,5	4,5	5,6
entre MIN et MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,2

Réservoir de carburant

Essence/diesel, contenance nominale [l]

60

Pressions des pneus

Moteur	Pneus	avant	arrière
		[kPa/bar] [psi] ⁵⁾	[kPa/bar] ([psi]) ⁵⁾
LXT	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
	215/60 R16		
LDE	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
	215/50 R17,		
	215/60 R16		
2H0	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
	215/50 R17,		
	215/60 R16		

⁵⁾ Pression ECO : 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

276 Caractéristiques techniques

Moteur	Pneus	avant	arrière
		[kPa/bar] [psi] ⁵⁾	[kPa/bar] ([psi]) ⁵⁾
LNP	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
	215/60 R16,		
	225/50 R17,		
	225/55 R17		
Tous	Roue de dépannage temporaire	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Informations au client

Enregistrement des données du véhicule et vie privée 277

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Le véhicule est doté d'une série de systèmes sophistiqués qui surveillent et commandent plusieurs paramètres du véhicule. Il se peut que certaines données soient enregistrées en fonctionnement normal du véhicule afin de faciliter la réparation de défaillances détectées. D'autres ne sont enregistrées par les modules des systèmes dotés d'une fonction d'enregistrement des données d'événements comme le module de commande de l'airbag qu'en cas d'accident ou d'incident.

Les systèmes peuvent éventuellement enregistrer des données de diagnostic relatives à l'état du véhicule (par exemple, niveau d'huile ou kilométrage) et des informations

sur le type de conduite (par exemple, régime moteur, freinage et utilisation de la ceinture de sécurité).

Pour les lire, il faut disposer d'un équipement spécial et d'un accès au véhicule. Certaines données de diagnostic sont envoyées électroniquement aux systèmes mondiaux de Chevrolet lors des révisions en atelier afin d'établir l'historique d'entretien du véhicule. Cela permet de vous proposer des interventions de révision et de réparation parfaitement adaptées à votre véhicule chaque fois que vous le confiez à l'atelier.

Le constructeur n'accédera pas aux informations sur le comportement du conducteur en cas d'accident ou ne les partagera pas avec des tiers sauf :

- en cas de consentement du propriétaire du véhicule ou bien du locataire du véhicule si le véhicule est loué
- suite à une requête officielle de la police ou d'une organisation gouvernementale similaire

- en tant qu'élément de défense du constructeur dans le cadre d'actions judiciaires
- si cela est prescrit par la loi

En outre, le constructeur peut utiliser les données de diagnostic collectées ou reçues :

- à des fins de recherche du constructeur
- pour les rendre disponibles pour les besoins de la recherche pour autant que la confidentialité soit assurée et que le besoin, démontré
- pour partager les données récapitulatives, qui ne sont pas liées à un véhicule spécifique, avec d'autres organisations à des fins de recherche

Identification de fréquence radio (RFID)

La technologie RFID s'utilise dans certains véhicules pour des fonctions telles que surveillance de la pression des pneus et sécurité du circuit d'allumage. Elle sert aussi pour des dispositifs tels que les porte-clés avec verrouillage/déverrouillage des portes et démarrage à distance et les transmetteurs d'ouverture de porte de garage placés à l'intérieur des véhicules. Dans les véhicules Chevrolet, la technologie RFID n'utilise pas ou n'enregistre pas d'informations personnelles ou n'est pas en liaison avec d'autres systèmes Chevrolet contenant des informations personnelles.

Index alphabétique

A

Accessoires et modifications du véhicule	212
Accoudoir	38, 39
Activation de la radio.....	117
Activation du lecteur CD.....	132
Activation du système de navigation.....	145
Adresse « maison ».....	145
Affichage d'informations graphique, affichage d'informations couleurs	77
Affichage de la transmission	199
Affichage de service	68
Aide au stationnement	207
Aide au stationnement par ultrasons	74
Airbags et rétracteurs de ceinture	72
Alarme antivol	26
Allume-cigares	65
Anneaux d'arrimage	57
Annonces de circulation.....	114
Antiblocage de sécurité	203
Antiblocage de sécurité (ABS)	73
Antibrouillard	76
Aperçu des symboles	181
Appel de phares	88
Appuis-tête	35

Assistance au freinage	204
Avertisseur sonore	13, 61

B

Batterie	221
Blocage de démarrage.....	76
Blocage du démarrage	28
Boîte à fusibles du compartiment moteur	233
Boîte à fusibles du tableau de bord	235
Boîte à gants	54
Boîte de vitesses	16
Boîte de vitesses automatique . .	199
Boîte de vitesses manuelle	202
Bouches d'aération fixes	193
Bouches d'aération réglables	193
Bouton BACK (retour).....	106
Bouton MENU.....	106

C

Cache-bagages	56
Capacités	274
Capot	214
Carburant pour moteurs à essence	209
Carburant pour moteurs diesel . .	209
Carnet d'adresses.....	154
Cartes	179
Carte SD.....	179

Carte SD cartographique	
manutention	179
remplacer	179
Catalyseur	199
Ceinture de sécurité	8
Ceinture de sécurité à trois points	41
Ceintures de sécurité	39
Cendriers	65
Centre d'informations du conducteur.....	77
Chaînes à neige	240
Changement d'une roue	244
Changement de taille de pneus et de jantes	240
Chauffage	29, 39
Chauffage auxiliaire.....	192
Chauffage et ventilation	186
Clés	19
Clignotant	72
Clignotants de changement de direction et de file	89
Clignotants latéraux	228
Climatisation	15, 187
Climatisation électronique	189
Coffre	24, 55
Commande automatique des feux	87

Commande d'éclairage du tableau de bord	91
Commandes au volant	60
Commandes de base.....	106
Commutateur d'éclairage	87
Compte-tours	67
Compteur de vitesse	66
Compteur kilométrique	66
Compteur kilométrique journalier ..	66
Configuration de la musique Bluetooth.....	141
Configuration du RDS.....	125
Connexion d'un appareil de musique Bluetooth.....	141
Consommation de carburant - Émissions de CO ₂	271
Contrôle du véhicule	195
Couplage d'un appareil de musique Bluetooth.....	141
Coupure d'alimentation en décélération	197
Coupure de courant	201

D

Danger, attention et avertissement	4
Défaillance	201
Démarrage du lecteur CD.....	132
Démarrage du moteur	196

Démarrage par câbles auxiliaires	249
Désactivation d'airbag	45, 73
Désignations des pneus	238
Détecteur de pluie.....	76
Déverrouillage du véhicule	6
Dimensions du véhicule	274
Direction assistée	74
Dispositif antivol	25
Données du moteur	268

E

Éclairage de plaque d'immatriculation	228
Éclairage du tableau de bord	231
Éclairage extérieur	12, 76
Éclairage intérieur	92, 230
Éclairage pour entrer dans le véhicule	93
Éclairage pour quitter le véhicule ..	93
Écouter une source audio	138
Écran de navigation.....	145
Electronic Stability Control	205
Electronic Stability Control désactivé.....	74
Electronic Stability Control et système antipatinage	74
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant	49

Enhanced Other Networks.....	125
Enjoliveurs	240
Enregistrement des stations.....	
.....	118, 119
Enregistrements des données d'événements.....	277
Entrée AUX prise	135
Entretien.....	256
Entretien extérieur	252
Entretien intérieur	254
Entretien supplémentaire	262
EON.....	125
Essuie-glace / lave-glace avant ...	61
Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière	63
Essuie-glaces et lave-glaces.....	14
Exécution du travail	213
F	
Faire le plein	210
Feu antibrouillard arrière	76, 230
Feux antibrouillard	225
Feux antibrouillard arrière	90
Feux arrière	226
Feux de détresse	89
Feux de recul	91
Feux de route	76, 88
Feux de stationnement	91
Filtre à air du moteur.....	219

Filtre à particules (pour diesel) .	
.....	75, 197
Filtre à pollens	194
Fluides et lubrifiants recommandés	262
Fonction antivol	96
Fonction d'épellation.....	154
Fonctionnement	
.....	104, 117, 132, 136, 145
Fonctionnement normal de la climatisation	194
Forme convexe	28
Frein à main.....	204
Frein de stationnement	204
Freins	203, 221
Fusibles	231

G

Galerie de toit	58
Gaz d'échappement	197
Guidage	170
Guidage d'itinéraire.....	170, 178
Guidage dynamique	178

H

Horloge	64
Huile moteur	218, 262

I

Identification de fréquence radio (RFID).....	278
Informations sur l'entretien	256
Informations sur le chargement ...	58
Infotainment System	
commandes	97
commandes audio au volant	97
fonctionnement	104
mise en marche	104
paramètres de tonalité	111
paramètres de volume	114
personnalisation	116
réglage du volume	104
sourdine	104
tableau de bord	97
volume compensé par rapport à la vitesse	104
volume des annonces de circulation	114
volume maximal au démarrage	114
volume variant avec la vitesse	114
Introduction	3

J

Jantes et pneus	238
Jauge à carburant	67
Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur ..	67

K

Kit de réparation des pneus	241
-----------------------------------	-----

L

Lampes de courtoise	92
Lampes de lecture	92
Lecteur CD	
activation	132
fonctionnement	132
informations importantes	129
Lentilles de feu embuées	91
Lève-vitres électriques	30
Lève-vitres manuels	30
Lever sélecteur	200
Liquide de direction assistée.....	220
Liquide de frein	221
Liquide de frein/ d'embrayage....	262
Liquide de lave-glace	220
Liquide de refroidissement du moteur	219
Liquide de refroidissement et antigel.....	262
Listes d'enregistrement automatique	118

Listes de favoris	119
Lunette arrière chauffante	32

M

Menus de bandes de fréquences	121
Messages du véhicule	79
Mise à jour des listes de stations.....	121
Mise en marche et arrêt de l'Infotainment System.....	104
Mode manuel	200
myPOIs.....	154

N

Navigation	
activation	145
à l'aide de la fonction d'épellation	154
Adresse « maison »	154
Aperçu des symboles	181
alerte de niveau de carburant bas	154
blocage d'itinéraire	170
Carnet d'adresses	154
carte SD cartographique	179
commandes	145
démarrer navigation	170
écran de navigation	145

effacement des points d'intérêt importés	145
effacer l'adresse « maison » ..	145
fonctionnement	145
guidage d'itinéraire	170
guidage de voie d'autoroute ...	170
guidage dynamique	170, 178
importer/exporter des points d'intérêt (POI)	145
liste d'itinéraires	170
messages TMC	170
myPOIs	154
options de navigation	170
Points d'intérêt	154
répétition du dernier message de navigation	170
saisie de la destination	154
utilisation	143
volume de navigation	145
Niveau bas de carburant	76
Numéro d'identification du véhicule	265

O

Ordinateur de bord	81
Outilsage	237

P

Paramètres de tonalité	111
Paramètres de volume	114

Pare-soleil	32
Passage au rapport supérieur	74
Performances	270
Personnalisation	116
Personnalisation du véhicule	82
Phares antibrouillard	90
Phares halogènes	223
Phares pour conduite à l'étranger	89
Plans d'entretien	257
Plaquette d'identification	266
Pneus d'hiver	238
Poids du véhicule	272
Points d'intérêt définis par l'utilisateur	154
Points d'intérêt individuels	145
Porte-gobelets	54
Porte ouverte	76
Port USB écouter une source audio	138
Fonctions iPod	138
informations importantes	137
modèles iPod compatibles	137
Position de siège	36
Position nuit automatique	30
Position nuit manuelle	30
Positions de la serrure de contact	196
Préchauffage	75

Prendre la route	17
Présentation des éléments de commande	97
Pression d'huile moteur	75
Pression des pneus	239
Pressions des pneus	275
Prise d'air	194
Prises de courant	65
Prochain entretien du véhicule	73
Profondeur de sculptures	239
Programmes de conduite électronique	201
Protection contre la décharge de la batterie	94
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)	222

Q

Quickheat	192
-----------------	-----

R

Rabattement	29
Radio Radio Data System (RDS)	125
activation	117
fonctionnement	117
listes d'enregistrement automatique	118
Listes de favoris	119

listes de stations	121
menus de bandes de fréquences	121
recherche de stations	117
sélection de la bande de fréquences	117
Radio Data System (RDS)	125
Rangement dans les accoudoirs	55
Rangement dans le tableau de bord	53
Rangement pour lunettes de soleil	54
Rappel de ceinture de sécurité	72
RDS	125
Recherche de stations	117
Régionalisation	125
Réglage de la portée des phares	89
Réglage des appuis-tête	7
Réglage de siège	37
Réglage des rétroviseurs	8
Réglage des sièges	6
Réglage du volant	9, 60
Réglage du volume	104
Réglage du volume de navigation	145
Réglage électrique	28
Réglages mémorisés	21
Régulateur de vitesse	76, 206

Remarques générales.....	
..... 95, 129, 135, 137, 140, 143	
Remorquage d'un autre	
véhicule	251
Remorquage du véhicule	250
Remplacement des ampoules ...	223
Remplacement des balais	
d'essuie-glace	223
Reprise des véhicules hors	
d'usage	213
Retrouver les stations.....	118, 119
Rodage d'un véhicule neuf	195
Roue de secours	248

S

Saisie d'adresse.....	154
Saisie de la destination	154
Sécurité enfants	24
Sélection de la bande de	
fréquences.....	117
Service	194
Signaux sonores	80
Sonde de qualité de l'air.....	189
Sourdine.....	104
Stationnement	18, 197
Stockage du véhicule.....	212
Symboles	4
Système antipatinage	204
Système antipatinage désactivé...	75
Système d'airbag	43

Système d'airbag frontal	43
Système d'airbag latéral	44
Système d'airbag rideau	44
Système de charge	73
Système de freinage et	
d'embrayage	73
Systèmes de sécurité pour	
enfant	46
Systèmes de sécurité pour	
enfant Isofix	52
Systèmes de sécurité pour	
enfant Top-Tether	52

T

Télécommande radio	19
Téléphones mobiles et	
équipement radio C.B.	184
Témoin de dysfonctionnement ...	73
Témoins.....	70
Température extérieure	64
Toit ouvrant	33
Triangle de présignalisation	57
Trousse de secours	58

U

Utilisation.....	142
Utilisation d'un appareil de	
musique Bluetooth.....	142
Utilisation de ce manuel	3
Utilisation de l'entrée AUX.....	136

Utilisation de l'Infotainment	
System.....	104
Utilisation de la radio.....	117
Utilisation des menus.....	106
Utilisation du lecteur CD.....	132
Utilisation du port USB.....	137
Utilisation du système de	
navigation.....	145

V

Ventilation.....	186
Verrouillage central	21
Volume compensé par rapport	
à la vitesse.....	104
Volume de navigation.....	145
Vue d'ensemble du	
compartiment moteur.....	215
Vue d'ensemble du tableau de	
bord	10

